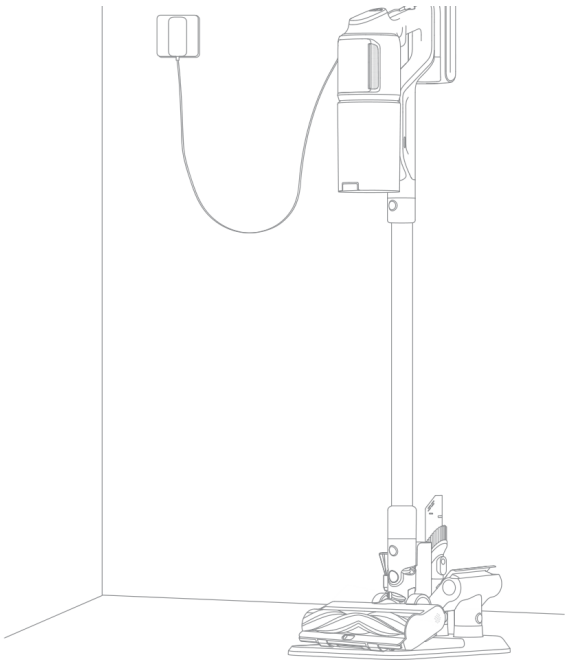
# DREAME Z30



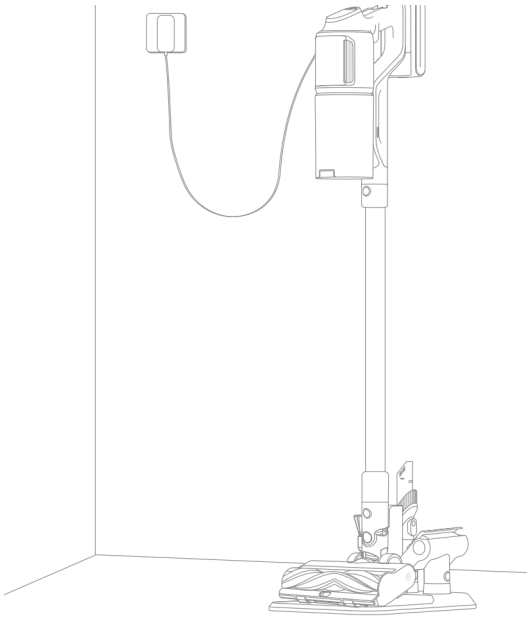
## User Manual

Čeština
Română
Polski
Slovenčina
Deutsch
Slovenščina
Magyar
Български
English

**Sunnysoft s.r.o.**

# Dreame Z30

## Akumulátorový tyčový vysavač



## Návod k obsluze

Ilustrace v tomto návodu jsou pouze orientační. Skutečný produkt se může lišit.

# Obsah

**1 Bezpečnostní pokyny 4**
1.1 Varování . . . . . 4
1.2 Symboly . . . . . 6
1.3 Prohlášení o shodě . . . . . 6

**2 Přehled produktu 7**
2.1 Příslušenství . . . . . 7
2.2 Názvy jednotlivých částí . . . . . 8
Vysavač . . . . . 8

**3 Instalace 8**
3.1 Instalace příslušenství . . . . . 8
3.2 Instalace držáku na uložení příslušenství . . . . . 9

**4 Nabíjení 9**
4.1 Zobrazení stavu baterie . . . . . 10
1. Indikátor stavu baterie . . . . . 10
2. Displej . . . . . 10

**5 Používání 11**
5.1 Displej . . . . . 11
Vysávání . . . . . 11
5.2 Nastavení . . . . . 12
5.3 Spuštění úklidu . . . . . 12
5.4 Používání různých nástavců . . . . . 13
Kartáč na různé povrchy . . . . . 13
Motorizovaný mini kartáč . . . . . 13
Kombinovaný nástavec . . . . . 14
Měkký kartáč na prach . . . . . 14
Otočný měkký kartáč na prach . . . . . 14
Ohebný adaptér . . . . . 14
Měkký válcový kartáč s podsvícením . . . . . 15
Nástavec na odstraňování chlupů domácích zvířat . . . . . 16

**6 Péče a údržba** **16**
6.1 Čištění vysavače . . . . . 16
6.2 Čištění nádoby na prach, předfiltru a cyklonového odlučovače . . 16
6.3 Čištění filtru . . . . . 17
6.4 Čištění kartáče na různé povrchy . . . . . 18
6.5 Čištění motorizovaného mini kartáče . . . . . 19
6.6 Čištění měkkého válcového kartáče s podsvícením . . . . . 20
6.7 Výměna baterie . . . . . 21

**7 Časté dotazy** **22**
7.1 Indikátor stavu baterie . . . . . 23

**8 Odstraňování problémů** **23**

**9 Technické údaje** **24**
9.1 Vysavač . . . . . 24
9.2 Kartáč na různé povrchy . . . . . 24
9.3 Motorizovaný mini kartáč . . . . . 24
9.4 Měkký válcový kartáč s podsvícením . . . . . 24
9.5 Nabíječka . . . . . 25
9.6 Dobíjecí lithium-iontová baterie . . . . . 25
9.7 Spotřeba ve vypnutém a pohotovostním režimu . . . . . 26

**10 Likvidace** **26**
10.1 Informace o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) . . . . . 26

# 1. Bezpečnostní pokyny

Abyste předešli nehodám včetně úrazu elektrickým proudem nebo požáru způsobeného nesprávným používáním, před použitím si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

## 1.1 Varování

- Tento produkt mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s fyzickými, smyslovými, intelektuálními nedostatky nebo omezenými zkušenostmi nebo znalostmi pod dohledem rodiče nebo opatrovníka, aby se zajistil bezpečný provoz a zabránilo se jakémukoli riziku. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nad nimi nemá dohled osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim neposkytla pokyny týkající se používání spotřebiče.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Vysavač není hračka. Děti si s tímto produktem nesmí hrát ani jej obsluhovat. Při používání vysavače v blízkosti dětí buďte opatrní. Nedovolte dětem čistit nebo provádět údržbu vysavače, pokud nejsou pod dohledem rodiče nebo opatrovníka.
- Nepoužívejte vysavač venku nebo na mokrém povrchu. Vysavač používejte pouze na suchých vnitřních površích. Nedotýkejte se zástrčky ani žádné části vysavače mokrýma rukama.
- Abyste snížili riziko požáru, výbuchu nebo zranění, před použitím se ujistěte, že lithiová baterie a nabíjecí adaptér nejsou poškozeny. Pokud je lithiová baterie nebo nabíjecí adaptér poškozený, vysavač nepoužívejte.
- Kartáč na různé povrchy, měkký válcový kartáč s podsvícením, motorizovaný mini kartáč, baterie, kovový připojovací kolík a vysavač jsou elektricky vodivé a nesmí se ponořit do vody nebo jiné tekutiny. Po vyčištění nezapomeňte vysušit všechny filtry.
- Abyste předešli zranění způsobenému pohyblivými částmi, před čištěním kartáče na různé povrchy, měkkého válcového kartáče s podsvícením a motorizovaného mini kartáče vysavač vypněte. Kartáč na různé povrchy, měkký válcový kartáč s podsvícením, motorizovaný mini kartáč, nádoba na prach a filtr musí být před použitím vysavače správně nainstalovány.
- Pokud je vysavač v provozu, nepoužívejte nástavec na odstraňování chlupů domácích zvířat. Nepoužívejte tento nástavec, když jsou chlupy mokré.

- Používejte pouze originální nabíjecí adaptér. Nikdy nepoužívejte neoriginální adaptér, protože by to mohlo způsobit vznícení lithiové baterie.
- Nepoužívejte vysavač k vysávání hořlavých nebo vznětlivých kapalin, jako je benzín, ani bělidla, čpavku, čističů odpadů nebo jiných tekutin.
- Nepoužívejte vysavač k vysávání ostrých nebo tvrdých předmětů, jako je sklo, hřebíky, šrouby nebo mince, které mohou poškodit spotřebič. Nepoužívejte vysavač k vysávání částic sádrokartonu, popela, jako je popel z krbu, ani doutnajících nebo hořících materiálů, jako je uhlí, nedopalky cigaret nebo zápalky.
- Před použitím zkontrolujte oblast, kterou chcete vysát. Abyste zabránili ucpání otvorů, odstraňte větší kusy papíru, žvýkačky, plastové fólie nebo ostré předměty (jako sklo, hřebíky, šrouby, mince atd.) a všechny předměty, které jsou větší než otvory vysavače.
- Udržujte vlasy, volné části oděvu, prsty a jiné části těla mimo dosah otvorů vysavače a pohyblivých částí. Nemiřte prodlužovací trubicí, tyčí ani nástavci do očí nebo uší a nevkládejte si je do úst.
- Do otvorů vysavače nevkládejte žádné předměty. Nepoužívejte vysavač se zablokovaným otvorem. Udržujte otvory bez prachu, vláken, vlasů nebo jiných předmětů, které mohou snížit proudění vzduchu.
- Neopírejte vysavač o židli, stůl nebo jiný nestabilní povrch, protože to může způsobit poškození spotřebiče nebo zranění osob. Pokud se vysavač převržením poškodí nebo je jiným způsobem nefunkční, kontaktujte naše autorizované servisní středisko. Nikdy se nepokoušejte rozebírat spotřebič svépomocí.
- Všechny pokyny v návodu k dobíjení baterie musí být přísně dodrženy. Nesprávné nabíjení baterie mimo stanovený teplotní rozsah může baterii poškodit.
- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly doporučené výrobcem.
- Při používání vysavače k čištění schodů buďte obzvláště opatrní.
- Ujistěte se, že je vysavač odpojený od elektrické sítě, když se delší dobu nepoužívá, a také před prováděním jakékoli údržby nebo oprav.
- Neinstalujte, nenabíjejte ani nepoužívejte tento produkt venku, v koupelně nebo v okolí bazénu.
- Varování před nebezpečím požáru: Do filtru vysavače neaplikujte žádný typ vůně. O těchto typech produktů je známo, že obsahují hořlavé chemikálie, které mohou způsobit vznícení vysavače.
- Používejte pouze originální nabíječku (model ZD024M340090EU/ TPQ-88E340090VW01/KL-WE340090-G2/XHD045-340090EUV). Pokud tak neučiníte, lithium-iontová baterie se může vznítit.

- VAROVÁNÍ: K dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku dodávanou s tímto spotřebičem.
- Používejte pouze schválený typ baterie (model V2406-8S1P-GYA/V2406-8S1P-SCA). V opačném případě se lithium-iontová baterie může vznítit.
- Pokud dojde k úniku materiálu z baterie, vyveďte všechny osoby z místa, dokud baterie nevychladnou a výpary se nerozptýlí.
- Zajistěte maximální větrání k odstranění nebezpečných plynů a zabraňte kontaktu s pokožkou a očima nebo vdechnutí výparů.
- Rozlitou kapalinu odstraňte savým materiálem a odpad spalte.
- Nepoužívejte a neskladujte spotřebič v extrémně horkém nebo chladném prostředí (pod 0 °C nebo nad 40 °C). Vysavač nabíjejte při teplotě vyšší než 0 °C a nižší než 40 °C.
- Tento produkt je určen pouze pro domácí použití.
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.

## 1.2 Symboly



Přečtěte si uživatelskou příručku



Odnímatelná napájecí jednotka



Pouze pro vnitřní použití

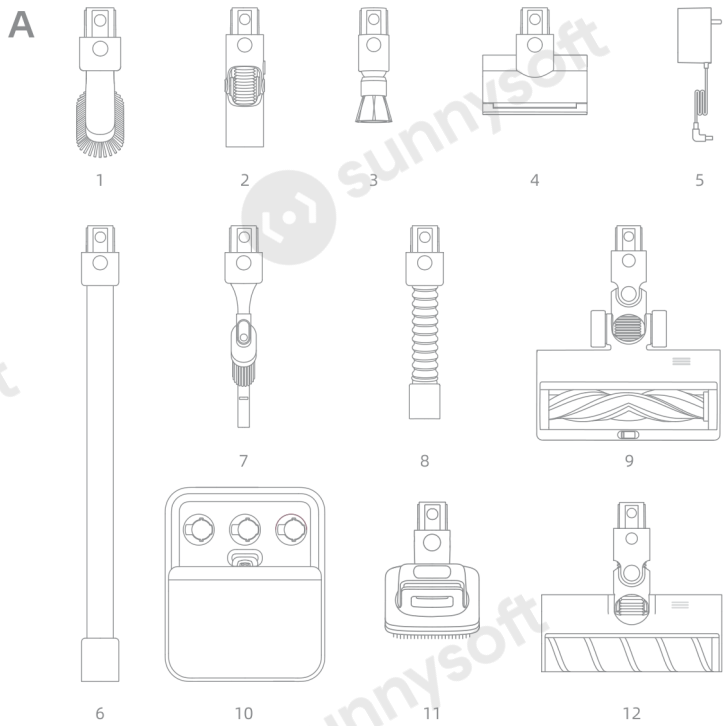
## 1.3 Prohlášení o shodě



Společnost Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s platnými směrnicemi a evropskými normami a jejich změnami. Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na internetové adrese: `global.dreametech.com`

# 2. Přehled produktu

## 2.1 Příslušenství



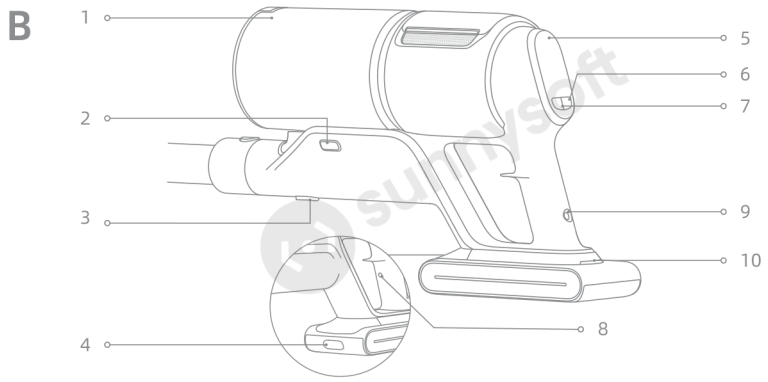

*Obr. A*

1. Měkký kartáč na prach
2. Ohebný adaptér
3. Otočný měkký kartáč na prach
4. Motorizovaný mini kartáč
5. Nabíječka
6. Prodlužovací trubice
7. Kombinovaný nástavec
8. Prodlužovací hadice
9. Kartáč na různé povrchy
10. Držák na uložení příslušenství (nosná tyč ×1, úložný držák ×1)
11. Nástavec na odstraňování chlupů domácích zvířat
12. Měkký válcový kartáč s podsvícením

| Poznámka |
| --- |
| Ilustrace v tomto návodu jsou pouze orientační. Skutečný produkt se může lišit. |

## 2.2 Názvy jednotlivých částí

### Vysavač




*Obr. B*

1. Nádoba na prach
2. Tlačítko pro uvolnění nádoby na prach
3. Tlačítko pro uvolnění spodního krytu nádoby na prach
4. Tlačítko pro uvolnění baterie
5. Displej
6. Tlačítko napájení
7. Spínač úrovně sání
8. Antistatický kontakt
9. Nabíjecí port
10. Indikátor stavu baterie

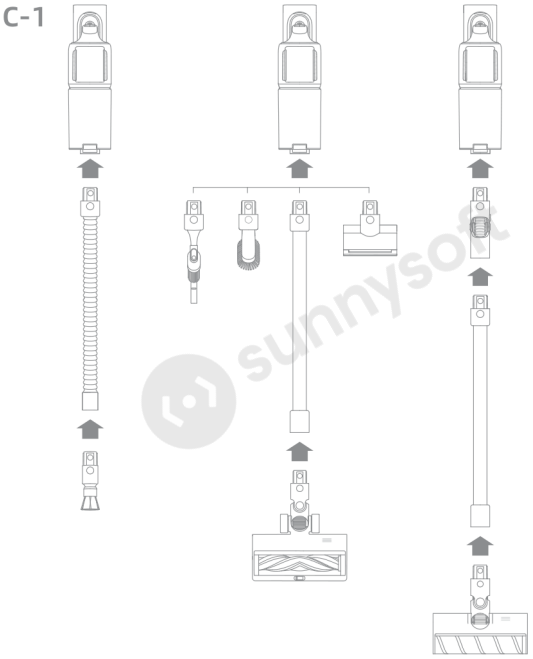
# 3. Instalace

## 3.1 Instalace příslušenství

**Poznámka**

- Nedoporučuje se používat motorizovaný mini kartáč s prodlužovací trubicí.
- Nainstalujte příslušenství podle skutečných potřeb čištění.
- Ohebný adaptér se doporučuje používat při vysávání pod nízko položeným nábytkem; nedoporučuje se, aby byl při každodenním čištění podlahy neustále připojen k tělu vysavače.

C-1

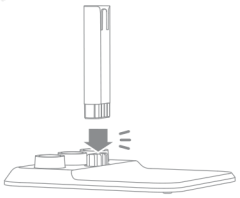


*Obr. C-1*

## 3.2 Instalace držáku na uložení příslušenství

Zasuňte nosnou tyč svisle do úložného držáku, až uslyšíte cvaknutí.

C-2



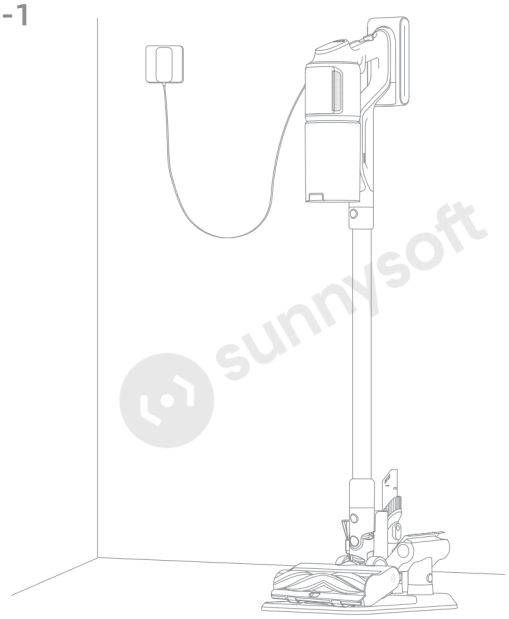
*Obr. C-2*

# 4. Nabíjení

**Před prvním použitím vysavač plně nabijte.**

| Poznámka |
| --- |
| • Během nabíjení není možné vysavač používat.<br>• Po úplném nabití indikátor stavu baterie po 5 minutách zhasne a vysavač přejde do úsporného režimu.<br>• Úplné nabití trvá přibližně 4 hodiny. Delší vysávání v režimu Turbo způsobí zahřátí baterie, což prodlouží dobu nabíjení. Před nabíjením nechte vysavač 30 minut vychladnout. |

D-1



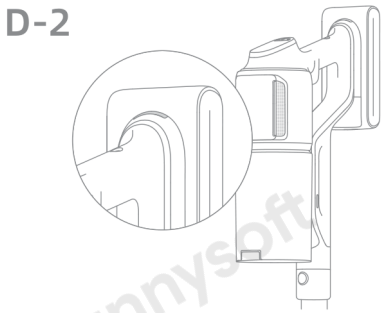
*Obr. D-1*

## 4.1 Zobrazení stavu baterie

### 1. Indikátor stavu baterie

| | Indikátor | Stav |
|---|---|---|
| ☼ | Bliká bíle | Nabíjení |
| ○ | Svítí bíle | Plně nabito |
| ● | Nesvítí | Pohotovostní režim |

D-2



*Obr. D-2*

### 2. Displej

Číslo na displeji představuje během nabíjení aktuální úroveň nabití baterie v procentech. Když číslo dosáhne 100, baterie je plně nabitá.




*Obr. D-3*

# 5. Používání

## 5.1 Displej

### Vysávání

1. Indikátor množství pevných částic
2. Úroveň sání
   - Eco
   - Auto
   - Turbo
3. Spínač úrovně sání
   Krátkým stisknutím přepínáte mezi režimy Eco, Auto a Turbo.
4. Druhy pevných částic
   - > 10 µm (např. pyl)
   - > 50 µm (např. vlasy)
   - > 200 µm (např. prach)
   - > 500 µm (např. roztoči)
5. Úroveň nabití baterie v procentech
   Když se na displeji zobrazí „LO“, znamená to, že úroveň nabití baterie je nižší než 10 %.
6. Tlačítko napájení
   Krátkým stisknutím vysavač zapnete nebo vypnete.
7. Indikátor úrovně znečištění
   Barva se mění podle množství prachu v reálném čase (pouze v režimu Auto).

E-1




*Obr. E-1*

## 5.2 Nastavení

V pohotovostním stavu stiskněte a podržte spínač úrovně sání na 3 sekundy, abyste vstoupili do nastavení. Krátkým stisknutím spínače zvolte možnost a stisknutím a podržením na 3 sekundy ji potvrďte.

**Resetování filtru**
Stiskněte a podržte spínač úrovně sání na 3 sekundy, abyste zvolili resetování filtru; filtr se automaticky resetuje.

**Ukončení**
Stisknutím tlačítka napájení v nastavení se vrátíte přímo na hlavní obrazovku. Nebo zvolte a stiskněte a podržte na 3 sekundy, abyste se vrátili na hlavní obrazovku.

E-2



*Obr. E-2*

**Poznámka**

- Pokud neprovedete žádnou operaci déle než 15 sekund, displej zhasne; po opětovném rozsvícení se vrátí na hlavní obrazovku.
- Pokud vysavač nefunguje správně, na displeji se zobrazí chybové hlášení. Řešení najdete v tabulce Odstraňování problémů.

## 5.3 Spuštění úklidu

Stisknutím tlačítka napájení spusťte provoz. Po dokončení vysávání stiskněte tlačítko a na displeji se zobrazí množství různých vysátých částic.

Stisknutím tlačítka ○ přepínáte úrovně Auto, Eco a Turbo; na displeji se zobrazí příslušná ikona.

**Poznámka**

- Když se kterýkoli režim úklidu zastaví, vysavač se po opětovném spuštění automaticky přepne do režimu Auto. Výchozí výrobní nastavení je režim Auto.
- Pouze v režimu Auto se sací výkon a barva indikátoru znečištění mění v reálném čase podle množství pevných částic.

E-3




*Obr. E-3*

## 5.4 Používání různých nástavců

### Kartáč na různé povrchy

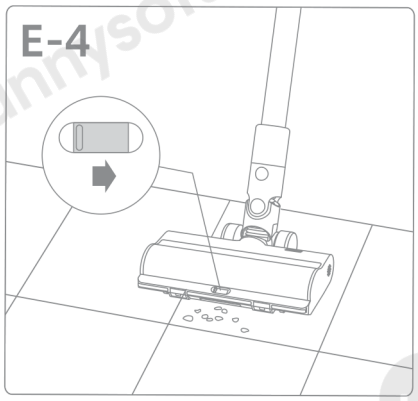
**Poznámka**

Po spuštění spotřebiče se světla v přední části válcového kartáče automaticky rozsvítí, což usnadňuje používání.

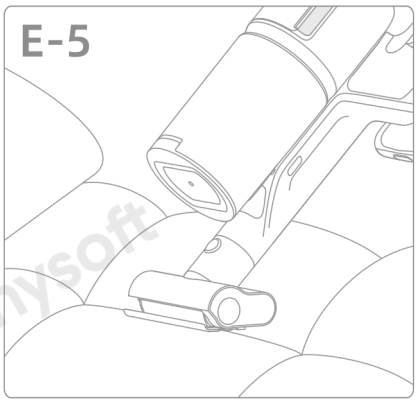
- Při použití na dětských hracích podložkách, kobercích nebo při vysávání kávových zrn, popcornu a jiných drobných nečistot zapněte spínač na kartáči.
- Při vysávání dlaždic, dřevěných podlah nebo jiných tvrdých povrchů spínač vypněte.

### Motorizovaný mini kartáč

K vysávání nečistot, chlupů domácích zvířat a jiných odolných nečistot z pohovek, ložního prádla a jiných textilních povrchů. Nedoporučuje se k vysávání jemných povrchů, jako je hedvábí.




*Obr. E-4*



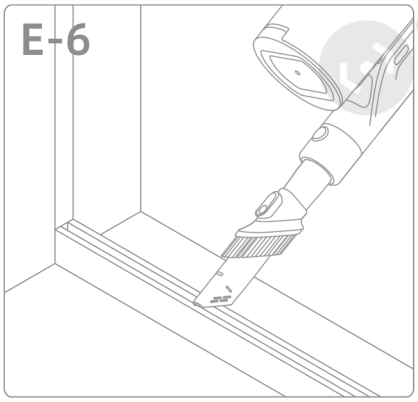

*Obr. E-5*

### Kombinovaný nástavec

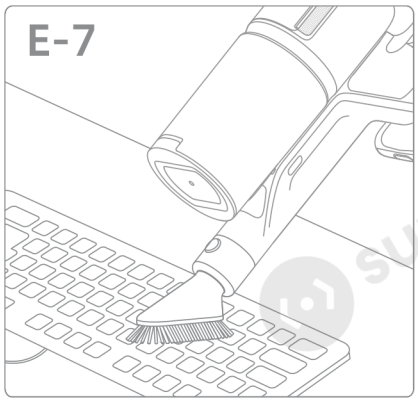
Vhodný k vysávání štěrbin, rohů dveří a oken, schodů a jiných těžko dostupných míst.

### Měkký kartáč na prach

Vhodný k vysávání LCD obrazovek, klávesnic, stínidel, závěsů, žaluzií a jiných povrchů křehkých předmětů.




*Obr. E-6*




*Obr. E-7*

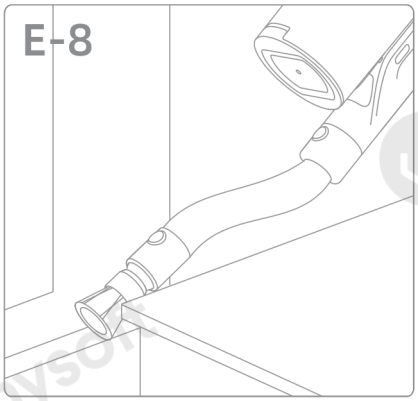
### Otočný měkký kartáč na prach

Dá se připojit k prodlužovací hadici. S otočnou hlavou je vhodný k čištění jemných a křehkých povrchů a rohů, jako jsou skla, displeje a klávesnice.

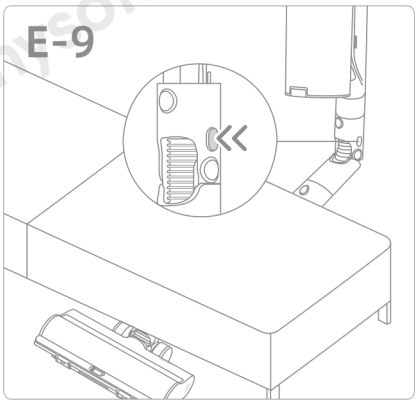
### Ohebný adaptér

Ohnutím a vysunutím trubice jedním kliknutím se snadno dostanete pod nízko položený nábytek, jako je postel a pohovka.

| Poznámka |
| --- |
| Ohebný adaptér se doporučuje používat při vysávání pod nízko položeným nábytkem; nedoporučuje se, aby byl při každodenním čištění podlahy neustále připojen k tělu vysavače. |




*Obr. E-8*

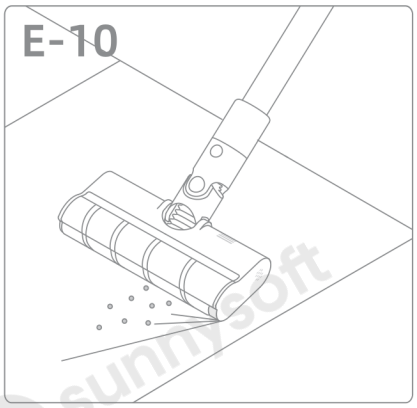



*Obr. E-9*

### Měkký válcový kartáč s podsvícením

Vhodný k čištění tvrdých podlah, jako je mramor a dlaždice.

| Poznámka |
| --- |
| Po spuštění spotřebiče se boční světlo kartáče automaticky rozsvítí, což usnadňuje používání. |




*Obr. E-10*

**Poznámka**

- Pokud se některá rotující část zasekne, vysavač se může automaticky vypnout. Odstraňte všechny zachycené cizí předměty a poté pokračujte v používání.
- Když se baterie přehřeje, vysavač se automaticky vypne. Počkejte, dokud se teplota baterie nevrátí do normálu, a potom pokračujte v používání.

### Nástavec na odstraňování chlupů domácích zvířat

Vhodný k vyčesávání a vysávání srsti středně až dlouhosrstých domácích zvířat.

# 6. Péče a údržba

**Tipy:**

- Vždy používejte originální díly.
- Pokud se filtr nebo hubice ucpou, vysavač přestane fungovat krátce po zapnutí. Vyčistěte trubici, abyste obnovili funkčnost.
- Před čištěním nádoby na prach se ujistěte, že je odpojena zástrčka a že je tlačítko napájení vysavače ve vypnuté poloze.
- Pokud se vysavač delší dobu nepoužívá, plně jej nabijte, odpojte napájecí kabel, vyjměte baterii a uložte jej na chladném místě s nízkou vlhkostí mimo přímé sluneční záření. Abyste předešli nadměrnému vybití baterie, nabíjejte baterii alespoň jednou za tři měsíce.

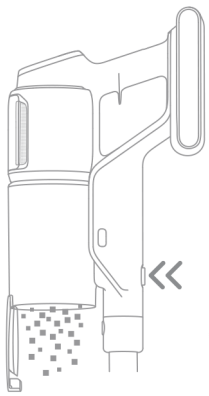
## 6.1 Čištění vysavače

Vysavač otřete měkkou suchou utěrkou.

## 6.2 Čištění nádoby na prach, předfiltru a cyklonového odlučovače

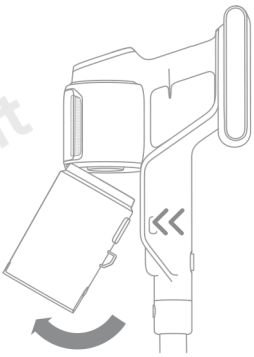
1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění spodního krytu nádoby na prach a vysypte obsah.
2. Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádoby na prach a nádobu vyjměte z vysavače.
3. Nejdříve vyjměte předfiltr a poté otočením vyjměte cyklonový odlučovač.
4. Opláchněte cyklonový odlučovač, předfiltr a nádobu na prach, dokud nebudou čisté. Po umytí je nechte sušit na vzduchu alespoň 24 hodin.

F-1



*Obr. F-1*

F-2



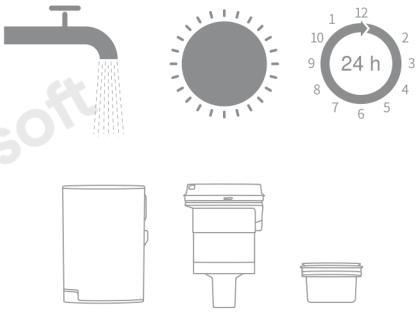
*Obr. F-2*

F-3




*Obr. F-3*

F-4




*Obr. F-4*

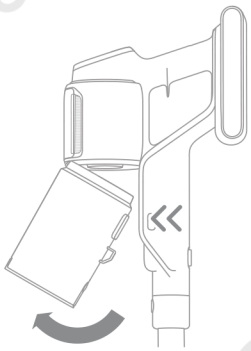
**Poznámka**

- Nádobu na prach čistěte podle potřeby.
- Cyklonový odlučovač a předfiltr doporučujeme čistit alespoň jednou za 3 až 4 měsíce.

## 6.3 Čištění filtru

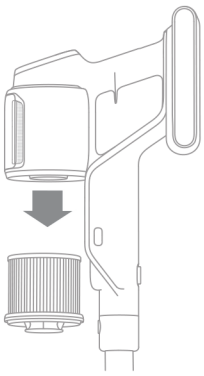
1. Vyjměte nádobu na prach, jak je znázorněno na obrázku.
2. Vyjměte filtr z vysavače zatažením dolů ve směru znázorněném na obrázku.
3. Opláchněte filtr a otáčejte jím o 360°. Několikrát jemně poklepejte na filtr, abyste odstranili zachycené nečistoty.
4. Nechte filtr sušit na vzduchu 24 hodin.

F-5



*Obr. F-5*

F-6



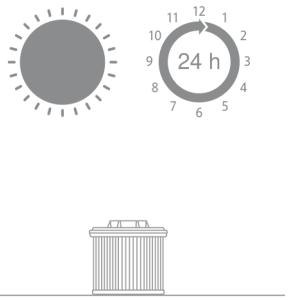
*Obr. F-6*

F-7



*Obr. F-7*

F-8




*Obr. F-8*

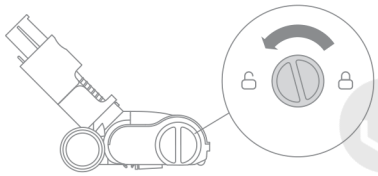
**Poznámka**

- K mytí filtru používejte pouze čistou vodu.
- Nepoužívejte čisticí prostředek.
- Nepokoušejte se filtr čistit kartáčem nebo prstem.
- Filtr doporučujeme čistit jednou za 4 až 6 měsíců.

## 6.4 Čištění kartáče na různé povrchy

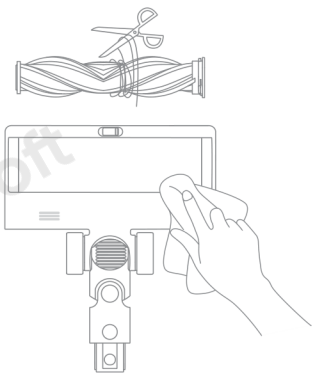
1. Otáčejte zámkem proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví, a poté vyjměte váleček z kartáče.
2. Nůžkami odstřihněte vlasy a vlákna namotané na válcovém kartáči. Prach ze zářezu a průhledného krytu otřete suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou. Před použitím důkladně vysušte.
3. Když je znečištěný, opláchněte válcový kartáč čistou vodou, dokud nebude čistý.
4. Postavte válcový kartáč svisle alespoň na 24 hodin, dokud zcela nevyschne.

F-9



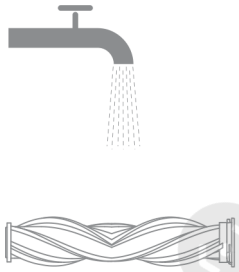
*Obr. F-9*

F-10



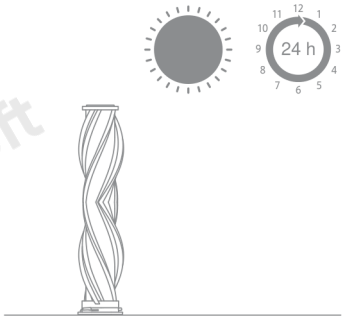
*Obr. F-10*

F-11



*Obr. F-11*

F-12

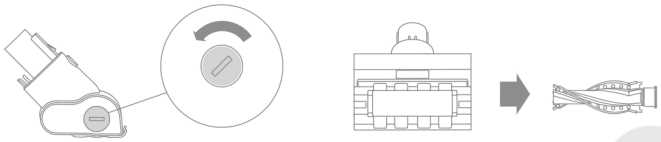



*Obr. F-12*

## 6.5 Čištění motorizovaného mini kartáče

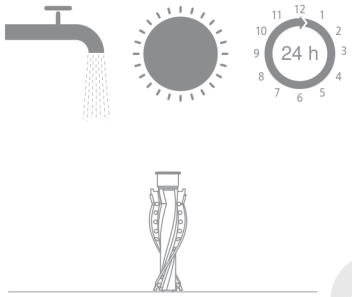
1. Pomocí mince otočte zámek proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Po odjištění motorizovaného mini kartáče vyjměte válcový kartáč.
2. Válcový kartáč opláchněte a vyčistěte. Postavte jej svisle na dobře větraném místě alespoň na 24 hodin, dokud zcela nevyschne.
3. Když je válcový kartáč suchý, nainstalujte jej zpět podle kroků demontáže v opačném pořadí.

F-13



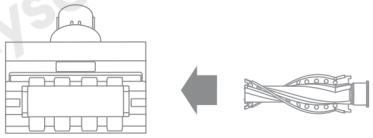
*Obr. F-13*

F-14




*Obr. F-14*

F-15

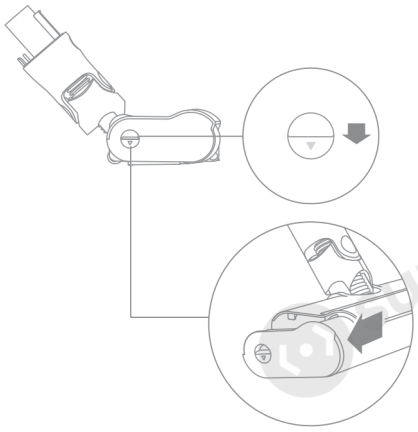


*Obr. F-15*

## 6.6 Čištění měkkého válcového kartáče s podsvícením

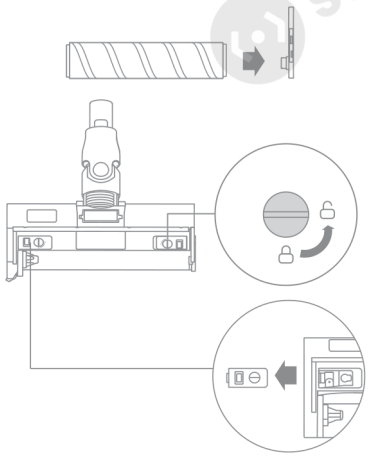
1. Jak je znázorněno na obrázku, stiskněte tlačítko pro uvolnění válcového kartáče a vyjměte váleček z otvoru.
2. Oddělte váleček od bočního krytu. Otočte uvolňovací tlačítka malých koleček proti směru hodinových ručiček a kolečka vyjměte.
3. Nůžkami odstřihněte vlasy a vlákna namotané na válcovém kartáči a kolečkách. Prach ze zářezu a průhledného krytu otřete suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou. Před použitím důkladně vysušte.
4. Když je znečištěný, opláchněte válcový kartáč čistou vodou, dokud nebude čistý. Potom jej postavte svisle alespoň na 24 hodin, dokud zcela nevyschne.

F-16



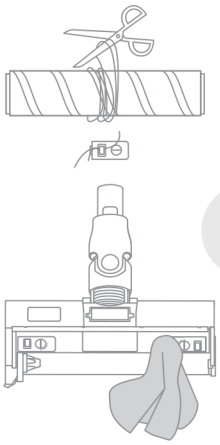
*Obr. F-16*

F-17



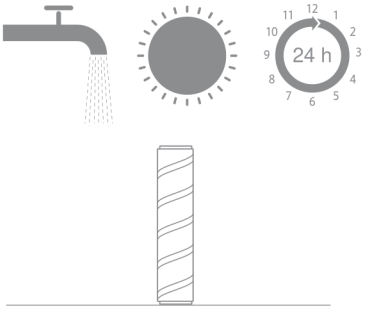
*Obr. F-17*

F-18



*Obr. F-18*

F-19




*Obr. F-19*

## 6.7 Výměna baterie

Vysavač obsahuje vyjímatelnou dobíjecí lithium-iontovou baterii, která má omezený počet nabíjecích cyklů. Po delším používání se baterie již nemusí nabít. Pokud k tomu dojde, baterie dosáhla konce své životnosti a je třeba ji vyměnit.

1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a vysunutím doprava baterii vyjměte.
2. Nainstalujte novou baterii.

# 7. Časté dotazy

Pokud vysavač nefunguje správně, podívejte se do tabulky níže.

| Projev | Možná příčina | Řešení |
|---|---|---|
| Vysavač nefunguje. | Baterie spotřebiče je vybitá nebo je její úroveň nabití nízká. | Vysavač plně nabijte a pak pokračujte v používání. |
| | Ucpání spustilo režim ochrany proti přehřátí. | Vyčistěte sací otvor nebo vzduchový kanál. Počkejte, dokud vysavač nevychladne, a potom jej znovu zapněte. |
| | Sací otvor nebo vzduchový kanál je ucpaný. | Odstraňte ucpání ze sacího otvoru nebo vzduchového kanálu. |
| Slabý sací výkon. | Nádoba na prach je plná nebo je ucpaný filtr. | Vyprázdněte nádobu na prach nebo vyčistěte filtr. |
| | Nástavec je ucpaný. | Odstraňte ucpání z nástavce. |
| Motor vydává neobvyklý zvuk. | Hlavní sací otvor nebo prodlužovací trubice je ucpaná. | Odstraňte ucpání z hlavního sacího otvoru nebo prodlužovací trubice. |
| Indikátor baterie se při nabíjení nerozsvítí. | Nabíječka není správně připojena k vysavači. | Zkontrolujte, zda je nabíječka správně připojena k vysavači. |
| | Baterie je nabitá a automaticky přešla do režimu spánku. | Vysavač pracuje normálně. |
| | Pokud problém přetrvává i po vyloučení obou výše uvedených možností, obraťte se na servisní středisko. | |
| Nabíjení je příliš pomalé. | Teplota baterie je příliš nízká nebo příliš vysoká. | Počkejte, až se teplota baterie vrátí do normálu, a potom ji nabijte. |
| LED světla kartáče na různé povrchy a měkkého válcového kartáče s podsvícením nesvítí. | LED světla jsou poškozená. | Obraťte se na servisní středisko. |

## 7.1 Indikátor stavu baterie



| Stav | Možná příčina | Řešení |
|---|---|---|
| Po zapnutí vysavače svítí indikátor červeně. | Baterie je poškozená. | Obraťte se na servisní středisko. |
| Při nabíjení vysavače indikátor rychle bliká červeně. | Nabíječka není kompatibilní. | K nabíjení vysavače používejte pouze originální nabíječku. |
| Při používání vysavače indikátor bliká bíle. | Baterie je vybitá. | Baterii včas nabijte. |

# 8. Odstraňování problémů

Pokud vysavač nefunguje správně, na displeji se zobrazí chybové hlášení. Řešení najdete v tabulce níže.

| Ikona | Chybové hlášení | Řešení |
|---|---|---|
| | Slabá baterie | Baterii včas nabijte. |
| | Vybitá baterie | Baterii včas nabijte. |
| | Teplota baterie je příliš vysoká | Počkejte, až se teplota baterie vrátí do normálu, a potom pokračujte v používání. |
| | Vzduchový kanál je ucpaný | Zkontrolujte, zda není ucpaná nádoba na prach, prodlužovací trubice, kartáč na různé povrchy, měkký válcový kartáč s podsvícením nebo motorizovaný mini kartáč. |
| | Zaseknutý válcový kartáč | Podle části „Čištění kartáče na různé povrchy“ odstraňte nečistoty a vlasy namotané na válcovém kartáči. |
| | Končí životnost filtru | Filtr včas vyměňte. |

| Ikona | Chybové hlášení | Řešení |
|---|---|---|
|  | Vyměňte filtr | Po výměně filtru filtr resetujte podle části Nastavení. |
|  | Chyba | Obraťte se na servisní středisko. |

# 9. Technické údaje

## 9.1 Vysavač

| | |
|---|---|
| Model | VZV17A |
| Jmenovitý výkon | 855 W |
| Nabíjecí napětí | 34 V |
| Jmenovité napětí | 29,6 V |
| Doba nabíjení | přibližně 4 hodiny |

## 9.2 Kartáč na různé povrchy

| | |
|---|---|
| Model | VMBZ |
| Jmenovitý výkon | 40 W |
| Jmenovité napětí | 25,2 V |

## 9.3 Motorizovaný mini kartáč

| | |
|---|---|
| Model | VMMY |
| Jmenovitý výkon | 20 W |
| Jmenovité napětí | 24 V |

## 9.4 Měkký válcový kartáč s podsvícením

| | |
|---|---|
| Model | VBRW |
| Jmenovitý výkon | 40 W |
| Jmenovité napětí | 25,2 V |

## 9.5 Nabíječka

| | |
|---|---|
| Model | ZD024M340090EU<br>(E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd.)<br>TPQ-88E340090VW01<br>(Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.)<br>KL-WE340090-G2<br>(Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.) |
| Vstup | 100–240 V, 50/60 Hz, 0,8 A |
| Výstup | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Průměrná účinnost v aktivním režimu | 87,01 % |
| Účinnost při nízkém zatížení (10 %) | 77,01 % |
| Spotřeba energie bez zátěže | 0,1 W |

| | |
|---|---|
| Model | XHD045-340090EUV<br>(Foshan City Shunde District Xinhuida Electronic Co., Ltd.) |
| Vstup | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A |
| Výstup | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Průměrná účinnost v aktivním režimu | 87,01 % |
| Účinnost při nízkém zatížení (10 %) | 77,01 % |
| Spotřeba energie bez zátěže | 0,1 W |

## 9.6 Dobíjecí lithium-iontová baterie

| | |
|---|---|
| Model | V2406-8S1P-GYA/<br>V2406-8S1P-SCA |
| Nominální napětí | 29,6 V |
| Jmenovitá kapacita | 3100 mAh |
| Nominální kapacita | 3200 mAh |
| Energie | 91,76 Wh |

## 9.7 Spotřeba ve vypnutém a pohotovostním režimu

| Režim | Příkon | Doba přechodu do režimu |
|---|---|---|
| Vypnutý režim (vysavač) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Pohotovostní režim (nabíječka) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Pohotovostní režim (vysavač s nabíječkou) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |

# 10. Likvidace

Lithium-iontová baterie obsahuje látky, které jsou nebezpečné pro životní prostředí. Před likvidací vysavače vyjměte baterii a poté ji zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními zákony a předpisy země nebo regionu, ve kterém se používá.

## 10.1 Informace o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ)

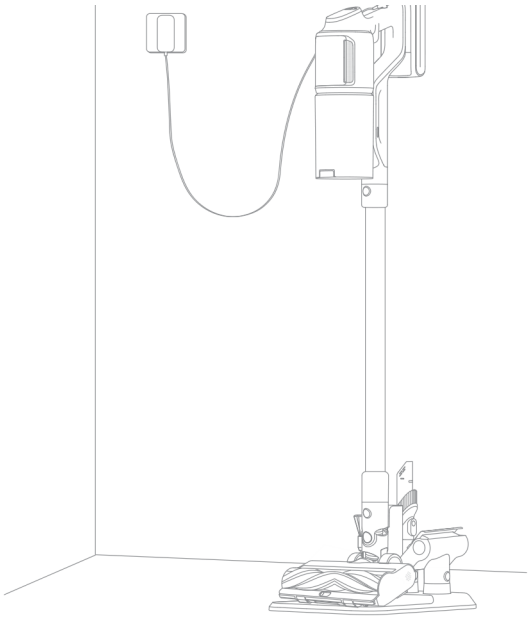


Všechny výrobky označené tímto symbolem patří mezi odpady elektrických a elektronických zařízení (OEEZ podle směrnice 2012/19/EU), které se nesmí míchat s netříděným domovním odpadem. Chraňte proto lidské zdraví a životní prostředí a odevzdejte svá vysloužilá zařízení na určeném sběrném místě pro recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení určeném státními nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomůže zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Další informace o umístění i podmínkách těchto sběrných míst získáte od prodejce nebo místních úřadů.

Dovozce
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

# Dreame Z30

## Akumulátorový tyčový vysávač



## Návod na obsluhu

Ilustrácie v tomto návode sú len orientačné. Skutočný produkt sa môže líšiť.

# Obsah


**1 Bezpečnostné pokyny 4**
1.1 Varovanie . . . . . 4
1.2 Symboly . . . . . 6
1.3 Vyhlásenie o zhode . . . . . 6

**2 Prehľad produktu 7**
2.1 Príslušenstvo . . . . . 7
2.2 Názvy jednotlivých častí . . . . . 8
Vysávač . . . . . 8

**3 Inštalácia 8**
3.1 Inštalácia príslušenstva . . . . . 8
3.2 Inštalácia držiaka na uloženie príslušenstva . . . . . 9

**4 Nabíjanie 9**
4.1 Zobrazenie stavu batérie . . . . . 10
1. Indikátor stavu batérie . . . . . 10
2. Displej . . . . . 10

**5 Používanie 11**
5.1 Displej . . . . . 11
Vysávanie . . . . . 11
5.2 Nastavenia . . . . . 12
5.3 Spustenie upratovania . . . . . 12
5.4 Používanie rôznych nástavcov . . . . . 13
Kefka na rôzne povrchy . . . . . 13
Motorizovaná mini kefka . . . . . 13
Kombinovaný nástavec . . . . . 14
Mäkká kefka na prach . . . . . 14
Otočná mäkká kefka na prach . . . . . 14
Ohybný adaptér . . . . . 14
Mäkká valcová kefa s podsvietením . . . . . 15
Nástavec na odstraňovanie chlpov domácich zvierat . . . . . 16

**6 Starostlivosť a údržba 16**
6.1 Čistenie vysávača . . . . . 16
6.2 Čistenie nádoby na prach, predfiltra a cyklónového odlučovača . . 16
6.3 Čistenie filtra . . . . . 17
6.4 Čistenie kefky na rôzne povrchy . . . . . 18
6.5 Čistenie motorizovanej mini kefky . . . . . 19
6.6 Čistenie mäkkej valcovej kefy s podsvietením . . . . . 20
6.7 Výmena batérie . . . . . 21

**7 Často kladené otázky 22**
7.1 Indikátor stavu batérie . . . . . 23

**8 Riešenie problémov 23**

**9 Technické údaje 24**
9.1 Vysávač . . . . . 24
9.2 Kefka na rôzne povrchy . . . . . 24
9.3 Motorizovaná mini kefka . . . . . 24
9.4 Mäkká valcová kefa s podsvietením . . . . . 24
9.5 Nabíjačka . . . . . 25
9.6 Dobíjateľná lítium-iónová batéria . . . . . 25
9.7 Spotreba energie v režime vypnutia a v pohotovostnom režime . . 26

**10 Likvidácia 26**
10.1 Informácie o OEEZ . . . . . 26

# 1. Bezpečnostné pokyny

Aby ste predišli nehodám vrátane úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru spôsobeného nesprávnym používaním, pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho na budúce použitie.

## 1.1 Varovanie

- Tento produkt môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s fyzickými, zmyslovými, intelektuálnymi nedostatkami alebo obmedzenými skúsenosťami alebo znalosťami pod dohľadom rodiča alebo opatrovníka, aby sa zabezpečila bezpečná prevádzka a zabránilo sa akémukoľvek riziku. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nad nimi nemá dohľad osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo im neposkytla pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Vysávač nie je hračka. Deti sa s týmto produktom nesmú hrať ani ho obsluhovať. Pri používaní vysávača v blízkosti detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom čistiť vysávač alebo vykonávať jeho údržbu, pokiaľ nie sú pod dohľadom rodiča alebo opatrovníka.
- Nepoužívajte vysávač vonku alebo na mokrom povrchu. Vysávač používajte iba na suché vnútorné povrchy. Nedotýkajte sa zástrčky ani žiadnej časti vysávača mokrými rukami.
- Aby ste znížili riziko požiaru, výbuchu alebo zranenia, pred použitím sa uistite, že lítiová batéria a nabíjací adaptér nie sú poškodené. Ak je lítiová batéria alebo nabíjací adaptér poškodený, vysávač nepoužívajte.
- Kefka na rôzne povrchy, mäkká valcová kefa s podsvietením, motorizovaná mini kefka, batéria, kovový pripájací kolík a vysávač sú elektricky vodivé a nesmú sa ponoriť do vody ani inej tekutiny. Po vyčistení nezabudnite vysušiť všetky filtre.
- Aby ste predišli zraneniu spôsobenému pohyblivými časťami, pred čistením kefky na rôzne povrchy, mäkkej valcovej kefy s podsvietením a motorizovanej mini kefky vysávač vypnite. Kefka na rôzne povrchy, mäkká valcová kefa s podsvietením, motorizovaná mini kefka, nádoba na prach a filter musia byť pred použitím vysávača správne nainštalované.
- Ak je vysávač v prevádzke, nepoužívajte nástavec na odstraňovanie chlpov domácich zvierat. Nepoužívajte tento nástavec, keď sú chlpy mokré.

- Používajte iba originálny nabíjací adaptér. Nikdy nepoužívajte neoriginálny adaptér, pretože by to mohlo spôsobiť vznietenie lítiovej batérie.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie horľavých alebo zápalných kvapalín, ako je benzín, ani bielidla, čpavku, čističov odpadov alebo iných tekutín.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie ostrých alebo tvrdých predmetov, ako je sklo, klince, skrutky alebo mince, ktoré môžu poškodiť spotrebič. Nepoužívajte vysávač na vysávanie častíc sadrokartónu, popola, ako je popol z kozuba, ani tlejúcich alebo horiacich materiálov, ako je uhlie, ohorky cigariet alebo zápalky.
- Pred použitím skontrolujte oblasť, ktorú chcete povysávať. Aby ste zabránili upchatiu otvorov, odstráňte väčšie kusy papiera, papierové guľôčky, plastové fólie alebo ostré predmety (ako sklo, klince, skrutky, mince atď.) a všetky predmety, ktoré sú väčšie ako otvory vysávača.
- Udržujte vlasy, voľné časti odevu, prsty a iné časti tela mimo dosahu otvorov vysávača a pohyblivých častí. Nemierte predlžovacou trubicou, tyčou ani nástavcami do očí alebo uší a nevkladajte si ich do úst.
- Do otvorov vysávača nevkladajte žiadne predmety. Nepoužívajte vysávač so zablokovaným otvorom. Udržujte otvory bez prachu, vlákien, vlasov alebo iných predmetov, ktoré môžu znížiť prúdenie vzduchu.
- Neopierajte vysávač o stoličku, stôl alebo iný nestabilný povrch, pretože to môže spôsobiť poškodenie spotrebiča alebo zranenie osôb. Ak sa vysávač prevrhnutím poškodí alebo je iným spôsobom nefunkčný, kontaktujte naše autorizované servisné stredisko. Nikdy sa nepokúšajte rozoberať spotrebič svojpomocne.
- Všetky pokyny v návode na dobíjanie batérie musia byť prísne dodržané. Nesprávne nabíjanie batérie mimo stanoveného teplotného rozsahu môže batériu poškodiť.
- Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely odporúčané výrobcom.
- Pri používaní vysávača na čistenie schodov buďte obzvlášť opatrní.
- Uistite sa, že je vysávač odpojený od elektrickej siete, keď sa dlhší čas nepoužíva, ako aj pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo opráv.
- Neinštalujte, nenabíjajte ani nepoužívajte tento produkt vonku, v kúpeľni alebo v okolí bazéna.
- Varovanie pred nebezpečenstvom požiaru: Do filtra vysávača neaplikujte žiaden typ vône. O týchto typoch produktov je známe, že obsahujú horľavé chemikálie, ktoré môžu spôsobiť vznietenie vysávača.
- Používajte iba originálnu nabíjačku (model ZD024M340090EU/ TPQ-88E340090VW01/KL-WE340090-G2/XHD045-340090EUV). Ak tak neurobíte, lítium-iónová batéria sa môže vznietiť.

- VAROVANIE: Na dobíjanie batérie používajte iba odnímateľnú napájaciu jednotku dodávanú s týmto spotrebičom.
- Používajte iba schválený typ batérie (model V2406-8S1P-GYA/V2406-8S1P-SCA). V opačnom prípade sa lítium-iónová batéria môže vznietiť.
- Ak dôjde k úniku materiálu z batérie, vyveďte všetky osoby z miesta, kým batérie nevychladnú a výpary sa nerozptýlia.
- Zabezpečte maximálne vetranie na odstránenie nebezpečných plynov a zabráňte kontaktu s pokožkou a očami alebo vdýchnutiu výparov.
- Rozliatu kvapalinu odstráňte savým materiálom a odpad spáľte.
- Nepoužívajte a neskladujte spotrebič v extrémne horúcom alebo chladnom prostredí (pod 0 °C alebo nad 40 °C). Vysávač nabíjajte pri teplote vyššej ako 0 °C a nižšej ako 40 °C.
- Tento produkt je určený len na domáce použitie.
- Napájacie svorky nesmú byť skratované.

## 1.2 Symboly



Prečítajte si návod na obsluhu



Odnímateľná napájacia jednotka



Iba na použitie vo vnútorných priestoroch

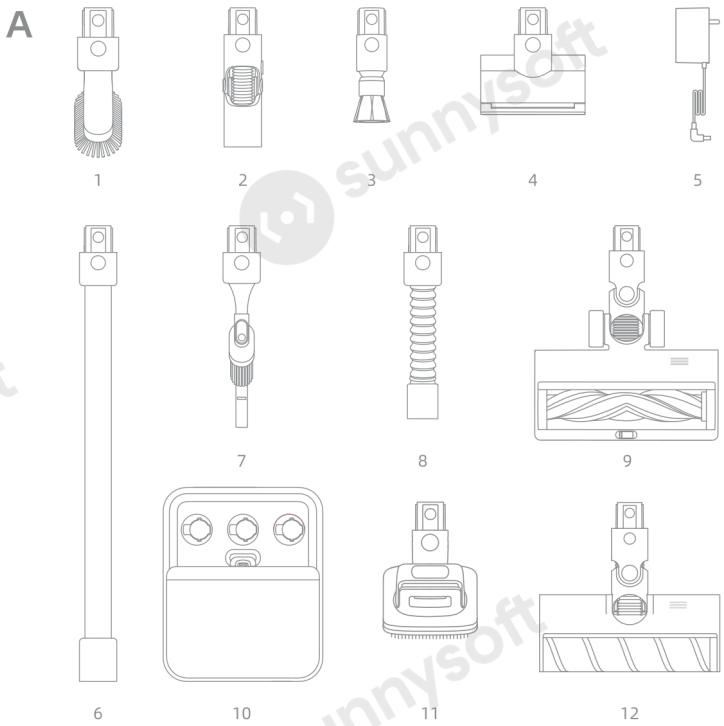
## 1.3 Vyhlásenie o zhode



Spoločnosť Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade s platnými smernicami a európskymi normami a ich zmenami. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na internetovej adrese: `global.dreametech.com`

# 2. Prehľad produktu

## 2.1 Príslušenstvo



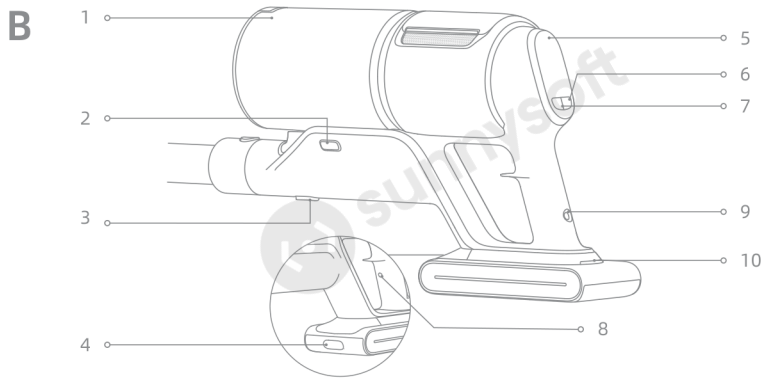

*Obr. A*

1. Mäkká kefka na prach
2. Ohybný adaptér
3. Otočná mäkká kefka na prach
4. Motorizovaná mini kefka
5. Nabíjačka
6. Predlžovacia trubica
7. Kombinovaný nástavec
8. Predlžovacia hadica
9. Kefka na rôzne povrchy
10. Držiak na uloženie príslušenstva (nosná tyč ×1, úložný držiak ×1)
11. Nástavec na odstraňovanie chlpov domácich zvierat
12. Mäkká valcová kefa s podsvietením

| Poznámka |
| --- |
| Ilustrácie v tomto návode sú len orientačné. Skutočný produkt sa môže líšiť. |

## 2.2 Názvy jednotlivých častí

### Vysávač




*Obr. B*

1. Nádoba na prach
2. Tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach
3. Tlačidlo na uvoľnenie spodného krytu nádoby na prach
4. Tlačidlo na uvoľnenie batérie
5. Displej
6. Tlačidlo napájania
7. Prepínač úrovne sania
8. Antistatický kontakt
9. Nabíjací port
10. Indikátor stavu batérie

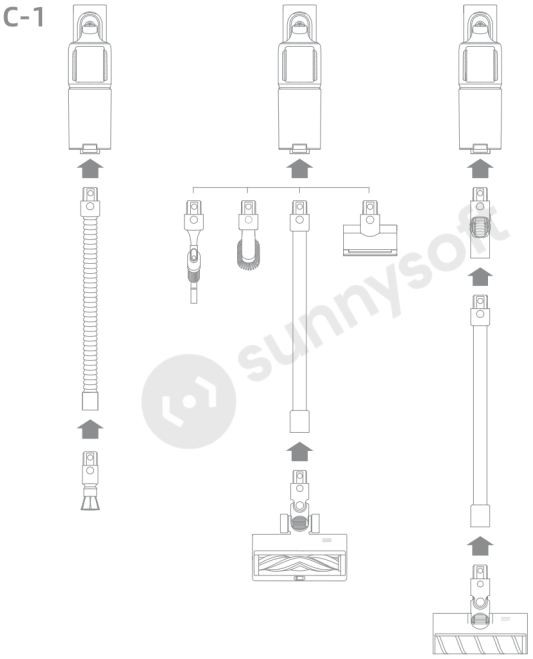
# 3. Inštalácia

## 3.1 Inštalácia príslušenstva

**Poznámka**

- Neodporúča sa používať motorizovanú mini kefku s predlžovacou trubicou.
- Nainštalujte príslušenstvo podľa skutočných potrieb čistenia.
- Ohybný adaptér sa odporúča používať pri vysávaní pod nízko položeným nábytkom; neodporúča sa, aby bol pri každodennom čistení podlahy neustále pripojený k telu vysávača.

C-1

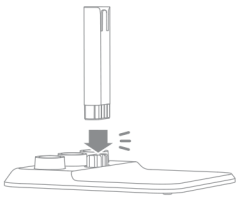


*Obr. C-1*

## 3.2 Inštalácia držiaka na uloženie príslušenstva

Zasuňte nosnú tyč zvislo do úložného držiaka, kým nebudete počuť cvaknutie.

C-2



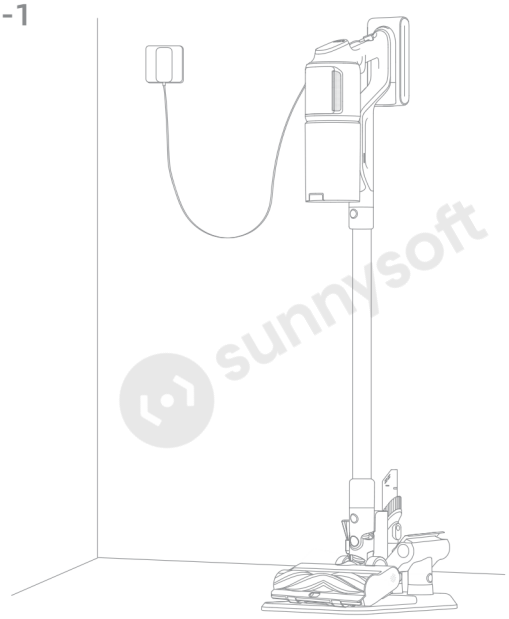
*Obr. C-2*

# 4. Nabíjanie

**Pred prvým použitím vysávač úplne nabite.**

| Poznámka |
| --- |
| • Počas nabíjania nie je možné vysávač používať.<br>• Po úplnom nabití indikátor stavu batérie po 5 minútach zhasne a vysávač prejde do úsporného režimu.<br>• Úplné nabitie trvá približne 4 hodiny. Dlhšie vysávanie v režime Turbo spôsobí zahriatie batérie, čo predĺži čas nabíjania. Pred nabíjaním nechajte vysávač 30 minút vychladnúť. |

D-1



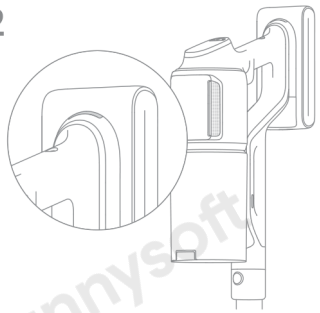
*Obr. D-1*

## 4.1 Zobrazenie stavu batérie

### 1. Indikátor stavu batérie

| | Indikátor | Stav |
|---|---|---|
| ☼ | Bliká nabielo | Nabíjanie |
| ○ | Svieti nabielo | Úplne nabité |
| ● | Nesvieti | Pohotovostný režim |

D-2



*Obr. D-2*

### 2. Displej

Číslo na displeji predstavuje počas nabíjania aktuálnu úroveň nabitia batérie v percentách. Keď číslo dosiahne 100, batéria je úplne nabitá.




*Obr. D-3*

# 5. Používanie

## 5.1 Displej

### Vysávanie

1. Indikátor množstva pevných častíc
2. Úroveň sania
   - Eco
   - Auto
   - Turbo
3. Prepínač úrovne sania
   Krátkym stlačením prepínate medzi režimami Eco, Auto a Turbo.
4. Druhy pevných častíc
   - > 10 µm (napr. peľ)
   - > 50 µm (napr. vlasy)
   - > 200 µm (napr. prach)
   - > 500 µm (napr. roztoče)
5. Úroveň nabitia batérie v percentách
   Keď sa na displeji zobrazí „LO“, znamená to, že úroveň nabitia batérie je nižšia ako 10 %.
6. Tlačidlo napájania
   Krátkym stlačením vysávač zapnete alebo vypnete.
7. Indikátor úrovne znečistenia
   Farba sa mení podľa množstva prachu v reálnom čase (iba v režime Auto).

E-1




*Obr. E-1*

## 5.2 Nastavenia

V pohotovostnom stave stlačte a podržte prepínač úrovne sania ⟳ na 3 sekundy, aby ste vstúpili do nastavení. Krátkym stlačením prepínača ⟳ zvoľte možnosť a stlačením a podržaním ⟳ na 3 sekundy ju potvrďte.

**Resetovanie filtra**

Stlačte a podržte prepínač úrovne sania ⟳ na 3 sekundy, aby ste zvolili resetovanie filtra; filter sa automaticky resetuje.

**Ukončenie**

Stlačením tlačidla napájania ⏻ v nastaveniach sa vrátite priamo na hlavnú obrazovku. Alebo zvoľte 🚪 a stlačte a podržte ⟳ na 3 sekundy, aby ste sa vrátili na hlavnú obrazovku.

E-2



*Obr. E-2*

**Poznámka**

- Ak nevykonáte žiadnu operáciu dlhšie ako 15 sekúnd, displej zhasne; po opätovnom rozsvietení sa vráti na hlavnú obrazovku.
- Ak vysávač nefunguje správne, na displeji sa zobrazí chybové hlásenie. Riešenie nájdete v tabuľke Riešenie problémov.

## 5.3 Spustenie upratovania

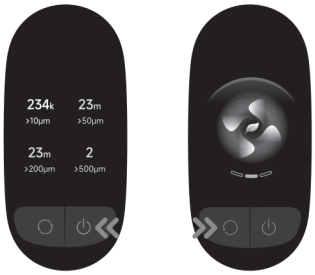
Stlačením tlačidla napájania ⏻ spustite prevádzku. Po dokončení vysávania stlačte tlačidlo ⏻ a na displeji sa zobrazí množstvo rôznych povysávaných

častíc. Stláčaním tlačidla ○ prepínate úrovne Auto, Eco a Turbo; na displeji sa zobrazí príslušná ikona.

**Poznámka**

- Keď sa ktorýkoľvek režim upratovania zastaví, vysávač sa po opätovnom spustení automaticky prepne do režimu Auto. Predvolené výrobné nastavenie je režim Auto.
- Iba v režime Auto sa sací výkon a farba indikátora znečistenia menia v reálnom čase podľa množstva pevných častíc.

E-3




*Obr. E-3*

## 5.4 Používanie rôznych nástavcov

### Kefka na rôzne povrchy

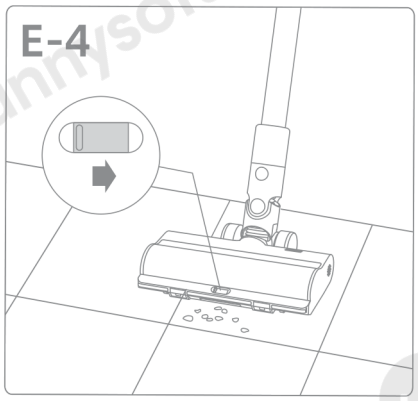
**Poznámka**

Po spustení spotrebiča sa svetlá v prednej časti valcovej kefy automaticky rozsvietia, čo uľahčuje používanie.

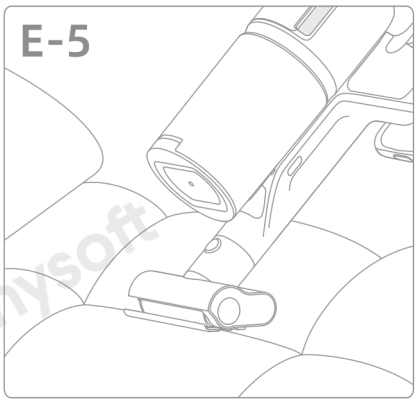
- Pri použití na detských hracích podložkách, kobercoch alebo pri vysávaní kávových zŕn, popcornu a iných drobných nečistôt zapnite vypínač na kefke.
- Pri vysávaní dlaždíc, drevených podláh alebo iných tvrdých povrchov vypínač vypnite.

### Motorizovaná mini kefka

Na vysávanie nečistôt, chlpov domácich zvierat a iných odolných nečistôt z pohoviek, posteľnej bielizne a iných textilných povrchov. Neodporúča sa na vysávanie jemných povrchov, ako je hodváb.




*Obr. E-4*



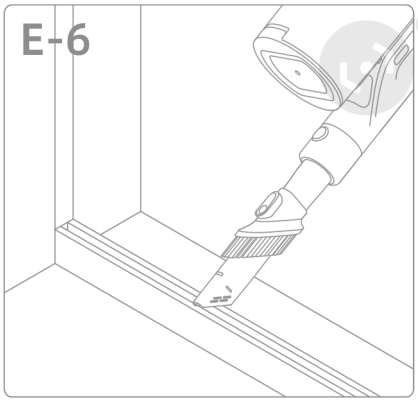

*Obr. E-5*

### Kombinovaný nástavec

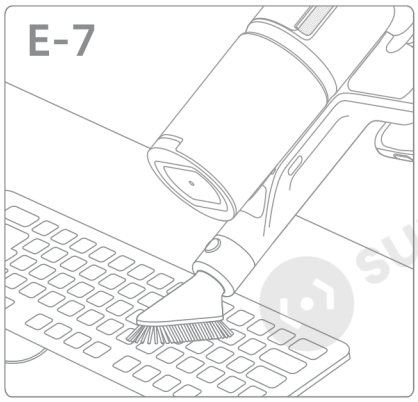
Vhodný na vysávanie štrbín, rohov dverí a okien, schodov a iných ťažko dostupných miest.

### Mäkká kefka na prach

Vhodná na vysávanie LCD obrazoviek, klávesníc, tienidiel, závesov, žalúzií a iných povrchov krehkých predmetov.




*Obr. E-6*




*Obr. E-7*

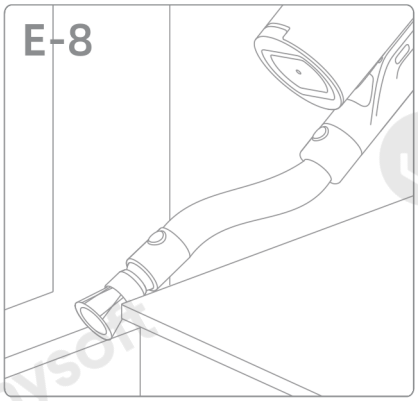
### Otočná mäkká kefka na prach

Dá sa pripojiť k predlžovacej hadici. S otočnou hlavou je vhodná na čistenie jemných a krehkých povrchov a rohov, ako sú sklá, displeje a klávesnice.

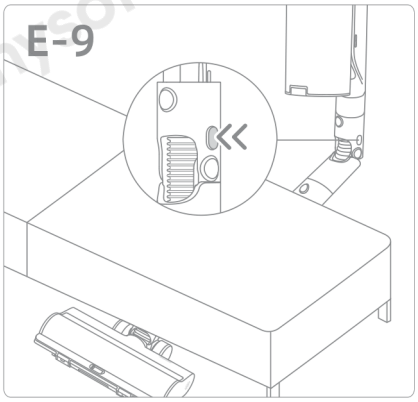
### Ohybný adaptér

Ohnutím a vysunutím trubice jedným kliknutím sa ľahko dostanete pod nízko položený nábytok, ako je posteľ a pohovka.

| Poznámka |
| --- |
| Ohybný adaptér sa odporúča používať pri vysávaní pod nízko položeným nábytkom; neodporúča sa, aby bol pri každodennom čistení podlahy neustále pripojený k telu vysávača. |




*Obr. E-8*

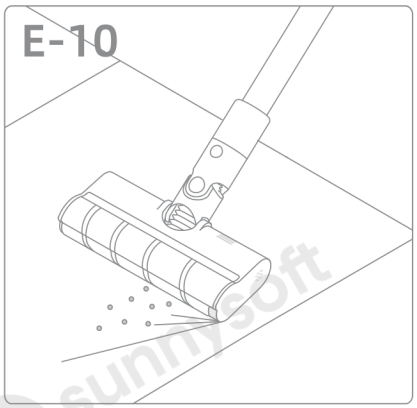



*Obr. E-9*

## Mäkká valcová kefa s podsvietením

Je vhodná na vysávanie tvrdých podláh, ako je mramor a dlaždice.

| Poznámka |
| --- |
| Po spustení spotrebiča sa bočné svetlo kefy automaticky rozsvieti, čo uľahčuje používanie. |




*Obr. E-10*

**Poznámka**

- Ak sa niektorá rotujúca časť zasekne, vysávač sa môže automaticky vypnúť. Odstráňte všetky zachytené cudzie predmety a potom pokračujte v používaní.
- Keď sa batéria prehreje, vysávač sa automaticky vypne. Počkajte, kým sa teplota batérie nevráti do normálu, a potom pokračujte v používaní.

### Nástavec na odstraňovanie chlpov domácich zvierat

Je vhodný na vyčesávanie a vysávanie srsti stredne až dlhosrstých domácich zvierat.

# 6. Starostlivosť a údržba

**Tipy:**

- Vždy používajte originálne diely.
- Ak sa filter alebo hubica upchajú, vysávač prestane fungovať krátko po zapnutí. Vyčistite trubicu, aby ste obnovili funkčnosť.
- Pred čistením nádoby na prach sa uistite, že je odpojená zástrčka a že je tlačidlo napájania vysávača vo vypnutej polohe.
- Ak sa vysávač dlhší čas nepoužíva, úplne ho nabite, odpojte napájací kábel, vyberte batériu a uložte ho na chladnom mieste s nízkou vlhkosťou mimo priameho slnečného žiarenia. Aby ste predišli nadmernému vybitiu batérie, nabíjajte batériu aspoň raz za tri mesiace.

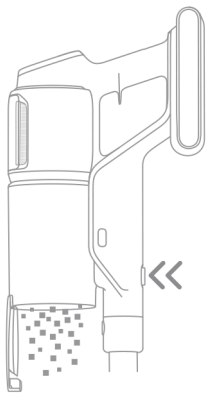
## 6.1 Čistenie vysávača

Vysávač utrite mäkkou suchou utierkou.

## 6.2 Čistenie nádoby na prach, predfiltra a cyklónového odlučovača

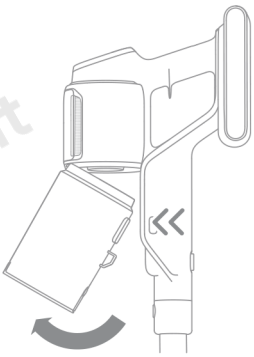
1. Stlačte tlačidlo na uvoľnenie spodného krytu nádoby na prach a vysypte obsah.
2. Stlačte tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach a nádobu vyberte z vysávača.
3. Najskôr vyberte predfilter a potom otočením vyberte cyklónový odlučovač.
4. Opláchnite cyklónový odlučovač, predfilter a nádobu na prach, kým nebudú čisté. Po umytí ich nechajte sušiť na vzduchu aspoň 24 hodín.

F-1



*Obr. F-1*

F-2



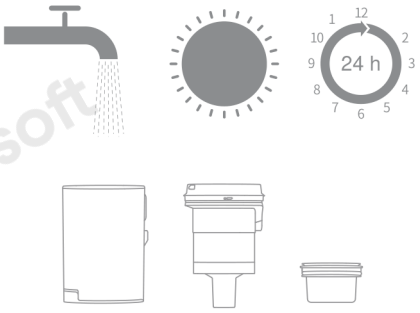
*Obr. F-2*

F-3




*Obr. F-3*

F-4




*Obr. F-4*

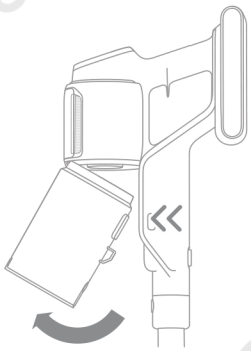
**Poznámka**

- Nádobu na prach čistite podľa potreby.
- Cyklónový odlučovač a predfilter odporúčame čistiť aspoň raz za 3 až 4 mesiace.

## 6.3 Čistenie filtra

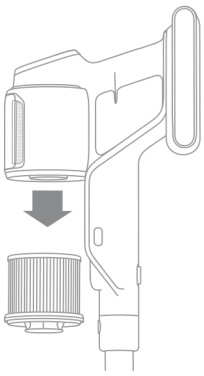
1. Vyberte nádobu na prach, ako je znázornené na obrázku.
2. Vyberte filter z vysávača potiahnutím nadol v smere znázornenom na obrázku.
3. Opláchnite filter a otáčajte ním o 360°. Niekoľkokrát jemne poklepte na filter, aby ste odstránili zachytené nečistoty.
4. Nechajte filter sušiť na vzduchu 24 hodín.

F-5



*Obr. F-5*

F-6



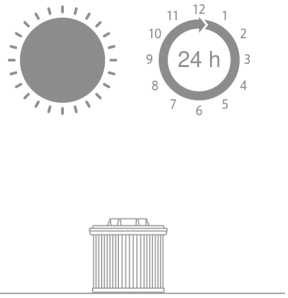
*Obr. F-6*

F-7



*Obr. F-7*

F-8




*Obr. F-8*

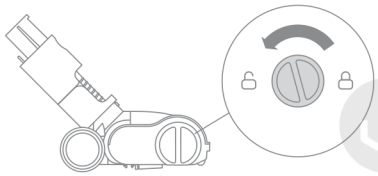
**Poznámka**

- Na umývanie filtra používajte iba čistú vodu.
- Nepoužívajte čistiaci prostriedok.
- Nepokúšajte sa filter čistiť kefou alebo prstom.
- Filter odporúčame čistiť raz za 4 až 6 mesiacov.

## 6.4 Čistenie kefky na rôzne povrchy

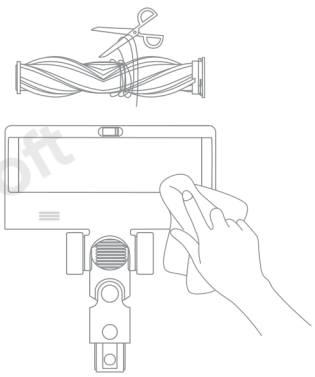
1. Otáčajte zámkom proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezastaví, a potom vyberte valček z kefky.
2. Nožnicami odstrihnite vlasy a vlákna namotané na valcovej kefe. Prach zo zárezu a priehľadného krytu utrite suchou handričkou alebo papierovou utierkou. Pred použitím dôkladne vysušte.
3. Keď je znečistená, opláchnite valcovú kefu čistou vodou, kým nebude čistá.
4. Postavte valcovú kefu zvislo aspoň na 24 hodín, kým úplne nevyschne.

F-9



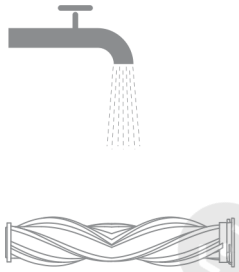
*Obr. F-9*

F-10



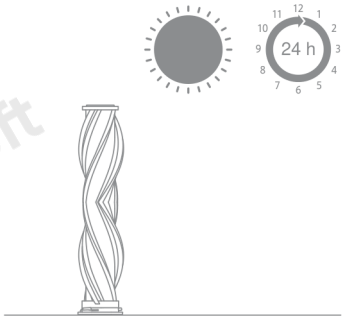
*Obr. F-10*

F-11



*Obr. F-11*

F-12

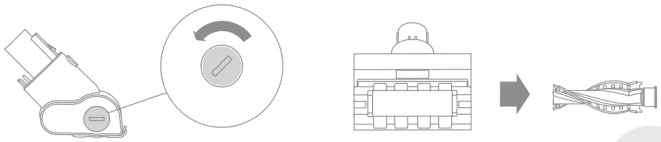



*Obr. F-12*

## 6.5 Čistenie motorizovanej mini kefky

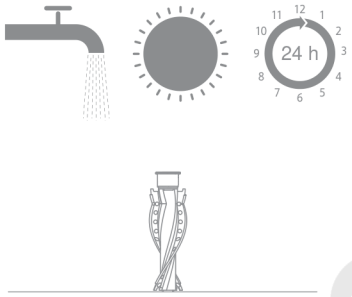
1. Pomocou mince otočte zámok proti smeru hodinových ručičiek, kým nebudete počuť cvaknutie. Po odistení motorizovanej mini kefky vyberte valcovú kefu.
2. Valcovú kefu opláchnite a vyčistite. Postavte ju zvislo na dobre vetranom mieste aspoň na 24 hodín, kým úplne nevyschne.
3. Keď je valcová kefa suchá, nainštalujte ju späť podľa krokov demontáže v opačnom poradí.

F-13



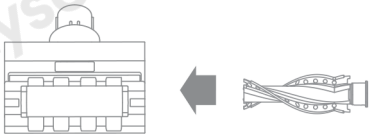
*Obr. F-13*

F-14




*Obr. F-14*

F-15

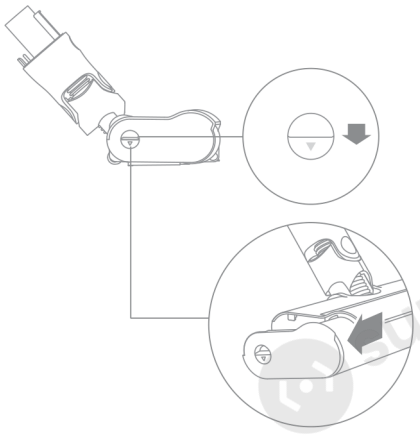


*Obr. F-15*

## 6.6 Čistenie mäkkej valcovej kefy s podsvietením

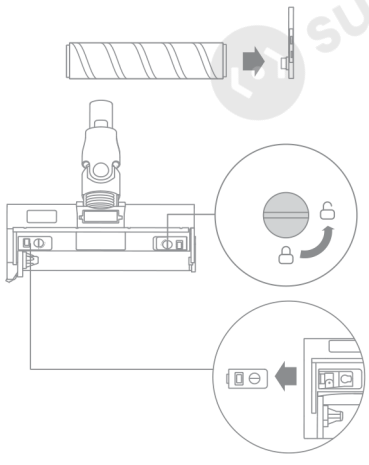
1. Ako je znázornené na obrázku, stlačte tlačidlo na uvoľnenie valcovej kefy a vyberte valček z otvoru.
2. Oddeľte valček od bočného krytu. Otočte uvoľňovacie tlačidlá malých koliesok proti smeru hodinových ručičiek a kolieska vyberte.
3. Nožnicami odstrihnite vlasy a vlákna namotané na valcovej kefe a kolieskach. Prach zo zárezu a priehľadného krytu utrite suchou handričkou alebo papierovou utierkou. Pred použitím dôkladne vysušte.
4. Keď je znečistená, opláchnite valcovú kefu čistou vodou, kým nebude čistá. Potom ju postavte zvislo aspoň na 24 hodín, kým úplne nevyschne.

F-16



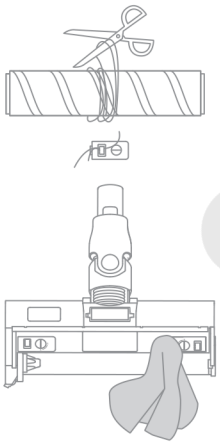
*Obr. F-16*

F-17



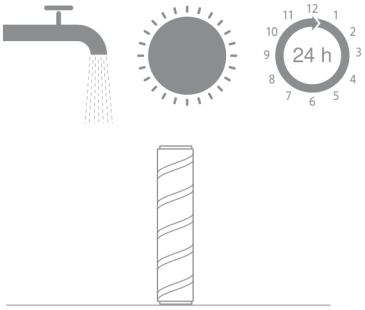
*Obr. F-17*

F-18



*Obr. F-18*

F-19




*Obr. F-19*

## 6.7 Výmena batérie

Vysávač obsahuje vymeniteľnú dobíjateľnú lítium-iónovú batériu, ktorá má obmedzený počet nabíjacích cyklov. Po dlhšom používaní sa batéria už nemusí nabiť. Ak k tomu dôjde, batéria dosiahla koniec svojej životnosti a je potrebné ju vymeniť.

1. Stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie a vysunutím doprava batériu vyberte.
2. Nainštalujte novú batériu.

# 7. Často kladené otázky

Ak vysávač nefunguje správne, pozrite si tabuľku nižšie.

| Prejav | Možná príčina | Riešenie |
|---|---|---|
| Vysávač nefunguje. | Batéria spotrebiča je vybitá alebo je jej úroveň nabitia nízka. | Vysávač úplne nabite a potom pokračujte v používaní. |
| | Upchatie spustilo režim ochrany proti prehriatiu. | Vyčistite nasávací otvor alebo vzduchový kanál. Počkajte, kým vysávač nevychladne, a potom ho znova zapnite. |
| | Nasávací otvor alebo vzduchový kanál je upchatý. | Odstráňte upchatie z nasávacieho otvoru alebo vzduchového kanála. |
| Slabý sací výkon. | Nádoba na prach je plná alebo je upchatý filter. | Vyprázdnite nádobu na prach alebo vyčistite filter. |
| | Nástavec je upchatý. | Odstráňte upchatie z nástavca. |
| Motor vydáva neobvyklý zvuk. | Hlavný nasávací otvor alebo predlžovacia trubica je upchatá. | Odstráňte upchatie z hlavného nasávacieho otvoru alebo predlžovacej trubice. |
| Indikátor batérie sa pri nabíjaní nerozsvieti. | Nabíjačka nie je správne pripojená k vysávaču. | Skontrolujte, či je nabíjačka správne pripojená k vysávaču. |
| | Batéria je nabitá a automaticky prešla do režimu spánku. | Vysávač pracuje normálne. |
| | Ak problém pretrváva aj po vylúčení vyššie uvedených dvoch možností, obráťte sa na servisné stredisko. | |
| Nabíjanie je príliš pomalé. | Teplota batérie je príliš nízka alebo príliš vysoká. | Počkajte, kým sa teplota batérie vráti do normálu, a potom ju nabite. |
| LED svetlá kefky na rôzne povrchy a mäkkej valcovej kefy s podsvietením nesvietia. | LED svetlá sú poškodené. | Obráťte sa na servisné stredisko. |

## 7.1 Indikátor stavu batérie



| Stav | Možná príčina | Riešenie |
|---|---|---|
| Po zapnutí vysávača svieti indikátor načerveno. | Batéria je poškodená. | Obráťte sa na servisné stredisko. |
| Pri nabíjaní vysávača indikátor rýchlo bliká načerveno. | Nabíjačka nie je kompatibilná. | Na nabíjanie vysávača používajte iba originálnu nabíjačku. |
| Pri používaní vysávača indikátor bliká nabielo. | Batéria je vybitá. | Batériu včas nabite. |

# 8. Riešenie problémov

Ak vysávač nefunguje správne, na displeji sa zobrazí chybové hlásenie. Riešenie nájdete v tabuľke nižšie.

| Ikona | Chybové hlásenie | Riešenie |
|---|---|---|
| | Slabá batéria | Batériu včas nabite. |
| | Vybitá batéria | Batériu včas nabite. |
| | Teplota batérie je príliš vysoká | Počkajte, kým sa teplota batérie vráti do normálu, a potom pokračujte v používaní. |
| | Vzduchový kanál je upchatý | Skontrolujte, či nie je upchatá nádoba na prach, predlžovacia trubica, kefka na rôzne povrchy, mäkká valcová kefa s podsvietením alebo motorizovaná mini kefka. |
| | Zaseknutá valcová kefa | Podľa časti „Čistenie kefky na rôzne povrchy“ odstráňte nečistoty a vlasy namotané na valcovej kefe. |

| Ikona | Chybové hlásenie | Riešenie |
|---|---|---|
|  | Končí životnosť filtra | Filter včas vymeňte. |
|  | Vymeňte filter | Po výmene filtra filter resetujte podľa časti Nastavenia. |
|  | Chyba | Obráťte sa na servisné stredisko. |

# 9. Technické údaje

## 9.1 Vysávač

| | |
|---|---|
| Model | VZV17A |
| Menovitý výkon | 855 W |
| Nabíjacie napätie | 34 V |
| Menovité napätie | 29,6 V |
| Čas nabíjania | približne 4 hodiny |

## 9.2 Kefka na rôzne povrchy

| | |
|---|---|
| Model | VMBZ |
| Menovitý výkon | 40 W |
| Menovité napätie | 25,2 V |

## 9.3 Motorizovaná mini kefka

| | |
|---|---|
| Model | VMMY |
| Menovitý výkon | 20 W |
| Menovité napätie | 24 V |

## 9.4 Mäkká valcová kefa s podsvietením

| | |
|---|---|
| Model | VBRW |
| Menovitý výkon | 40 W |
| Menovité napätie | 25,2 V |

## 9.5 Nabíjačka

| | |
|---|---|
| Model | ZD024M340090EU<br>(E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd.)<br>TPQ-88E340090VW01<br>(Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.)<br>KL-WE340090-G2<br>(Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.) |
| Vstup | 100–240 V, 50/60 Hz, 0,8 A |
| Výstup | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Priemerná účinnosť v aktívnom režime | 87,01 % |
| Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %) | 77,01 % |
| Spotreba energie bez zaťaženia | 0,1 W |

| | |
|---|---|
| Model | XHD045-340090EUV<br>(Foshan City Shunde District Xinhuida Electronic Co., Ltd.) |
| Vstup | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A |
| Výstup | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Priemerná účinnosť v aktívnom režime | 87,01 % |
| Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %) | 77,01 % |
| Spotreba energie bez zaťaženia | 0,1 W |

## 9.6 Dobíjateľná lítium-iónová batéria

| | |
|---|---|
| Model | V2406-8S1P-GYA/<br>V2406-8S1P-SCA |
| Nominálne napätie | 29,6 V |
| Menovitá kapacita | 3100 mAh |
| Nominálna kapacita | 3200 mAh |
| Energia | 91,76 Wh |

## 9.7 Spotreba energie v režime vypnutia a v pohotovostnom režime

| Režim | Príkon | Čas prechodu do režimu |
|---|---|---|
| Režim vypnutia (vysávač) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Pohotovostný režim (nabíjačka) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Pohotovostný režim (vysávač s nabíjačkou) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |

# 10. Likvidácia

Lítium-iónová batéria obsahuje látky, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie. Pred likvidáciou vysávača vyberte batériu a potom ju zlikvidujte alebo recyklujte v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi krajiny alebo regiónu, v ktorom sa používa.

## 10.1 Informácie o OEEZ

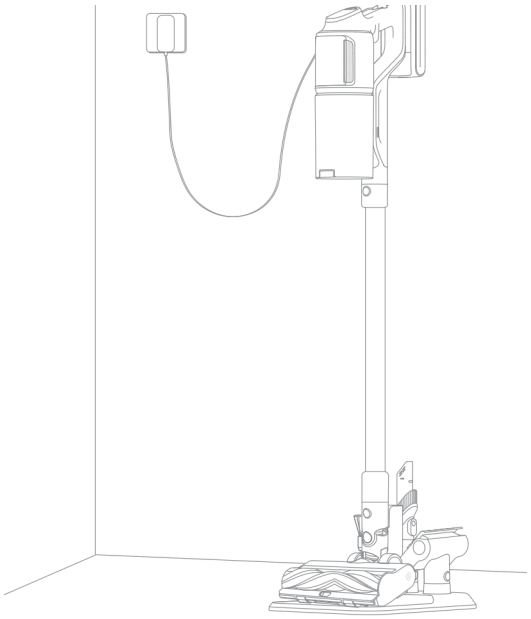


Všetky výrobky s týmto symbolom sa považujú za odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ podľa smernice 2012/19/EÚ), ktorý sa nesmie miešať s netriedeným domovým odpadom. Preto chráňte ľudské zdravie a životné prostredie odovzdaním odpadového zariadenia určenému zbernému miestu na recykláciu odpadových elektrických a elektronických zariadení, ktoré je na túto činnosť oprávnené štátom alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ak chcete získať ďalšie informácie o mieste a o podmienkach týchto zberných miest, obráťte sa na pracovníka montáže alebo na miestne orgány.

Dovozca
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

# Dreame Z30

## Vezeték nélküli álló porszívó



## Felhasználói kézikönyv

A kézikönyvben szereplő illusztrációk csak tájékoztató jellegűek.
A tényleges termék eltérhet.

# Tartalom

**1. Biztonsági előírások** **4**
1.1. Figyelmeztetés . . . . . 4
1.2. Szimbólumok . . . . . 6
1.3. Megfelelőségi nyilatkozat . . . . . 6

**2. Termékáttekintés** **7**
2.1. Tartozékok . . . . . 7
2.2. Alkatrészek megnevezése . . . . . 8
Porszívótest . . . . . 8

**3. Összeszerelés** **8**
3.1. A tartozékok felszerelése . . . . . 8
3.2. A tartozéktartó felszerelése . . . . . 9

**4. Töltés** **9**
4.1. Az akkumulátor állapotának kijelzése . . . . . 10
1. Akkumulátor-állapotjelző . . . . . 10
2. Kijelző . . . . . 10

**5. Használat** **11**
5.1. Kijelző . . . . . 11
Porszívózás . . . . . 11
5.2. Beállítások . . . . . 12
5.3. A takarítás megkezdése . . . . . 13
5.4. A különböző tartozékok használata . . . . . 13
Többfelületű kefe . . . . . 13
Motoros minikefe . . . . . 13
Kombinált fej . . . . . 14
Puha portalanító kefe . . . . . 14
Forgatható puha portalanító kefe . . . . . 14
Hajlítható adapter . . . . . 14
Világító puha hengerkefe . . . . . 15
Szőrápoló fej háziállatokhoz . . . . . 16

**6. Ápolás és karbantartás** **16**
6.1. A porszívó tisztítása . . . . . 16
6.2. A portartály, az előszűrő és a ciklonegység tisztítása . . . . . 16
6.3. A szűrő tisztítása . . . . . 17
6.4. A többfelületű kefe tisztítása . . . . . 18
6.5. A motoros minikefe tisztítása . . . . . 19
6.6. A világító puha hengerkefe tisztítása . . . . . 20
6.7. Az akkumulátor cseréje . . . . . 21

**7. Gyakori kérdések** **22**
7.1. Akkumulátor-állapotjelző . . . . . 23

**8. Hibaelhárítás** **23**

**9. Műszaki adatok** **24**
9.1. Porszívótest . . . . . 24
9.2. Többfelületű kefe . . . . . 24
9.3. Motoros minikefe . . . . . 24
9.4. Világító puha hengerkefe . . . . . 25
9.5. Töltő . . . . . 25
9.6. Újratölthető lítiumion-akkumulátor . . . . . 25
9.7. Teljesítményfelvétel kikapcsolt és készenléti üzemmódban . . . . 26

**10. Ártalmatlanítás** **26**
10.1. WEEE-információk . . . . . 26

# 1. Biztonsági előírások

A nem megfelelő használatból eredő balesetek, például áramütés vagy tűz elkerülése érdekében használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználásra.

## 1.1 Figyelmeztetés

- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek szülő vagy gondviselő felügyelete mellett használhatják, hogy a működtetés biztonságos legyen, és elkerülhető legyen minden veszély. A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy útmutatást adott nekik a készülék használatára vonatkozóan.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A porszívó nem játék. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel, és nem működtethetik. Legyen óvatos, ha a porszívót gyermekek közelében használja. Ne engedje, hogy gyermekek szülő vagy gondviselő felügyelete nélkül tisztítsák vagy karbantartsák a porszívót.
- Ne használja a porszívót a szabadban vagy nedves felületen. A porszívót csak száraz, beltéri felületeken használja. Ne érjen nedves kézzel a csatlakozódugóhoz vagy a porszívó bármely részéhez.
- A tűz, a robbanás és a sérülés kockázatának csökkentése érdekében használat előtt ellenőrizze, hogy a lítiumakkumulátor és a töltőadapter nem sérült-e. Ne használja a porszívót, ha a lítiumakkumulátor vagy a töltő sérült.
- A többfelületű kefe, a világító puha hengerkefe, a motoros minikefe, az akkumulátor, a fém csatlakozótű és a porszívó elektromosan vezetőképesek, ezért nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni őket. Tisztítás után minden szűrőt alaposan szárítson meg.
- A mozgó alkatrészek okozta sérülések elkerülése érdekében a többfelületű kefe, a világító puha hengerkefe és a motoros minikefe tisztítása előtt kapcsolja ki a porszívót. A porszívó használata előtt a többfelületű kefét, a világító puha hengerkefét, a motoros minikefét, a portartályt és a szűrőt megfelelően be kell szerelni.

- Ne használja a szőrápoló fejet, amíg a porszívó működik. Ne használja a fejet nedves szőrön.
- Csak az eredeti töltőadaptert használja. Soha ne használjon nem eredeti adaptert, mert ez a lítiumakkumulátor kigyulladását okozhatja.
- Ne használja a porszívót gyúlékony vagy éghető folyadékok, például benzin, illetve fehérítő, ammónia, lefolyótisztító vagy más folyadékok felszívására.
- Ne használja a porszívót éles vagy kemény tárgyak, például üveg, szögek, csavarok vagy érmék felszívására, mert ezek károsíthatják a készüléket. Ne használja a porszívót gipszkartonrészecskék, hamu (például kandallóhamu), illetve parázsló vagy égő anyagok, például szén, cigarettacsikk vagy gyufa felszívására.
- Használat előtt ellenőrizze a takarítandó területet. A nyílások eltömődésének megelőzése érdekében távolítsa el a nagyobb papírdarabokat, a papírgalacsinokat, a műanyag fóliát, az éles tárgyakat (például üveget, szögeket, csavarokat, érméket stb.) és minden olyan tárgyat, amely nagyobb a nyílásoknál.
- Tartsa távol a hajat, a laza ruházatot, az ujjakat és más testrészeket a porszívó nyílásaitól és mozgó alkatrészeitől. Ne irányítsa a hosszabbító csövet, a szívócsövet vagy a tartozékokat a szeme vagy a füle felé, és ne vegye őket a szájába.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a porszívó nyílásaiba. Ne használja a porszívót, ha bármelyik nyílása eltömődött. Tartsa a nyílásokat portól, szösztől, hajtól és minden olyan tárgytól mentesen, amely csökkentheti a légáramlást.
- Ne támassza a porszívót székhez, asztalhoz vagy más instabil felülethez, mert ez a készülék károsodását vagy személyi sérülést okozhat. Ha a porszívó felborulás következtében megsérült, vagy más okból nem működik megfelelően, forduljon hivatalos szervizünkhöz. Soha ne próbálja meg saját maga szétszerelni a készüléket.
- Az akkumulátor töltésére vonatkozó, a kézikönyvben szereplő utasításokat szigorúan be kell tartani. Ha az akkumulátort nem a megadott hőmérséklet-tartományban tölti, az akkumulátor károsodhat.
- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.
- Lépcső porszívózásakor legyen különösen óvatos.
- Ha hosszabb ideig nem használja a porszívót, valamint bármilyen karbantartás vagy javítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva az elektromos hálózatról.
- Ne szerelje fel, ne töltse és ne használja a terméket a szabadban, fürdőszobában vagy medence közelében.
- Tűzveszélyre vonatkozó figyelmeztetés: Ne vigyen fel semmilyen illatanyagot a porszívó szűrőjére. Az ilyen termékek köztudottan gyúlékony

vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek a porszívó kigyulladását okozhatják.

- Csak az eredeti töltőt használja (modell: ZD024M340090EU/ TPQ-88E340090VW01/KL-WE340090-G2/XHD045-340090EUV). Ennek elmulasztása a lítiumion-akkumulátor kigyulladását okozhatja.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor töltéséhez csak a készülékhez mellékelt leválasztható tápegységet használja.
- Csak jóváhagyott típusú akkumulátort használjon (modell: V2406-8S1P-GYA/V2406-8S1P-SCA). Ennek elmulasztása a lítiumion-akkumulátor kigyulladását okozhatja.
- Ha az akkumulátorból anyag szabadul ki, mindenki hagyja el a területet, amíg az akkumulátorok le nem hűlnek, és a füst el nem oszlik.
- Biztosítson maximális szellőzést a veszélyes gázok eltávolításához, és kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint a gőzök belélegzését.
- A kiömlött folyadékot nedvszívó anyaggal távolítsa el, a hulladékot pedig égetéssel ártalmatlanítsa.
- Ne használja és ne tárolja a készüléket rendkívül meleg vagy hideg környezetben (0 °C alatt vagy 40 °C felett). A vezeték nélküli porszívót 0 °C feletti és 40 °C alatti hőmérsékleten töltse.
- Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült.
- A tápcsatlakozókat tilos rövidre zárni.

## 1.2 Szimbólumok



Olvassa el a kezelői kézikönyvet



Leválasztható tápegység



Kizárólag beltéri használatra

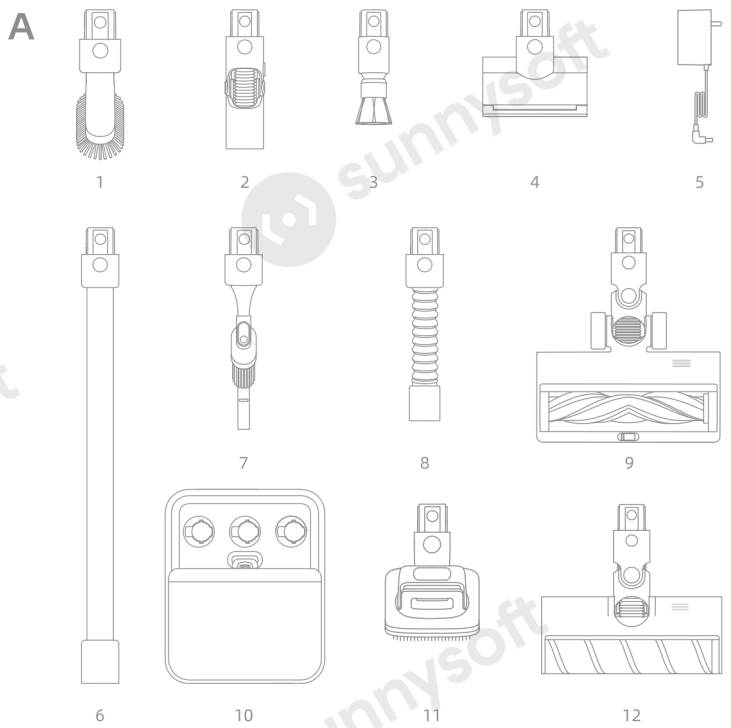
## 1.3 Megfelelőségi nyilatkozat

CE

A Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a vonatkozó irányelveknek és európai szabványoknak, valamint azok módosításainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: `global.dreametech.com`

# 2. Termékáttekintés

## 2.1 Tartozékok



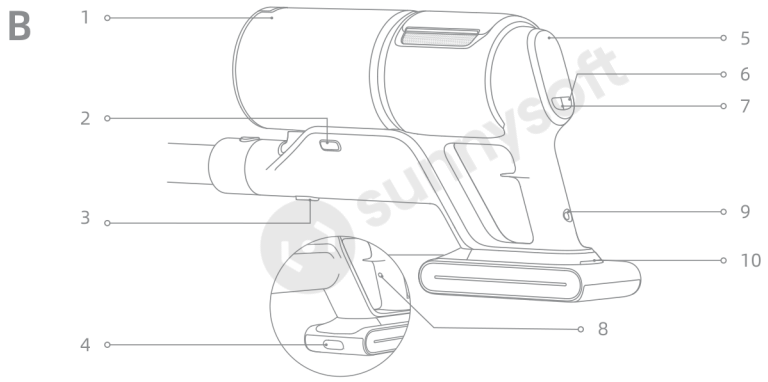

*A. ábra*

1. Puha portalanító kefe
2. Hajlítható adapter
3. Forgatható puha portalanító kefe
4. Motoros minikefe
5. Töltő
6. Hosszabbító cső
7. Kombinált fej
8. Hosszabbító tömlő
9. Többfelületű kefe
10. Tartozéktartó (tartórúd ×1, tárolótartó ×1)
11. Szőrápoló fej háziállatokhoz
12. Világító puha hengerkefe

| Megjegyzés |
| --- |
| A kézikönyvben szereplő illusztrációk csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék eltérhet. |

## 2.2 Alkatrészek megnevezése

### Porszívótest




*B. ábra*

1. Portartály
2. Portartály-kioldógomb
3. A portartály alsó fedelének kioldógombja
4. Akkumulátor-kioldógomb
5. Kijelző
6. Bekapcsológomb
7. Szívóerő-kapcsoló
8. Antisztatikus érintkező
9. Töltőaljzat
10. Akkumulátor-állapotjelző

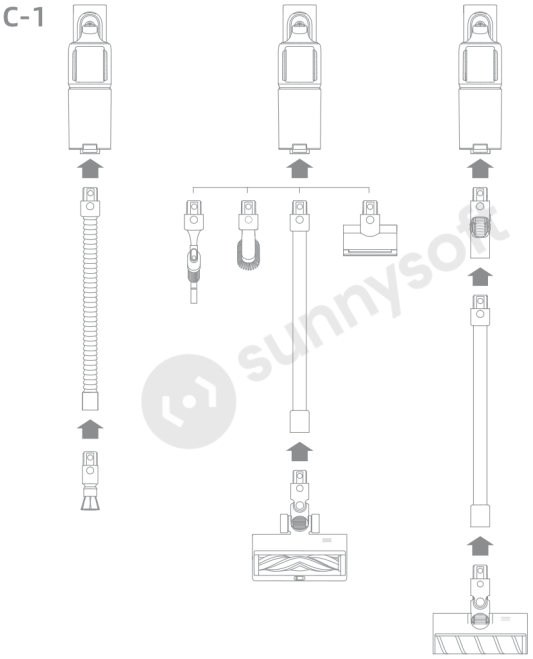
# 3. Összeszerelés

## 3.1 A tartozékok felszerelése

**Megjegyzés**

- A motoros minikefét nem ajánlott a hosszabbító csővel együtt használni.
- A tartozékokat a tényleges takarítási igényeknek megfelelően szerelje fel.
- Alacsony bútorok alatti takarításhoz a hajlítható adapter használata ajánlott; a mindennapi padlótakarításhoz nem ajánlott, hogy folyamatosan a porszívótesthez legyen csatlakoztatva.

C-1

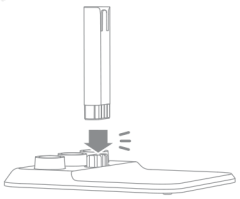


*C-1. ábra*

## 3.2 A tartozéktartó felszerelése

Helyezze a tartórudat függőlegesen a tárolótartóba, amíg kattanást nem hall.

C-2



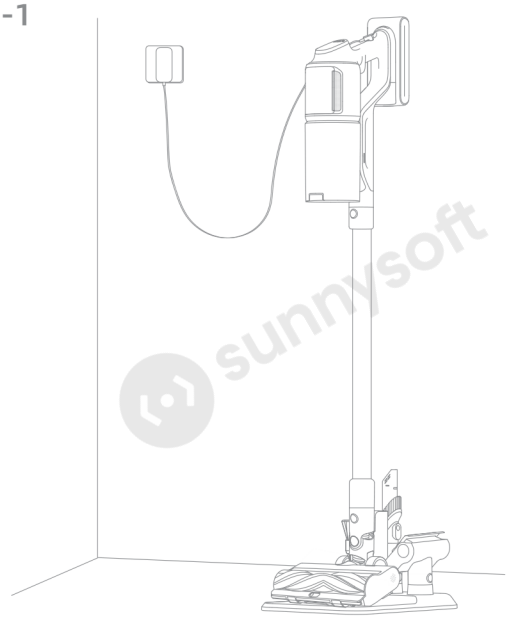
*C-2. ábra*

# 4. Töltés

**Az első használat előtt töltse fel teljesen a porszívót.**

| Megjegyzés |
| --- |
| • Töltés közben a porszívó nem használható.<br>• A teljes feltöltés után az akkumulátor-állapotjelző 5 perc elteltével kialszik, és a porszívó energiatakarékos módba lép.<br>• A töltés körülbelül 4 óráig tart. A hosszabb ideig tartó Turbo módú porszívózás felmelegíti az akkumulátort, ami megnöveli a töltési időt. Töltés előtt hagyja a porszívót 30 percig hűlni. |

D-1



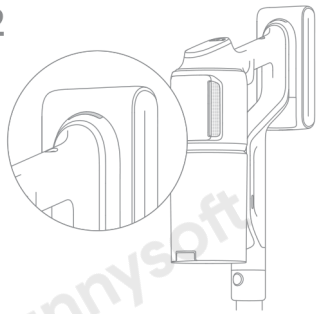
*D-1. ábra*

## 4.1 Az akkumulátor állapotának kijelzése

### 1. Akkumulátor-állapotjelző

| | Jelzőfény | Állapot |
|---|---|---|
| ☼ | Fehéren villog | Töltés |
| ○ | Folyamatosan fehér | Teljesen feltöltve |
| ● | Nem világít | Készenléti mód |

D-2



*D-2. ábra*

### 2. Kijelző

Töltés közben a kijelzőn látható szám az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét mutatja százalékban. Amikor a szám eléri a 100-at, az akkumulátor teljesen fel van töltve.




*D-3. ábra*

# 5. Használat

## 5.1 Kijelző

### Porszívózás

1. Részecskemennyiség-jelző
2. Szívóerő-fokozat
   - Eco
   - Auto
   - Turbo
3. Szívóerő-kapcsoló
   Röviden megnyomva válthat az Eco, az Auto és a Turbo mód között.
4. Részecsketípusok
   - > 10 µm (pl. pollen)
   - > 50 µm (pl. haj)
   - > 200 µm (pl. por)
   - > 500 µm (pl. atka)
5. Az akkumulátor töltöttsége százalékban
   Ha a kijelzőn „LO" jelenik meg, az akkumulátor töltöttségi szintje 10% alatt van.
6. Bekapcsológomb
   Röviden megnyomva be-, illetve kikapcsolhatja a készüléket.
7. A szennyezettségi szint jelzője
   A szín valós időben változik a por mennyiségétől függően (csak Auto módban).

E-1




*E-1. ábra*

## 5.2 Beállítások

Készenléti állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a szívóerő-kapcsolót ○ a beállítási felületre lépéshez. A kapcsológomb ○ rövid megnyomásával válasszon ki egy lehetőséget, majd a megerősítéshez nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a ○ gombot.

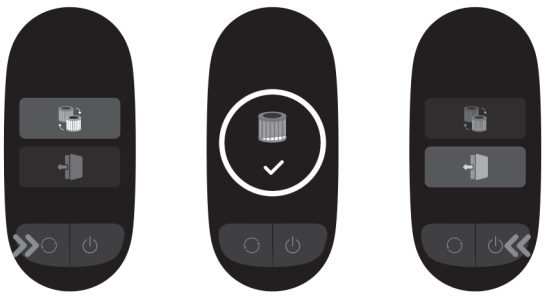
**Szűrő visszaállítása**

A szűrő visszaállításának kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a szívóerő-kapcsolót ○; a szűrő visszaállítása automatikusan megtörténik.

**Kilépés**

Ha a beállítási felületen megnyomja a bekapcsológombot ⏻, közvetlenül visszatér a főképernyőre. Másik lehetőségként válassza a ikont, majd a főképernyőre való visszatéréshez nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a ○ gombot.

E-2



*E-2. ábra*

**Megjegyzés**

- Ha 15 másodpercnél tovább nem végez semmilyen műveletet, a kijelző kikapcsol; újbóli bekapcsoláskor a főképernyő jelenik meg.
- Ha a porszívó nem működik megfelelően, a kijelzőn hibaüzenet jelenik meg. A megoldást a hibaelhárítási táblázatban találja.

## 5.3 A takarítás megkezdése

A működés elindításához nyomja meg a bekapcsológombot ⏻. A porszívózás befejezése után nyomja meg a ⏻ gombot, és a kijelzőn megjelenik a felszívott különféle részecskék mennyisége. A ↻ gombbal válthat az Auto, az Eco és a Turbo fokozat között, a kijelzőn pedig megjelenik a megfelelő ikon.

**Megjegyzés**

- Ha bármelyik takarítási mód leáll, a porszívó újraindításkor alapértelmezés szerint Auto módban indul. A gyári alapbeállítás az Auto mód.
- A szívóerő és a szennyezettségi szint jelzőjének színe csak Auto módban változik valós időben a részecskék mennyiségétől függően.

E-3




*E-3. ábra*

## 5.4 A különböző tartozékok használata

### Többfelületű kefe

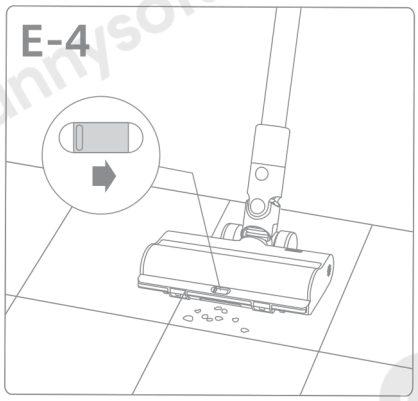
**Megjegyzés**

A készülék indításakor a kefehenger előtti lámpák automatikusan bekapcsolnak, ami megkönnyíti a használatot.

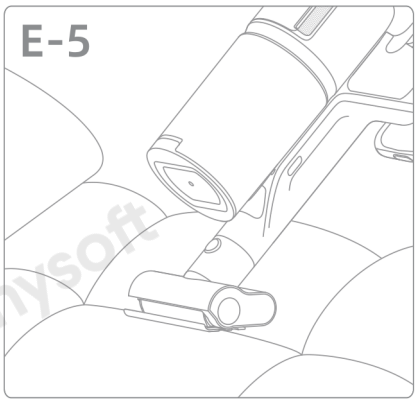
- Babajátszószőnyegen, szőnyegen, illetve kávébab, pattogatott kukorica és más szemcsés szennyeződés felszívásakor kapcsolja be a kefén lévő kapcsolót.
- Csempe, fapadló vagy más kemény felület porszívózásakor kapcsolja ki a kapcsolót.

### Motoros minikefe

Szennyeződés, háziállatszőr és más makacs törmelék eltávolítására kanapékról, ágyneműről és más textilfelületekről. Sérülékeny felületek, például selyem porszívózására nem ajánlott.




*E-4. ábra*



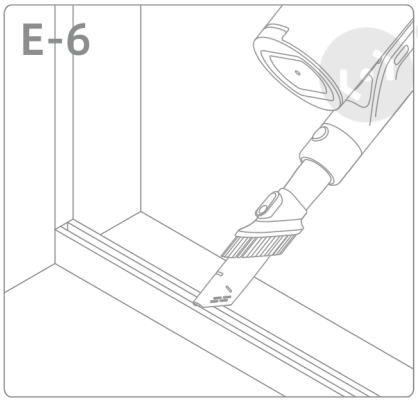

*E-5. ábra*

### Kombinált fej

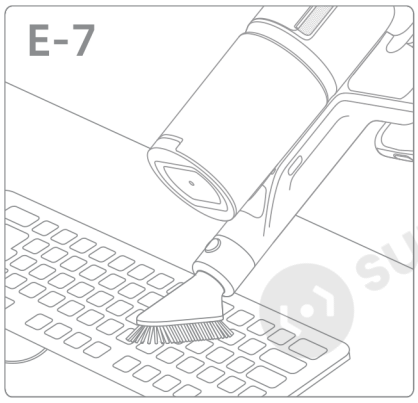
Repedések, ajtó- és ablaksarkok, lépcsők és más nehezen elérhető helyek porszívózására alkalmas.

### Puha portalanító kefe

LCD-kijelzők, billentyűzetek, lámpaernyők, függönyök, redőnyök és más törékeny tárgyak felületének porszívózására alkalmas.




*E-6. ábra*




*E-7. ábra*

### Forgatható puha portalanító kefe

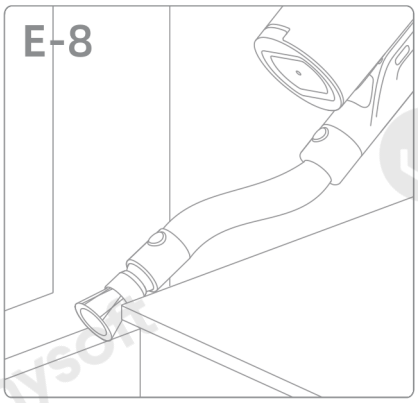
A hosszabbító tömlőhöz csatlakoztatható. Elforgatható fejének köszönhetően kényes és törékeny felületek és sarkok, például üveg, kijelzők és billentyűzetek tisztítására alkalmas.

### Hajlítható adapter

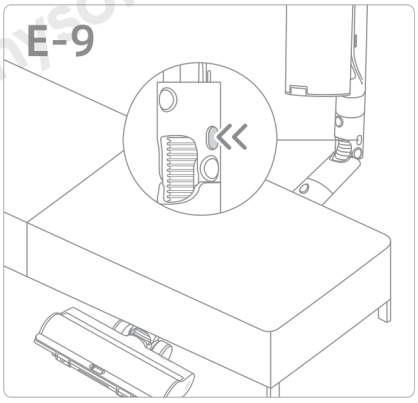
A cső egyetlen kattintással meghajlítható és kinyújtható, így könnyen elérhetők az alacsony bútorok, például ágy és kanapé alatti részek.

**Megjegyzés**

Alacsony bútorok alatti takarításhoz a hajlítható adapter használata ajánlott; a mindennapi padlótakarításhoz nem ajánlott, hogy folyamatosan a porszívótesthez legyen csatlakoztatva.




*E-8. ábra*



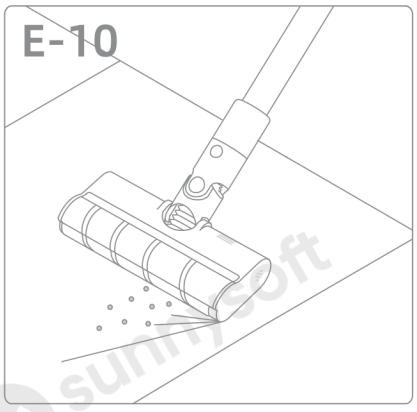

*E-9. ábra*

## Világító puha hengerkefe

Kemény padlók, például márvány és csempe tisztítására alkalmas.

**Megjegyzés**

A készülék indításakor a kefe oldalsó lámpája automatikusan bekapcsol, ami megkönnyíti a használatot.




*E-10. ábra*

| Megjegyzés |
| --- |
| • Ha valamelyik forgó alkatrész elakad, a porszívó automatikusan kikapcsolhat. Távolítsa el a beszorult idegen tárgyakat, majd folytassa a használatot.<br>• Ha az akkumulátor túlmelegszik, a porszívó automatikusan kikapcsol. Várja meg, amíg az akkumulátor hőmérséklete normalizálódik, majd folytassa a használatot. |

### Szőrápoló fej háziállatokhoz

Közepes és hosszú szőrű háziállatok szőrének kifésülésére és felszívására alkalmas.

# 6. Ápolás és karbantartás

**Tippek:**

- Mindig eredeti alkatrészeket használjon.
- Ha a szűrő vagy a szívófej eltömődik, a porszívó röviddel a bekapcsolás után leáll. A működés helyreállításához tisztítsa ki a csövet.
- A portartály tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugó ki van húzva, és a porszívó bekapcsológombja kikapcsolt állásban van.
- Ha a porszívót hosszabb ideig nem használja, töltse fel teljesen, húzza ki a tápkábelt, vegye ki az akkumulátort, és tárolja a készüléket hűvös, alacsony páratartalmú helyen, közvetlen napfénytől védve. Az akkumulátor túlzott lemerülésének elkerülése érdekében legalább háromhavonta töltse fel az akkumulátort.

## 6.1 A porszívó tisztítása

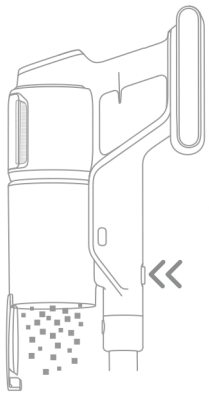
Törölje át a porszívót puha, száraz ruhával.

## 6.2 A portartály, az előszűrő és a ciklonegység tisztítása

1. Nyomja meg a portartály alsó fedelének kioldógombját, majd ürítse ki a tartalmát.
2. Nyomja meg a portartály-kioldógombot, és vegye le a portartályt a porszívóról.
3. Először vegye ki az előszűrőt, majd elforgatva emelje ki a ciklonegységet.

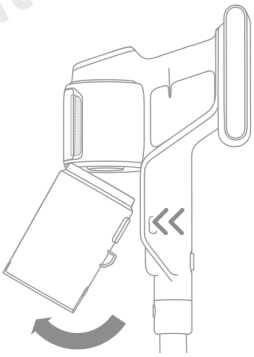
4. Öblítse le a ciklonegységet, az előszűrőt és a portartályt, amíg tiszták nem lesznek. Mosás után hagyja őket legalább 24 órán át a levegőn száradni.

F-1



*F-1. ábra*

F-2



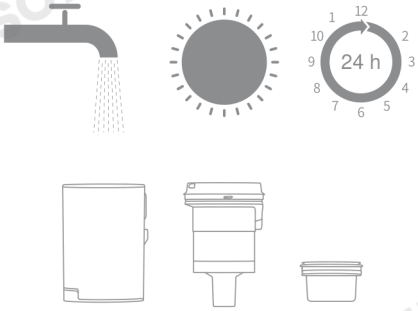
*F-2. ábra*

F-3




*F-3. ábra*

F-4




*F-4. ábra*

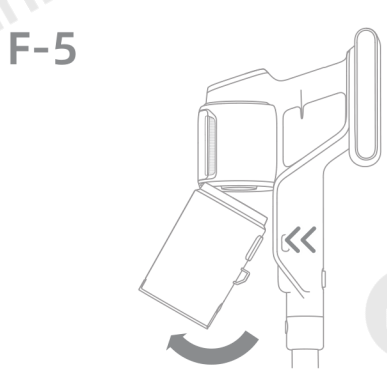
**Megjegyzés**

- A portartályt szükség szerint tisztítsa.
- A ciklonegységet és az előszűrőt ajánlott legalább 3–4 havonta megtisztítani.

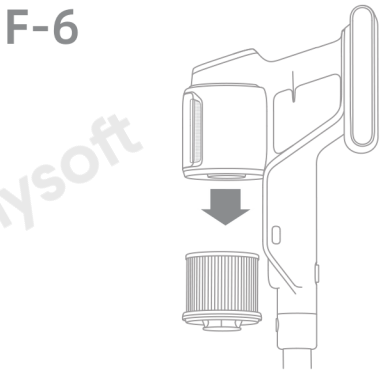
## 6.3 A szűrő tisztítása

1. Vegye le a portartályt az ábrán látható módon.
2. Vegye ki a szűrőt a porszívóból az ábrán látható irányban lefelé húzva.
3. Öblítse le a szűrőt, közben forgassa körbe 360°-ban. Néhányszor finoman ütögesse meg a szűrőt, hogy eltávolítsa a benne rekedt szennyeződést.

4. Hagyja a szűrőt 24 órán át a levegőn száradni.



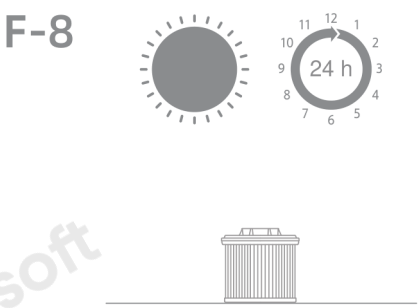

*F-5. ábra*




*F-6. ábra*




*F-7. ábra*




*F-8. ábra*

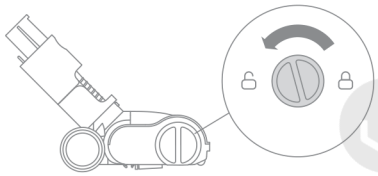
**Megjegyzés**

- A szűrőt csak tiszta vízzel mossa.
- Ne használjon mosószert.
- Ne próbálja a szűrőt kefével vagy ujjal tisztítani.
- A szűrőt ajánlott 4–6 havonta megtisztítani.

## 6.4 A többfelületű kefe tisztítása

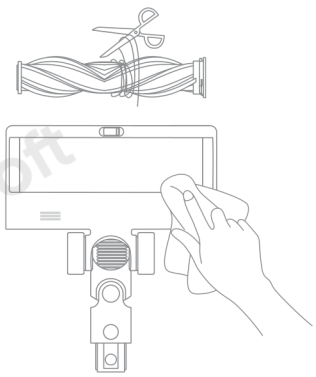
1. Forgassa a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba ütközésig, majd vegye ki a hengert a kefefejből.
2. Ollóval vágja le a kefehengerre tekeredett hajszálakat és szálakat. Száraz ruhával vagy papírtörlővel törölje le a port a horonyból és az átlátszó burkolatról. Használat előtt alaposan szárítsa meg.
3. Ha a kefehenger szennyezett, öblítse tiszta vízzel, amíg tiszta nem lesz.
4. Állítsa a kefehengert függőlegesen, és hagyja legalább 24 órán át, amíg teljesen meg nem szárad.

F-9



*F-9. ábra*

F-10



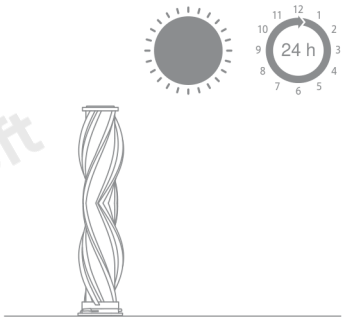
*F-10. ábra*

F-11



*F-11. ábra*

F-12

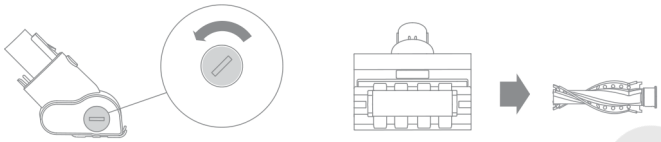



*F-12. ábra*

## 6.5 A motoros minikefe tisztítása

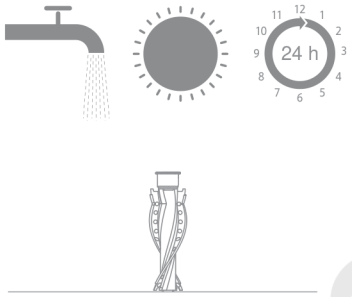
1. Egy érme segítségével az ábrán látható módon forgassa a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg kattanást nem hall.
   A motoros minikefe kioldása után vegye ki a kefehengert.
2. Öblítse le és tisztítsa meg a kefehengert. Állítsa függőlegesen egy jól szellőző helyre, és hagyja legalább 24 órán át, amíg teljesen meg nem szárad.
3. Ha a kefehenger megszáradt, a szétszerelési lépéseket fordított sorrendben végrehajtva szerelje vissza.

F-13



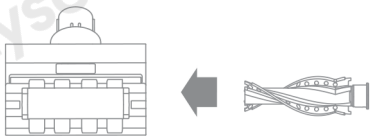
*F-13. ábra*

F-14




*F-14. ábra*

F-15

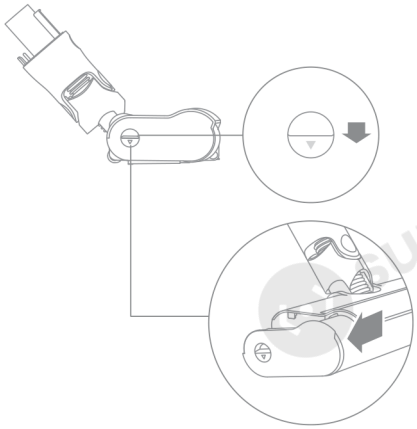


*F-15. ábra*

## 6.6 A világító puha hengerkefe tisztítása

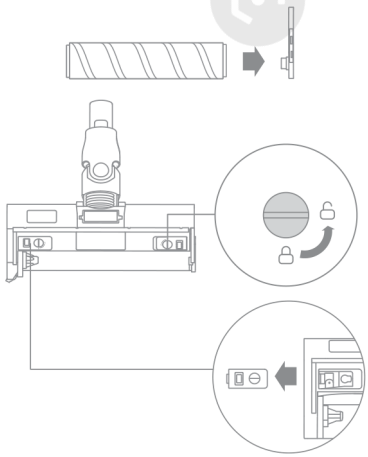
1. Az ábrán látható módon nyomja meg a kefehenger-kioldógombot, és vegye ki a hengert a nyílásból.
2. Válassza le a hengert az oldalsó fedélről. Forgassa a kis kerekek kioldógombjait az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le a kerekeket.
3. Ollóval vágja le a kefehengerre és a kerekekre tekeredett hajszálakat és szálakat. Száraz ruhával vagy papírtörlővel törölje le a port a horonyból és az átlátszó burkolatról. Használat előtt alaposan szárítsa meg.
4. Ha a kefehenger szennyezett, öblítse tiszta vízzel, amíg tiszta nem lesz. Ezután állítsa függőlegesen, és hagyja legalább 24 órán át, amíg teljesen meg nem szárad.

F-16



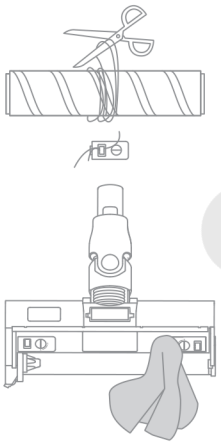
*F-16. ábra*

F-17



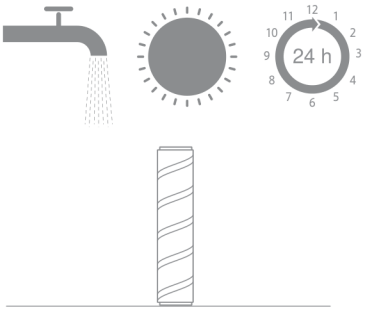
*F-17. ábra*

F-18



*F-18. ábra*

F-19




*F-19. ábra*

## 6.7 Az akkumulátor cseréje

A porszívó kivehető, újratölthető lítiumion-akkumulátort tartalmaz, amely korlátozott számú töltési ciklusra képes. Hosszabb használat után előfordulhat, hogy az akkumulátor már nem tartja a töltést. Ilyenkor az akkumulátor élettartama végére ért, és ki kell cserélni.

1. Nyomja le az akkumulátor-kioldógombot, és jobbra csúsztatva vegye ki az akkumulátort.
2. Helyezze be az új akkumulátort.

# 7. Gyakori kérdések

Ha a porszívó nem működik megfelelően, tekintse meg az alábbi táblázatot.

| Hiba | Lehetséges ok | Megoldás |
|---|---|---|
| A porszívó nem működik. | A készülék akkumulátora lemerült, vagy alacsony a töltöttségi szintje. | Töltse fel teljesen a porszívót, majd folytassa a használatot. |
| | Eltömődés miatt bekapcsolt a túlmelegedés elleni védelem. | Tisztítsa meg a szívónyílást vagy a légcsatornát. Várja meg, amíg a porszívó lehűl, majd kapcsolja be újra. |
| | A szívónyílás vagy a légcsatorna eltömődött. | Távolítsa el a dugulást a szívónyílásból vagy a légcsatornából. |
| Gyenge szívóerő. | A portartály megtelt és/vagy a szűrőegység eltömődött. | Ürítse ki a portartályt és/vagy tisztítsa meg a szűrőegységet. |
| | Egy tartozék eltömődött. | Távolítsa el a dugulást a tartozékból. |
| A motor szokatlan hangot ad. | A fő szívónyílás vagy a hosszabbító cső eltömődött. | Távolítsa el a dugulást a fő szívónyílásból vagy a hosszabbító csőből. |
| Töltéskor nem világít az akkumulátor-jelzőfény. | A töltő nincs megfelelően csatlakoztatva a porszívóhoz. | Ellenőrizze, hogy a töltő megfelelően csatlakozik-e a porszívóhoz. |
| | Az akkumulátor feltöltődött, és automatikusan alvó módba kapcsolt. | A porszívó rendben működik. |
| | Ha a fenti két lehetőség kizárása után is fennáll a probléma, forduljon a szervizhez. | |
| A töltés túl lassú. | Az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. | Várja meg, amíg az akkumulátor hőmérséklete normalizálódik, majd töltse fel. |
| A többfelületű kefe és a világító puha hengerkefe LED-lámpái nem működnek. | A LED-lámpák meghibásodtak. | Forduljon a szervizhez. |

## 7.1 Akkumulátor-állapotjelző



| Állapot | Lehetséges ok | Megoldás |
|---|---|---|
| A porszívó bekapcsolása után a jelzőfény pirosan világít. | Az akkumulátor meghibásodott. | Forduljon a szervizhez. |
| A porszívó töltésekor a jelzőfény gyorsan pirosan villog. | A töltő nem kompatibilis. | A porszívó töltéséhez csak az eredeti töltőt használja. |
| A porszívó használata közben a jelzőfény fehéren villog. | Az akkumulátor lemerült. | Töltse fel időben. |

# 8. Hibaelhárítás

Ha a porszívó nem működik megfelelően, a kijelzőn hibaüzenet jelenik meg. A megoldást az alábbi táblázatban találja.

| Ikon | Hibaüzenet | Megoldás |
|---|---|---|
|  | Alacsony töltöttség | Töltse fel időben. |
|  | Lemerült akkumulátor | Töltse fel időben. |
|  | Az akkumulátor hőmérséklete túl magas | Várja meg, amíg az akkumulátor hőmérséklete normalizálódik, majd folytassa a használatot. |
|  | Eltömődött légcsatorna | Ellenőrizze, nem tömődött-e el a portartály, a hosszabbító cső, a többfelületű kefe, a világító puha hengerkefe vagy a motoros minikefe. |

| Ikon | Hibaüzenet | Megoldás |
|---|---|---|
|  | Elakadt kefehenger | A kefehengerre tekeredett szennyeződést és hajszálakat „A többfelületű kefe tisztítása" című rész szerint távolítsa el. |
|  | Lejár a szűrő élettartama | Időben cserélje ki a szűrőt. |
|  | Cserélje ki a szűrőt | A szűrő cseréje után a Beállítások részben leírtak szerint állítsa vissza a szűrőt. |
|  | Hiba | Forduljon a szervizhez. |

# 9. Műszaki adatok

## 9.1 Porszívótest

| | |
|---|---|
| Modell | VZV17A |
| Névleges teljesítmény | 855 W |
| Töltőfeszültség | 34 V |
| Névleges feszültség | 29,6 V |
| Töltési idő | kb. 4 óra |

## 9.2 Többfelületű kefe

| | |
|---|---|
| Modell | VMBZ |
| Névleges teljesítmény | 40 W |
| Névleges feszültség | 25,2 V |

## 9.3 Motoros minikefe

| | |
|---|---|
| Modell | VMMY |
| Névleges teljesítmény | 20 W |
| Névleges feszültség | 24 V |

## 9.4 Világító puha hengerkefe

| | |
|---|---|
| Modell | VBRW |
| Névleges teljesítmény | 40 W |
| Névleges feszültség | 25,2 V |

## 9.5 Töltő

| | |
|---|---|
| Modell | ZD024M340090EU<br>(E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd.)<br>TPQ-88E340090VW01<br>(Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.)<br>KL-WE340090-G2<br>(Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.) |
| Bemenet | 100–240 V, 50/60 Hz, 0,8 A |
| Kimenet | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Átlagos hatásfok aktív üzemmódban | 87,01% |
| Hatásfok alacsony terhelésnél (10%) | 77,01% |
| Üresjárati teljesítményfelvétel | 0,1 W |

| | |
|---|---|
| Modell | XHD045-340090EUV<br>(Foshan City Shunde District Xinhuida Electronic Co., Ltd.) |
| Bemenet | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A |
| Kimenet | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Átlagos hatásfok aktív üzemmódban | 87,01% |
| Hatásfok alacsony terhelésnél (10%) | 77,01% |
| Üresjárati teljesítményfelvétel | 0,1 W |

## 9.6 Újratölthető lítiumion-akkumulátor

| | |
|---|---|
| Modell | V2406-8S1P-GYA/<br>V2406-8S1P-SCA |
| Névleges feszültség | 29,6 V |
| Névleges kapacitás | 3100 mAh |
| Nominális kapacitás | 3200 mAh |
| Energia | 91,76 Wh |

## 9.7 Teljesítményfelvétel kikapcsolt és készenléti üzemmódban

| Üzemmód | Felvett teljesítmény | Üzemmódba lépés ideje |
|---|---|---|
| Kikapcsolt üzemmód (porszívó) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Készenléti üzemmód (töltő) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Készenléti üzemmód (porszívó és töltő) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |

# 10. Ártalmatlanítás

A lítiumion-akkumulátor a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaz.
A porszívó ártalmatlanítása előtt vegye ki az akkumulátort, majd az adott ország vagy régió helyi törvényeinek és előírásainak megfelelően ártalmatlanítsa vagy hasznosítsa újra.

## 10.1 WEEE-információk

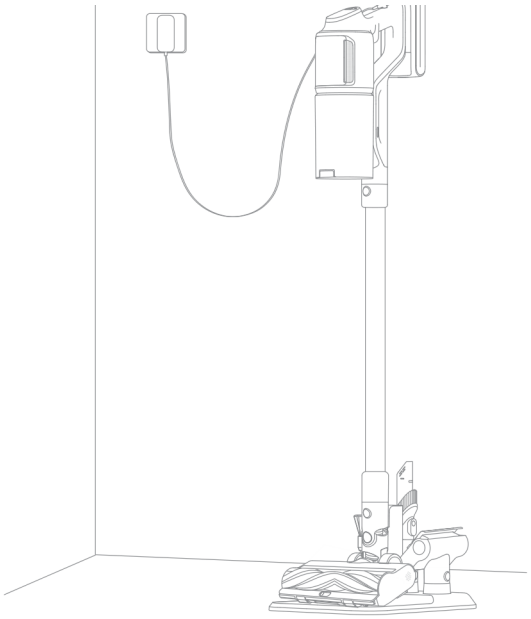


Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek elektromos és elektronikus hulladéknak minősülnek (a 2012/19/EU irányelv szerinti elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelése), amelyeket szelektálni kell, és nem szabad a nem szétválogatott háztartási hulladékkal együtt kezelni. Ehelyett inkább az emberi egészséget és a környezetet kell védenie azzal, hogy hulladékká vált készülékeit a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására szakosodott gyűjtőhelyen adja le. A helyes ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket. Kérjük, forduljon az összeszerelést végző szakemberhez vagy a helyi hatóságokhoz az ilyen gyűjtőpontok helyével és használati feltételeivel kapcsolatos további információkért.

Importőr
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

# Dreame Z30

## Aspirator vertical fără fir



## Manual de utilizare

Ilustrațiile din acest manual au doar scop orientativ. Produsul real poate fi diferit.

# Cuprins

**1 Instrucțiuni de siguranță 4**
1.1 Avertisment . . . . . 4
1.2 Simboluri . . . . . 6
1.3 Declarație de conformitate . . . . . 6

**2 Prezentarea generală a produsului 7**
2.1 Accesorii . . . . . 7
2.2 Denumirea componentelor . . . . . 8
Corpul aspiratorului . . . . . 8

**3 Instalare 8**
3.1 Montarea accesoriilor . . . . . 8
3.2 Montarea suportului pentru depozitarea accesoriilor . . . . . 9

**4 Încărcare 9**
4.1 Afișarea stării bateriei . . . . . 10
1. Indicator de stare a bateriei . . . . . 10
2. Ecran . . . . . 10

**5 Modul de utilizare 11**
5.1 Ecran . . . . . 11
Aspirare . . . . . 11
5.2 Setări . . . . . 12
5.3 Pornirea curățării . . . . . 12
5.4 Utilizarea diferitelor accesorii . . . . . 13
Perie multisuprafață . . . . . 13
Miniperie motorizată . . . . . 13
Accesoriu combinat . . . . . 14
Perie moale pentru praf . . . . . 14
Perie moale rotativă pentru praf . . . . . 14
Adaptor flexibil . . . . . 14
Perie cu rolă moale cu iluminare . . . . . 15
Accesoriu pentru părul animalelor . . . . . 16

**6 Îngrijire și întreținere** **16**
6.1 Curățarea aspiratorului . . . . . 16
6.2 Curățarea recipientului pentru praf, a prefiltrului și a ansamblului ciclonic . . . . . 16
6.3 Curățarea filtrului . . . . . 17
6.4 Curățarea periei multisuprafață . . . . . 18
6.5 Curățarea miniperiei motorizate . . . . . 19
6.6 Curățarea periei cu rolă moale cu iluminare . . . . . 20
6.7 Înlocuirea bateriei . . . . . 21

**7 Întrebări frecvente** **22**
7.1 Indicator de stare a bateriei . . . . . 23

**8 Depanare** **23**

**9 Specificații** **24**
9.1 Corpul aspiratorului . . . . . 24
9.2 Perie multisuprafață . . . . . 24
9.3 Miniperie motorizată . . . . . 25
9.4 Perie cu rolă moale cu iluminare . . . . . 25
9.5 Încărcător . . . . . 25
9.6 Baterie reîncărcabilă litiu-ion . . . . . 26
9.7 Consumul de energie în modurile oprit și standby . . . . . 26

**10 Eliminare** **27**
10.1 Informații DEEE . . . . . 27

# 1. Instrucțiuni de siguranță

Pentru a preveni accidentele, inclusiv electrocutarea sau incendiile cauzate de utilizarea necorespunzătoare, citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

## 1.1 Avertisment

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau intelectuale ori cu experiență sau cunoștințe limitate, sub supravegherea unui părinte sau a unui tutore, pentru a asigura funcționarea în siguranță și a evita orice risc. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Aspiratorul nu este o jucărie. Copiii nu au voie să se joace cu acest produs sau să îl utilizeze. Fiți precauți când utilizați aspiratorul în apropierea copiilor. Nu permiteți copiilor să curețe sau să întrețină aspiratorul decât sub supravegherea unui părinte sau a unui tutore.
- Nu utilizați aspiratorul în aer liber sau pe suprafețe umede. Utilizați aspiratorul numai pe suprafețe uscate, în interior. Nu atingeți ștecherul sau vreo parte a aspiratorului cu mâinile ude.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, explozie sau vătămare, verificați înainte de utilizare dacă bateria cu litiu și adaptorul de încărcare nu sunt deteriorate. Nu utilizați aspiratorul dacă bateria cu litiu sau încărcătorul este deteriorat.
- Peria multisuprafață, peria cu rolă moale cu iluminare, miniperia motorizată, bateria, pinul metalic al conectorului și aspiratorul sunt conductoare electric și nu trebuie scufundate în apă sau în alte lichide. După curățare, asigurați-vă că toate filtrele sunt uscate.
- Pentru a preveni vătămările cauzate de piesele în mișcare, opriți aspiratorul înainte de a curăța peria multisuprafață, peria cu rolă moale cu iluminare și miniperia motorizată. Peria multisuprafață, peria cu rolă moale cu iluminare, miniperia motorizată, compartimentul pentru praf și filtrul trebuie montate corect înainte de utilizarea aspiratorului.
- Nu utilizați accesoriul pentru părul animalelor în timp ce aspiratorul funcționează. Nu utilizați accesoriul când părul este ud.
- Utilizați numai adaptorul de încărcare original. Nu utilizați niciodată un adaptor neoriginal, deoarece bateria cu litiu se poate aprinde.

- Nu utilizați aspiratorul pentru a aspira lichide inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzina, ori înălbitor, amoniac, soluții de desfundat scurgeri sau alte lichide.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a aspira obiecte ascuțite sau dure, cum ar fi sticlă, cuie, șuruburi sau monede, care pot deteriora aparatul. Nu utilizați aspiratorul pentru a aspira particule de gips-carton, cenușă, de exemplu din șemineu, sau materiale care fumegă ori ard, cum ar fi cărbune, mucuri de țigară sau chibrituri.
- Verificați zona de curățat înainte de utilizare. Pentru a preveni blocarea deschiderilor, îndepărtați bucățile mai mari de hârtie, ghemotoacele de hârtie, folia de plastic, obiectele ascuțite (cum ar fi sticlă, cuie, șuruburi, monede etc.) și orice obiect mai mare decât deschiderile.
- Țineți părul, îmbrăcămintea largă, degetele și alte părți ale corpului departe de deschiderile și piesele mobile ale aspiratorului. Nu îndreptați tubul prelungitor, tija sau accesoriile spre ochi sau urechi și nu le introduceți în gură.
- Nu introduceți niciun obiect în deschiderile aspiratorului. Nu utilizați aspiratorul dacă vreo deschidere este blocată. Păstrați deschiderile libere de praf, scame, păr sau alte obiecte care pot reduce fluxul de aer.
- Nu sprijiniți aspiratorul de un scaun, de o masă sau de altă suprafață instabilă, deoarece aparatul se poate deteriora sau se pot produce vătămări corporale. Dacă aspiratorul s-a deteriorat în urma unei răsturnări sau nu funcționează corect din alt motiv, contactați departamentul nostru de service autorizat. Nu încercați niciodată să dezasamblați singuri aparatul.
- Respectați cu strictețe toate instrucțiunile din manual privind reîncărcarea bateriei. Încărcarea bateriei în afara intervalului de temperatură specificat poate deteriora bateria.
- Utilizați numai accesorii și piese de schimb recomandate de producător.
- Fiți deosebit de atenți când utilizați aspiratorul pentru a curăța scările.
- Asigurați-vă că aspiratorul este deconectat de la rețeaua electrică atunci când nu îl utilizați o perioadă îndelungată, precum și înainte de orice operațiune de întreținere sau reparație.
- Nu instalați, nu încărcați și nu utilizați acest produs în aer liber, în băi sau în apropierea unei piscine.
- Avertisment privind pericolul de incendiu: Nu aplicați niciun tip de parfum pe filtrul aspiratorului. Se știe că astfel de produse conțin substanțe chimice inflamabile, care pot provoca aprinderea aspiratorului.
- Utilizați numai încărcătorul original (model ZD024M340090EU/ TPQ-88E340090VW01/KL-WE340090-G2/XHD045-340090EUV). În caz contrar, bateria litiu-ion se poate aprinde.

- AVERTISMENT: Pentru reîncărcarea bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată împreună cu acest aparat.
- Utilizați numai tipul de baterie aprobat (model V2406-8S1P-GYA/V2406-8S1P-SCA). În caz contrar, bateria litiu-ion se poate aprinde.
- Dacă din baterie se scurge material, evacuați persoanele din zonă până când bateriile se răcesc și fumul se risipește.
- Asigurați o ventilație maximă pentru a elimina gazele periculoase și evitați contactul cu pielea și ochii sau inhalarea vaporilor.
- Îndepărtați lichidul vărsat cu un material absorbant și incinerați deșeurile.
- Nu utilizați și nu depozitați aparatul în medii extrem de calde sau de reci (sub 0 °C sau peste 40 °C). Încărcați aspiratorul fără fir la o temperatură de peste 0 °C și sub 40 °C.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic.
- Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.

## 1.2 Simboluri



Citiți manualul de utilizare



Unitate de alimentare detașabilă



Numai pentru utilizare la interior

## 1.3 Declarație de conformitate

CE

Prin prezenta, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declară că acest echipament este în conformitate cu directivele și normele europene aplicabile, precum și cu modificările acestora. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: `global.dreametech.com`

# 2. Prezentarea generală a produsului

## 2.1 Accesorii

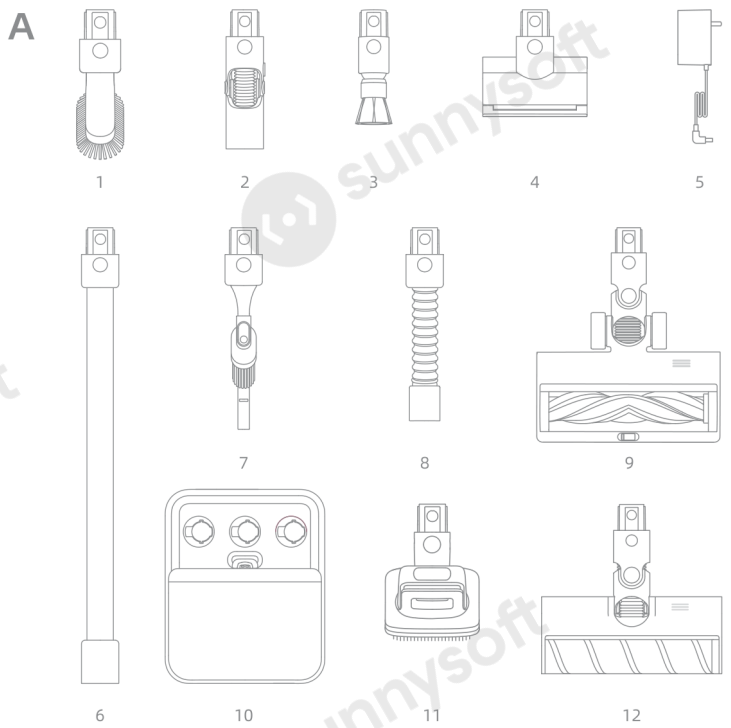



*Fig. A*

1. Perie moale pentru praf
2. Adaptor flexibil
3. Perie moale rotativă pentru praf
4. Miniperie motorizată
5. Încărcător
6. Tub prelungitor
7. Accesoriu combinat
8. Furtun prelungitor
9. Perie multisuprafață
10. Suport pentru depozitarea accesoriilor (tijă de susținere ×1, suport de depozitare ×1)
11. Accesoriu pentru părul animalelor
12. Perie cu rolă moale cu iluminare

| Observație |
| --- |
| Ilustrațiile din acest manual au doar scop orientativ. Produsul real poate fi diferit. |

## 2.2 Denumirea componentelor

### Corpul aspiratorului

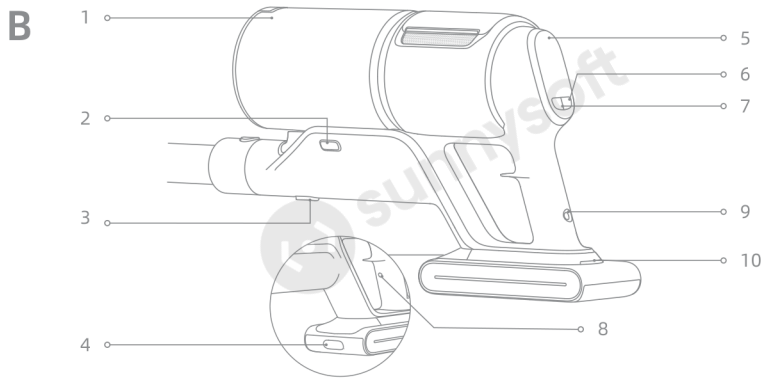



*Fig. B*

1. Recipient pentru praf
2. Buton de eliberare a recipientului pentru praf
3. Buton de eliberare a capacului inferior al recipientului pentru praf
4. Buton de eliberare a bateriei
5. Ecran
6. Buton de pornire
7. Comutator pentru nivelul de aspirare
8. Contact antistatic
9. Port de încărcare
10. Indicator de stare a bateriei

# 3. Instalare

## 3.1 Montarea accesoriilor

| Observație |
| --- |
| • Nu se recomandă utilizarea miniperiei motorizate împreună cu tubul prelungitor.<br>• Montați accesoriile în funcție de nevoile reale de curățare.<br>• Se recomandă utilizarea adaptorului flexibil la curățarea sub mobilierul jos; nu se recomandă ca acesta să rămână conectat permanent la corpul aspiratorului pentru curățarea zilnică a pardoselii. |

C-1

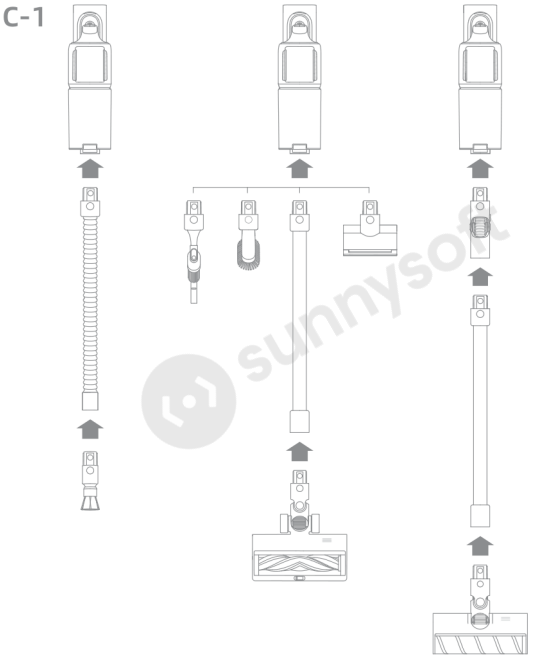


*Fig. C-1*

## 3.2 Montarea suportului pentru depozitarea accesoriilor

Introduceți tija de susținere în suportul de depozitare, în poziție verticală, până auziți un clic.

C-2

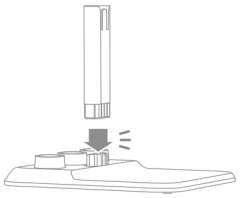


*Fig. C-2*

# 4. Încărcare

**Încărcați complet aspiratorul înainte de prima utilizare.**

| Observație |
| --- |
| • Aspiratorul nu poate fi utilizat în timpul încărcării.<br>• După încărcarea completă, indicatorul de stare a bateriei se stinge după 5 minute, iar aspiratorul intră în modul de economisire a energiei.<br>• Încărcarea durează aproximativ 4 ore. Aspirarea în modul Turbo o perioadă îndelungată încălzește bateria, ceea ce prelungește durata de încărcare. Lăsați aspiratorul să se răcească 30 de minute înainte de a-l încărca. |

D-1

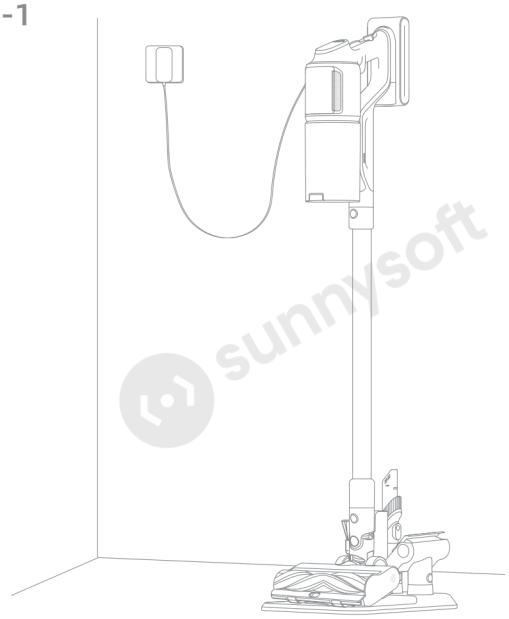


*Fig. D-1*

## 4.1 Afișarea stării bateriei

### 1. Indicator de stare a bateriei

| | Indicator | Stare |
|---|---|---|
| ☼ | Clipește alb | Încărcare |
| ○ | Alb continuu | Încărcat complet |
| ● | Stins | Mod de așteptare |

D-2

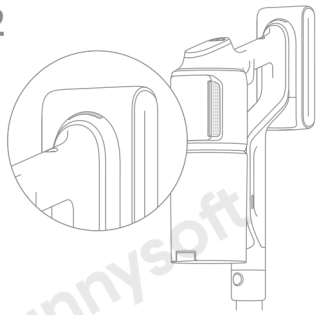


*Fig. D-2*

### 2. Ecran

În timpul încărcării, numărul de pe ecran indică nivelul actual al bateriei, în procente. Când numărul ajunge la 100, bateria este încărcată complet.




*Fig. D-3*

# 5. Modul de utilizare

## 5.1 Ecran

### Aspirare

1. Indicator al cantității de particule
2. Nivel de aspirare
   - Eco
   - Auto
   - Turbo
3. Comutator pentru nivelul de aspirare
   Apăsați scurt pentru a comuta între modurile Eco, Auto și Turbo.
4. Tipuri de particule
   - > 10 µm (de ex. polen)
   - > 50 µm (de ex. păr)
   - > 200 µm (de ex. praf)
   - > 500 µm (de ex. acarieni)
5. Nivelul bateriei, în procente
   Când pe ecran apare „LO”, nivelul bateriei este sub 10%.
6. Buton de pornire
   Apăsați scurt pentru pornire/oprire.
7. Indicator al nivelului de murdărie
   Culoarea se schimbă în timp real în funcție de cantitatea de praf (numai în modul Auto).

E-1




*Fig. E-1*

## 5.2 Setări

În starea de așteptare, țineți apăsat comutatorul pentru nivelul de aspirare timp de 3 secunde pentru a intra în meniul de setări. Apăsați scurt comutatorul pentru a selecta o opțiune, apoi țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a confirma.

**Resetarea filtrului**

Țineți apăsat comutatorul pentru nivelul de aspirare timp de 3 secunde pentru a selecta resetarea filtrului; resetarea se finalizează automat.

**Ieșire**

Din meniul de setări, apăsați butonul de pornire pentru a reveni direct la ecranul principal sau selectați , apoi țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a reveni la ecranul principal.

E-2

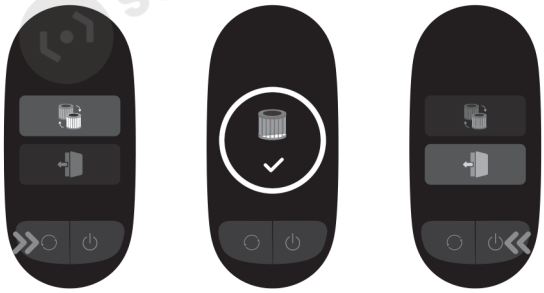


*Fig. E-2*

**Observație**

- Dacă nu se efectuează nicio operațiune timp de peste 15 secunde, ecranul se stinge; la reaprindere afișează din nou ecranul principal.
- Dacă aspiratorul nu funcționează corect, pe ecran va apărea un mesaj de eroare. Consultați tabelul de depanare pentru a găsi soluția.

## 5.3 Pornirea curățării

Apăsați butonul de pornire pentru a începe funcționarea. După terminarea aspirării, apăsați butonul , iar pe ecran va fi afișată cantitatea diferitelor

particule aspirate. Apăsați butonul ○ pentru a comuta între nivelurile Auto, Eco și Turbo; pe ecran va apărea pictograma corespunzătoare.

**Observație**

- După oprirea oricărui mod de curățare, la repornire aspiratorul funcționează implicit în modul Auto. Setarea implicită din fabrică este modul Auto.
- Numai în modul Auto, puterea de aspirare și culoarea indicatorului nivelului de murdărie se schimbă în timp real în funcție de cantitatea de particule.

E-3




*Fig. E-3*

## 5.4 Utilizarea diferitelor accesorii

### Perie multisuprafață

**Observație**

La pornirea aparatului, luminile din fața rolei periei se aprind automat, pentru o utilizare mai comodă.

- Când utilizați peria pe saltele de joacă pentru copii, pe covoare sau pentru a aspira boabe de cafea, floricele și alte granule, porniți comutatorul de pe perie.
- Când aspirați gresie, parchet sau alte suprafețe dure, opriți comutatorul.

### Miniperie motorizată

Pentru aspirarea murdăriei, a părului de animale și a altor resturi persistente de pe canapele, lenjerie de pat și alte suprafețe textile. Nu se recomandă pentru aspirarea suprafețelor delicate, cum ar fi mătasea.

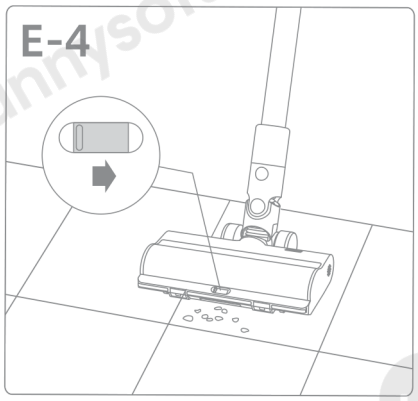



*Fig. E-4*

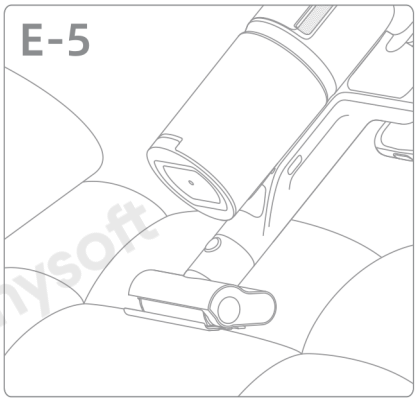



*Fig. E-5*

## Accesoriu combinat

Potrivit pentru aspirarea crăpăturilor, a colțurilor ușilor și ferestrelor, a scărilor și a altor locuri greu accesibile.

## Perie moale pentru praf

Potrivită pentru aspirarea ecranelor LCD, a tastaturilor, a abajururilor, a perdelelor, a jaluzelelor și a altor suprafețe ale obiectelor fragile.

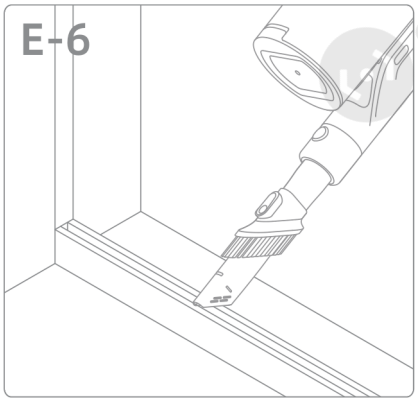



*Fig. E-6*

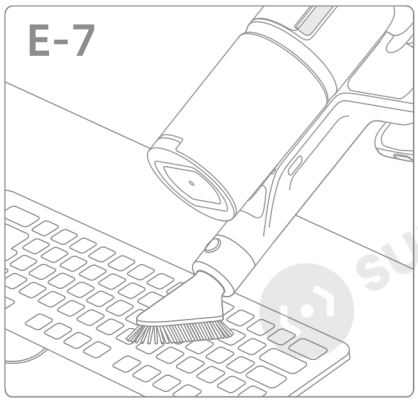



*Fig. E-7*

## Perie moale rotativă pentru praf

Se poate conecta la furtunul prelungitor. Datorită capului rotativ, este potrivită pentru curățarea suprafețelor și colțurilor delicate și fragile, cum ar fi sticla, ecranele și tastaturile.

## Adaptor flexibil

Tubul se îndoaie și se extinde dintr-un singur clic, astfel încât ajungeți ușor sub mobilierul jos, cum ar fi patul și canapeaua.

**Observație**

Se recomandă utilizarea adaptorului flexibil la curățarea sub mobilierul jos; nu se recomandă ca acesta să rămână conectat permanent la corpul aspiratorului pentru curățarea zilnică a pardoselii.

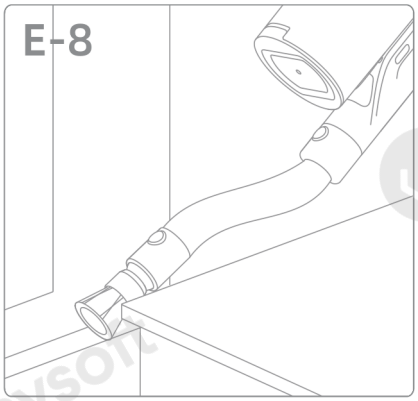



*Fig. E-8*

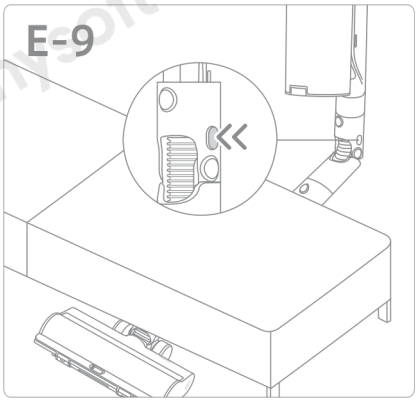



*Fig. E-9*

## Perie cu rolă moale cu iluminare

Potrivită pentru curățarea pardoselilor dure, cum ar fi marmura și gresia.

**Observație**

La pornirea aparatului, lumina laterală a periei se aprinde automat, pentru o utilizare mai comodă.

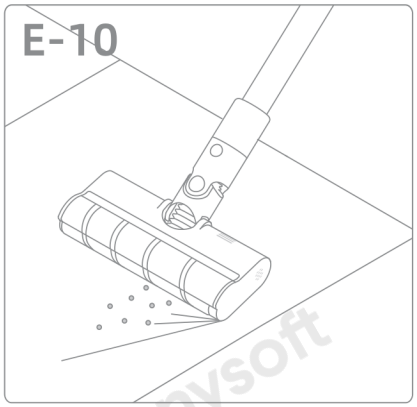



*Fig. E-10*

**Observație**

- Dacă o piesă rotativă se blochează, aspiratorul se poate opri automat. Îndepărtați obiectele străine prinse, apoi reluați utilizarea.
- Dacă bateria se supraîncălzește, aspiratorul se oprește automat. Așteptați până când temperatura bateriei revine la normal, apoi reluați utilizarea.

### Accesoriu pentru părul animalelor

Potrivit pentru pieptănarea și aspirarea părului animalelor de companie cu păr mediu sau lung.

# 6. Îngrijire și întreținere

**Sfaturi:**

- Utilizați întotdeauna piese originale.
- Dacă filtrul sau duza se înfundă, aspiratorul se oprește la scurt timp după pornire. Curățați tubul pentru a restabili funcționarea.
- Înainte de a curăța recipientul pentru praf, asigurați-vă că ștecherul este deconectat și că butonul de pornire al aspiratorului este în poziția oprit.
- Dacă aspiratorul nu este utilizat o perioadă îndelungată, încărcați-l complet, deconectați cablul de alimentare, scoateți bateria și depozitați aparatul într-un loc răcoros, cu umiditate scăzută, ferit de lumina directă a soarelui. Pentru a evita descărcarea excesivă a bateriei, reîncărcați-o cel puțin o dată la trei luni.

## 6.1 Curățarea aspiratorului

Ștergeți aspiratorul cu o cârpă moale și uscată.

## 6.2 Curățarea recipientului pentru praf, a prefiltrului și a ansamblului ciclonic

1. Apăsați butonul de eliberare a capacului inferior al recipientului pentru praf, apoi goliți conținutul.
2. Apăsați butonul de eliberare a recipientului pentru praf și scoateți recipientul din aspirator.
3. Scoateți mai întâi prefiltrul, apoi rotiți ansamblul ciclonic pentru a-l scoate.
4. Clătiți ansamblul ciclonic, prefiltrul și recipientul pentru praf până când sunt curate. După spălare, lăsați-le să se usuce la aer cel puțin 24 de ore.

F-1

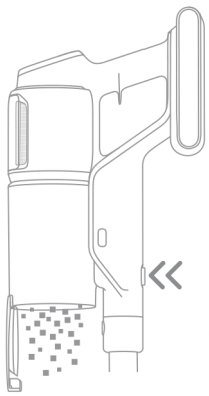


*Fig. F-1*

F-2

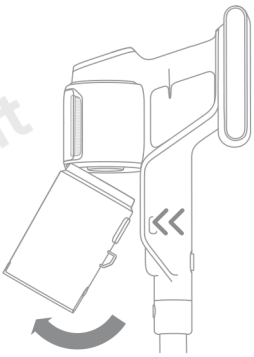


*Fig. F-2*

F-3




*Fig. F-3*

F-4

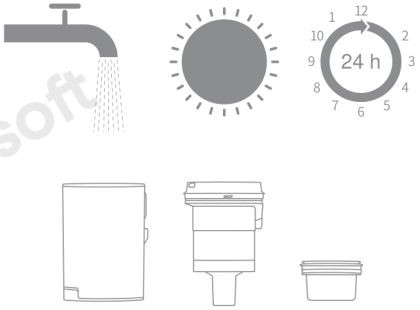



*Fig. F-4*

**Observație**

- Curățați recipientul pentru praf ori de câte ori este necesar.
- Se recomandă curățarea ansamblului ciclonic și a prefiltrului cel puțin o dată la 3–4 luni.

## 6.3 Curățarea filtrului

1. Scoateți recipientul pentru praf, conform figurii.
2. Scoateți filtrul din aspirator trăgându-l în jos, în direcția indicată în figură.
3. Clătiți filtrul rotindu-l la 360°. Loviți ușor filtrul de câteva ori pentru a îndepărta resturile prinse în el.
4. Lăsați filtrul să se usuce la aer timp de 24 de ore.

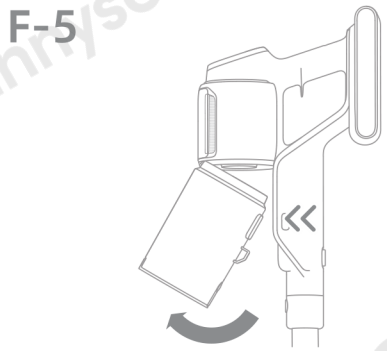



*Fig. F-5*

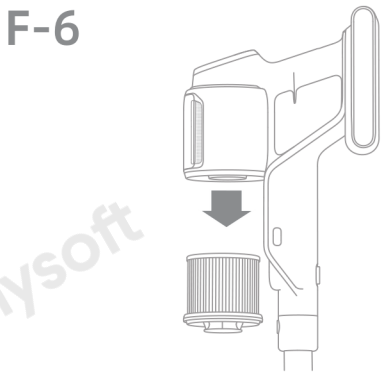



*Fig. F-6*




*Fig. F-7*

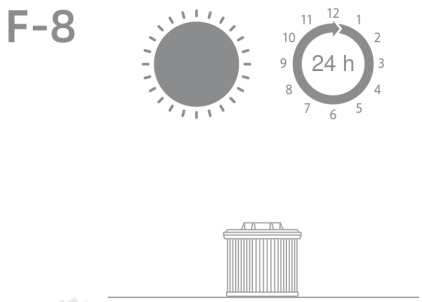



*Fig. F-8*

**Observație**

- Spălați filtrul numai cu apă curată.
- Nu utilizați detergent.
- Nu încercați să curățați filtrul cu o perie sau cu degetul.
- Se recomandă curățarea filtrului o dată la 4–6 luni.

## 6.4 Curățarea periei multisuprafață

1. Rotiți dispozitivul de blocare în sens antiorar până la capăt, apoi scoateți rola din peria cu rolă.
2. Tăiați cu foarfeca firele de păr și fibrele prinse pe rola periei. Ștergeți praful din canelură și de pe capacul transparent cu o cârpă uscată sau cu un prosop de hârtie. Uscați bine înainte de utilizare.
3. Când rola periei este murdară, clătiți-o cu apă curată până devine curată.
4. Așezați rola periei în poziție verticală cel puțin 24 de ore, până se usucă complet.

F-9

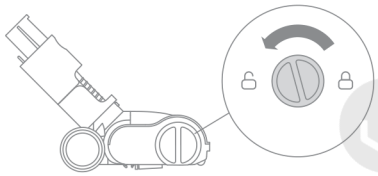


*Fig. F-9*

F-10

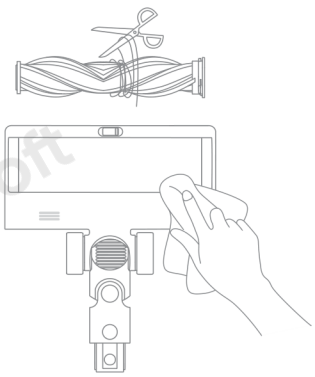


*Fig. F-10*

F-11

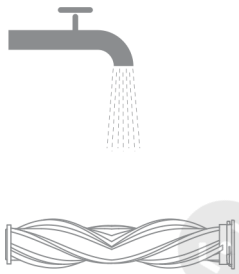


*Fig. F-11*

F-12

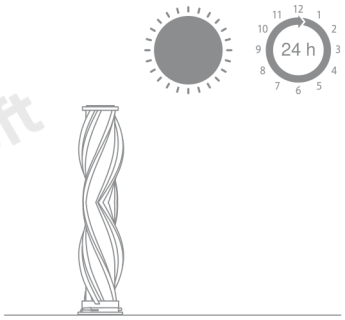



*Fig. F-12*

## 6.5 Curățarea miniperiei motorizate

1. Folosiți o monedă, ca în ilustrație, pentru a roti dispozitivul de blocare în sens antiorar până auziți un clic. După deblocarea miniperiei motorizate, scoateți rola periei.
2. Clătiți și curățați rola periei. Așezați rola periei în poziție verticală, într-un loc bine ventilat, cel puțin 24 de ore, până se usucă complet.
3. După ce rola periei s-a uscat, montați-o la loc urmând pașii de demontare în ordine inversă.

F-13

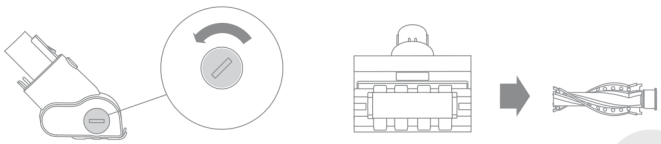


*Fig. F-13*

F-14

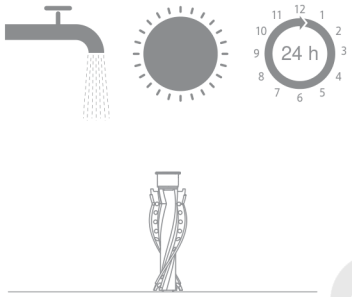



Fig. F-14

F-15

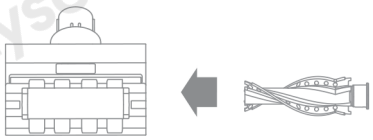


Fig. F-15

## 6.6 Curățarea periei cu rolă moale cu iluminare

1. Conform imaginii, apăsați butonul de eliberare a rolei periei pentru a scoate rola din fantă.
2. Separați rola de capacul lateral. Rotiți în sens antiorar butoanele de eliberare ale roților mici pentru a scoate roțile.
3. Tăiați cu foarfeca firele de păr și fibrele prinse pe rola periei și pe roți. Ștergeți praful din canelură și de pe capacul transparent cu o cârpă uscată sau cu un prosop de hârtie. Uscați bine înainte de utilizare.
4. Când rola periei este murdară, clătiți-o cu apă curată până devine curată. Apoi așezați rola periei în poziție verticală cel puțin 24 de ore, până se usucă complet.

F-16

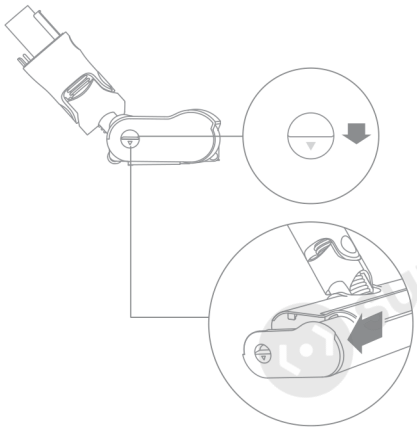


Fig. F-16

F-17

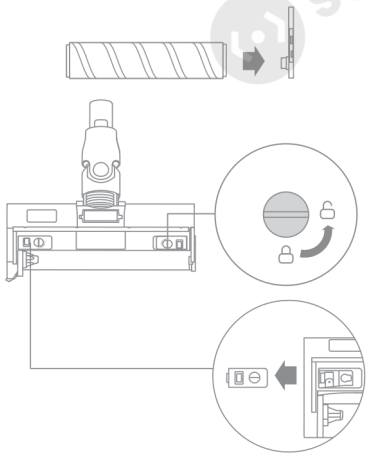


Fig. F-17

F-18

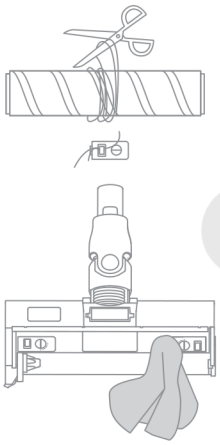


*Fig. F-18*

F-19

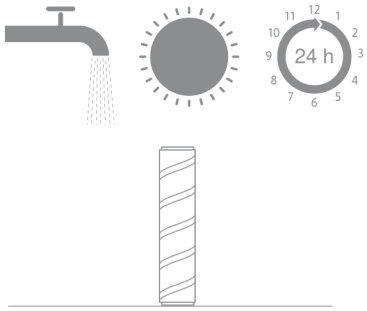



*Fig. F-19*

## 6.7 Înlocuirea bateriei

Aspiratorul conține o baterie reîncărcabilă litiu-ion detașabilă, cu un număr limitat de cicluri de reîncărcare. După o utilizare îndelungată, este posibil ca bateria să nu mai păstreze încărcarea. În acest caz, bateria a ajuns la finalul duratei de viață și trebuie înlocuită.

1. Apăsați în jos butonul de eliberare a bateriei și glisați bateria spre dreapta pentru a o scoate.
2. Montați noua baterie.

# 7. Întrebări frecvente

Dacă aspiratorul nu funcționează corect, consultați tabelul de mai jos.

| Problemă | Cauză posibilă | Soluție |
|---|---|---|
| Aspiratorul nu funcționează. | Bateria aparatului este descărcată sau nivelul bateriei este scăzut. | Încărcați complet aspiratorul, apoi reluați utilizarea. |
| | Protecția la supraîncălzire s-a activat din cauza unei înfundări. | Curățați orificiul de aspirare sau canalul de aer. Așteptați până se răcește aspiratorul, apoi porniți-l din nou. |
| | Orificiul de aspirare sau canalul de aer este înfundat. | Îndepărtați înfundarea din orificiul de aspirare sau din canalul de aer. |
| Putere de aspirare slabă. | Recipientul pentru praf este plin și/sau ansamblul filtrului este înfundat. | Goliți recipientul pentru praf și/sau curățați ansamblul filtrului. |
| | Un accesoriu este înfundat. | Îndepărtați înfundarea din accesoriu. |
| Motorul scoate un zgomot neobișnuit. | Orificiul principal de aspirare sau tubul prelungitor este înfundat. | Îndepărtați înfundarea din orificiul principal de aspirare sau din tubul prelungitor. |
| Indicatorul bateriei nu se aprinde în timpul încărcării. | Încărcătorul nu este conectat corect la aspirator. | Verificați dacă încărcătorul este conectat corect la aspirator. |
| | Bateria este încărcată și trece automat în modul de repaus. | Aspiratorul funcționează normal. |
| | Dacă problema persistă după excluderea celor două posibilități de mai sus, contactați departamentul de service. | |
| Încărcarea este prea lentă. | Temperatura bateriei este prea scăzută sau prea ridicată. | Așteptați până când temperatura bateriei revine la normal, apoi reîncărcați. |

| Problemă | Cauză posibilă | Soluție |
|---|---|---|
| Luminile LED ale periei multisuprafață și ale periei cu rolă moale cu iluminare nu funcționează. | Luminile LED sunt defecte. | Contactați departamentul de service. |

## 7.1 Indicator de stare a bateriei



| Stare | Cauză posibilă | Soluție |
|---|---|---|
| Indicatorul este roșu după pornirea aspiratorului. | Bateria este defectă. | Contactați departamentul de service. |
| Indicatorul clipește rapid roșu în timpul încărcării aspiratorului. | Încărcătorul nu este compatibil. | Utilizați numai încărcătorul original pentru a încărca aspiratorul. |
| Indicatorul clipește alb în timpul utilizării aspiratorului. | Bateria este descărcată. | Încărcați la timp. |

# 8. Depanare

Dacă aspiratorul nu funcționează corect, pe ecran va apărea un mesaj de eroare. Soluția se găsește în tabelul de mai jos.

| Simbol | Mesaj de eroare | Soluție |
|---|---|---|
| | Baterie slabă | Încărcați la timp. |
| | Baterie descărcată | Încărcați la timp. |

| Simbol | Mesaj de eroare | Soluție |
|---|---|---|
|  | Temperatura bateriei este prea ridicată | Așteptați până când temperatura bateriei revine la normal, apoi reluați utilizarea. |
|  | Canal de aer înfundat | Verificați dacă recipientul pentru praf, tubul prelungitor, peria multisuprafață, peria cu rolă moale cu iluminare sau miniperia motorizată sunt înfundate. |
|  | Rola periei este blocată | Consultați secțiunea „Curățarea periei multisuprafață” pentru a îndepărta resturile și părul înfășurate pe rola periei. |
|  | Filtrul se apropie de finalul duratei de viață | Înlocuiți filtrul la timp. |
|  | Înlocuiți filtrul | După înlocuirea filtrului, resetați filtrul conform secțiunii Setări. |
|  | Eroare | Contactați departamentul de service. |

# 9. Specificații

## 9.1 Corpul aspiratorului

| | |
|---|---|
| Model | VZV17A |
| Putere nominală | 855 W |
| Tensiune de încărcare | 34 V |
| Tensiune nominală | 29,6 V |
| Durată de încărcare | aproximativ 4 ore |

## 9.2 Perie multisuprafață

| | |
|---|---|
| Model | VMBZ |
| Putere nominală | 40 W |
| Tensiune nominală | 25,2 V |

## 9.3 Miniperie motorizată

| | |
|---|---|
| Model | VMMY |
| Putere nominală | 20 W |
| Tensiune nominală | 24 V |

## 9.4 Perie cu rolă moale cu iluminare

| | |
|---|---|
| Model | VBRW |
| Putere nominală | 40 W |
| Tensiune nominală | 25,2 V |

## 9.5 Încărcător

| | |
|---|---|
| Model | ZD024M340090EU<br>(E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd.)<br>TPQ-88E340090VW01<br>(Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.)<br>KL-WE340090-G2<br>(Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.) |
| Intrare | 100–240 V, 50/60 Hz, 0,8 A |
| Ieșire | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Randament mediu în modul activ | 87,01% |
| Randament la sarcină redusă (10%) | 77,01% |
| Consum de energie fără sarcină | 0,1 W |

| | |
|---|---|
| Model | XHD045-340090EUV<br>(Foshan City Shunde District Xinhuida Electronic Co., Ltd.) |
| Intrare | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A |
| Ieșire | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Randament mediu în modul activ | 87,01% |
| Randament la sarcină redusă (10%) | 77,01% |
| Consum de energie fără sarcină | 0,1 W |

## 9.6 Baterie reîncărcabilă litiu-ion

| | |
|---|---|
| Model | V2406-8S1P-GYA/<br>V2406-8S1P-SCA |
| Tensiune nominală | 29,6 V |
| Capacitate nominală | 3100 mAh |
| Capacitate tipică | 3200 mAh |
| Energie | 91,76 Wh |

## 9.7 Consumul de energie în modurile oprit și standby

| Mod | Consum de putere | Timp de trecere în modul respectiv |
|---|---|---|
| Mod oprit (aspirator) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Mod standby (încărcător) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Mod standby (aspirator + încărcător) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |

# 10. Eliminare

Bateria litiu-ion conține substanțe periculoase pentru mediu. Înainte de a elimina aspiratorul, scoateți bateria, apoi eliminați-o sau reciclați-o în conformitate cu legile și reglementările locale ale țării sau regiunii în care este utilizat.

## 10.1 Informații DEEE

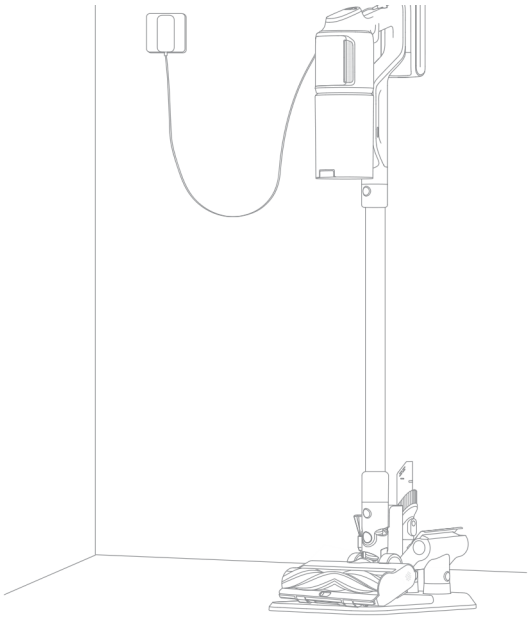


Toate produsele care poartă acest simbol sunt deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE conform directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere nesortate. În schimb, ar trebui să protejați sănătatea umană și mediul prin predarea echipamentelor uzate la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, aprobat de guvern sau autoritățile locale. Eliminarea și reciclarea corecte vor contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre locație, precum și despre termenii și condițiile acestor puncte de colectare.

Importator
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

# Dreame Z30

## Akku-Stielstaubsauger



## Bedienungsanleitung

Die Abbildungen in dieser Anleitung sind nur indikativ. Das tatsächliche Produkt kann abweichen.

# Inhalt

**1 Sicherheitshinweise 4**
1.1 Warnung . . . . . 4
1.2 Symbole . . . . . 6
1.3 Konformitätserklärung . . . . . 7

**2 Produktübersicht 7**
2.1 Zubehör . . . . . 7
2.2 Bauteilbezeichnung . . . . . 8
Staubsaugergehäuse . . . . . 8

**3 Installation 8**
3.1 Installieren des Zubehörs . . . . . 8
3.2 Montage der Zubehörhalterung . . . . . 9

**4 Laden 9**
4.1 Anzeige des Akkustands . . . . . 10
1. Akkustandsanzeige . . . . . 10
2. Bildschirm . . . . . 10

**5 Benutzung 11**
5.1 Bildschirm . . . . . 11
Staubsaugen . . . . . 11
5.2 Einstellungen . . . . . 12
5.3 Reinigung starten . . . . . 13
5.4 Verwendung verschiedener Zubehörteile . . . . . 13
Multiflächen-Bürste . . . . . 13
Motorisierte Mini-Bürste . . . . . 13
Kombi-Werkzeug . . . . . 14
Weiche Staubbürste . . . . . 14
Rotierende weiche Staubbürste . . . . . 14
Flexibler Adapter . . . . . 14
Weiche Walzenbürste mit Beleuchtung . . . . . 15
Haustier-Entfilzungshilfe . . . . . 16

**6 Pflege und Wartung 16**
6.1 Reinigen des Staubsaugers . . . . . 16
6.2 Reinigen des Staubbehälters, des Vorfilters und der Zykloneinheit 16
6.3 Reinigung des Filters . . . . . 17
6.4 Reinigung der Multiflächen-Bürste . . . . . 18
6.5 Reinigung der motorisierten Mini-Bürste . . . . . 19
6.6 Reinigung der weichen Walzenbürste mit Beleuchtung . . . . . 20
6.7 Auswechseln des Akkupacks . . . . . 21

**7 Häufig gestellte Fragen (FAQ) 22**
7.1 Akkustandsanzeige . . . . . 23

**8 Fehlersuche 23**

**9 Spezifikationen 24**
9.1 Staubsaugergehäuse . . . . . 24
9.2 Multiflächen-Bürste . . . . . 25
9.3 Motorisierte Mini-Bürste . . . . . 25
9.4 Weiche Walzenbürste mit Beleuchtung . . . . . 25
9.5 Ladegerät . . . . . 25
9.6 Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku . . . . . 26
9.7 Stromverbrauch im Aus- und Standby-Modus . . . . . 26

**10 Entsorgung 27**
10.1 Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten . . . . . 27

# 1. Sicherheitshinweise

Um Unfälle wie Stromschläge oder Brände durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden, lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

## 1.1 Warnung

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen unter Aufsicht eines Elternteils oder Erziehungsberechtigten verwendet werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und jegliches Risiko von Gefahren zu vermeiden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten motorischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Verwendung des Geräts.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Staubsauger ist kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen oder es bedienen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Staubsauger in der Nähe von Kindern verwenden. Erlauben Sie Kindern nicht, den Staubsauger zu reinigen oder zu warten, es sei denn, sie werden von einem Elternteil oder Erziehungsberechtigten beaufsichtigt.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen. Verwenden Sie den Staubsauger nur auf trockenen Innenflächen. Berühren Sie den Stecker oder andere Teile des Staubsaugers nicht mit nassen Händen.
- Zur Verringerung der Brand-, Explosions- und Verletzungsgefahr stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Lithiumakku und der Ladeadapter unbeschädigt sind. Bei Beschädigung des Lithiumakkus oder des Ladegeräts darf der Staubsauger nicht verwendet werden.
- Die Multiflächen-Bürste, die weiche Walzenbürste mit Beleuchtung, die motorisierte Mini-Bürste, der Akku, der Metallanschlussstift und der Staubsauger sind elektrisch leitend und sollten nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Trocknen Sie alle Filter nach der Reinigung.
- Um Verletzungen durch bewegliche Teile zu vermeiden, schalten Sie den Staubsauger aus, bevor Sie die Multiflächen-Bürste, die weiche Walzenbürste mit Beleuchtung und die motorisierte Mini-Bürste reinigen. Die Multiflächen-Bürste, die weiche Walzenbürste mit Beleuchtung, die

motorisierte Mini-Bürste, das Staubfach und der Filter müssen vor der Verwendung des Staubsaugers ordnungsgemäß installiert sein.

- Verwenden Sie die Haustier-Entfilzungshilfe nicht, wenn der Sauger in Betrieb ist. Verwenden Sie die Entfilzungshilfe nicht bei nassem Fell.
- Nur mit dem Original-Ladeadapter verwenden. Verwenden Sie niemals Nicht-Original-Adapter, da dies zu einer Entzündung des Lithium-Akkus führen kann.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin, Bleichmittel, Ammoniak, Abflussreinigern oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von scharfen oder harten Gegenständen wie z. B. Glas, Nägeln, Schrauben oder Münzen, da diese das Gerät beschädigen können. Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von Gipskartonpartikeln, Asche (z. B. Kaminasche) oder glimmenden oder brennenden Materialien wie z. B. Kohle, Zigarettenstummeln oder Streichhölzern.
- Inspizieren Sie den zu reinigenden Bereich vor dem Einsatz. Entfernen Sie größere Papierstücke, Papierkügelchen, Plastiktücher oder scharfe Gegenstände (wie z. B. Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw.) und alle Gegenstände, die größer als die Saugöffnungen sind, damit diese nicht blockiert werden.
- Halten Sie Ihre Haare, lockere Kleidungsstücke, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Staubsaugers fern. Richten Sie die Verlängerungsstange, das Rohr oder die Zubehörteile nicht auf Ihre Augen oder Ohren und nehmen Sie diese nicht in den Mund.
- Stecken Sie keine Objekte in die Öffnungen des Staubsaugers. Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn eine Öffnung verstopft ist. Halten Sie den Staubsauger frei von Staub, Flusen, Haaren oder anderen Gegenständen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten.
- Lehnen Sie den Staubsauger nicht an einen Stuhl, Tisch oder eine andere instabile Oberfläche, da dies zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen kann. Wenn der Staubsauger durch Umstoßen beschädigt wird oder anderweitig nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere autorisierte Serviceabteilung. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu zerlegen.
- Alle Anweisungen in der Anleitung zum Aufladen des Akkus müssen strikt befolgt werden. Wenn der Akku nicht ordnungsgemäß innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs aufgeladen wird, kann dies zu Schäden am Akku führen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör und Ersatzteile.
- Bitte seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Staubsauger zum Reinigen von Treppen verwenden.

- Stellen Sie bei längerem Nichtgebrauch sowie vor der Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten sicher, dass der Staubsauger vom Stromnetz getrennt ist.
- Dieses Produkt darf nicht im Freien, in Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbecken installiert, aufgeladen oder verwendet werden.
- Warnung vor Brandgefahr: Geben Sie keinerlei Duftstoffe auf den Filter des Staubsaugers. Diese Produkte enthalten bekanntermaßen entflammbare Chemikalien, die den Staubsauger in Brand setzen können.
- Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät (Modell ZD024M340090EU/ TPQ-88E340090VW01/KL-WE340090-G2/XHD045-340090EUV). Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für den Lithium-Ionen-Akku.
- WARNUNG: Benutzen Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mitgelieferte abnehmbare Netzteil.
- Verwenden Sie nur den zugelassenen Akkutyp (Modell V2406-8S1P-GYA/V2406-8S1P-SCA). Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für den Lithium-Ionen-Akku.
- Wenn das Akkumaterial freigesetzt wird, entfernen Sie das Personal aus dem Bereich, bis die Akkus abgekühlt sind und die Dämpfe sich aufgelöst haben.
- Sorgen Sie für maximale Belüftung, um gefährliche Gase zu entfernen und Haut- und Augenkontakt oder das Einatmen von Dämpfen zu vermeiden.
- Verschüttete Flüssigkeit mit Absorptionsmittel aufnehmen und den Abfall verbrennen.
- Nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen verwenden und lagern (unter 0 °C oder über 40 °C). Bitte laden Sie den kabellosen Staubsauger bei Temperaturen über 0 °C und unter 40 °C auf.
- Dieses Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## 1.2 Symbole



Bedienungsanleitung lesen



Abnehmbare Versorgungseinheit



Nur für den Innenbereich geeignet

## 1.3 Konformitätserklärung

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. bestätigt hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Richtlinien und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: `global.dreametech.com`

# 2. Produktübersicht

## 2.1 Zubehör

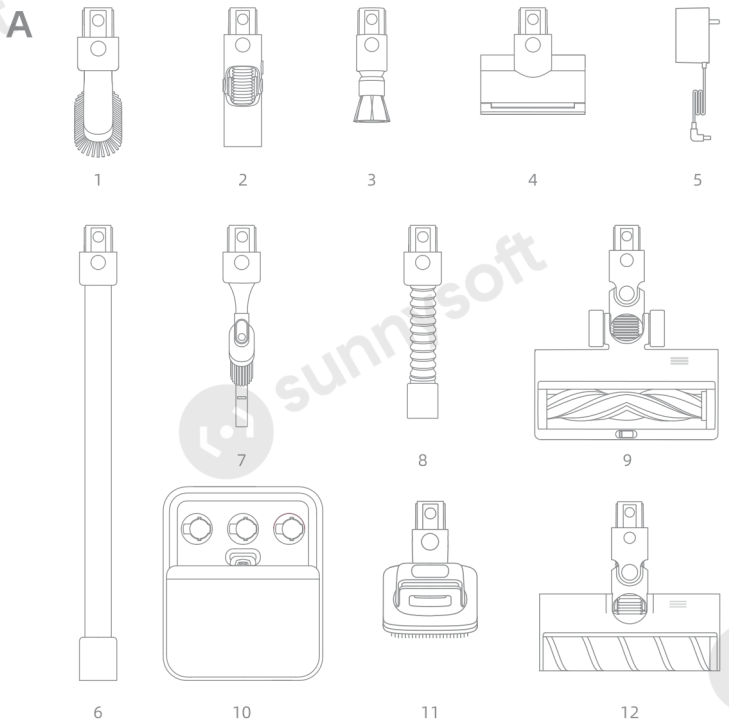



*Abb. A*

1. Weiche Staubbürste
2. Flexibler Adapter
3. Rotierende weiche Staubbürste
4. Motorisierte Mini-Bürste
5. Ladegerät
6. Verlängerungsstange
7. Kombi-Werkzeug
8. Verlängerungsschlauch
9. Multiflächen-Bürste
10. Zubehörhalterung zur Lagerung (1× Stützstange, 1× Aufbewahrungshalterung)
11. Haustier-Entfilzungshilfe
12. Weiche Walzenbürste mit Beleuchtung

**Hinweis**

Die Abbildungen in dieser Anleitung sind nur indikativ. Das tatsächliche Produkt kann abweichen.

## 2.2 Bauteilbezeichnung

### Staubsaugergehäuse

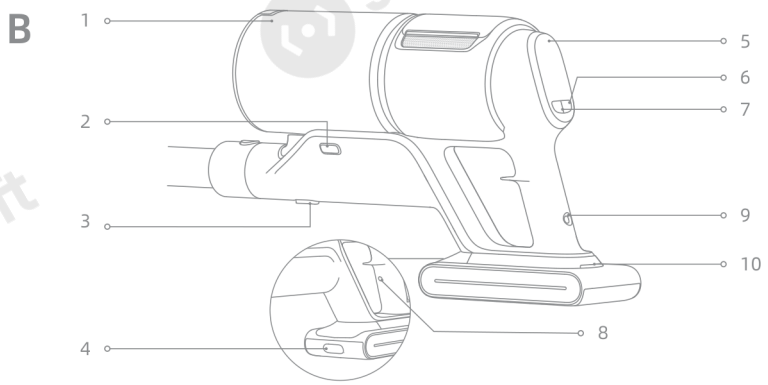



*Abb. B*

1. Staubbehälter
2. Taste zum Öffnen des Staubbehälters
3. Taste zum Öffnen der Bodenabdeckung des Staubbehälters
4. Entriegelungstaste für das Akkupack
5. Bildschirm
6. Einschalttaste
7. Saugstärkeschalter
8. Antistatischer Kontakt
9. Ladeanschluss
10. Akkustandsanzeige

# 3. Installation

## 3.1 Installieren des Zubehörs

**Hinweis**

- Es wird nicht empfohlen, die motorisierte Mini-Bürste mit der Verlängerungsstange zu verwenden.
- Bitte installieren Sie das Zubehör entsprechend Ihren tatsächlichen Reinigungsanforderungen.
- Es wird empfohlen, den flexiblen Adapter zu verwenden, wenn Sie niedrige Möbel reinigen. Es wird nicht empfohlen, ihn für die tägliche Bodenreinigung ständig an das Staubsaugergehäuse anzuschließen.

C-1

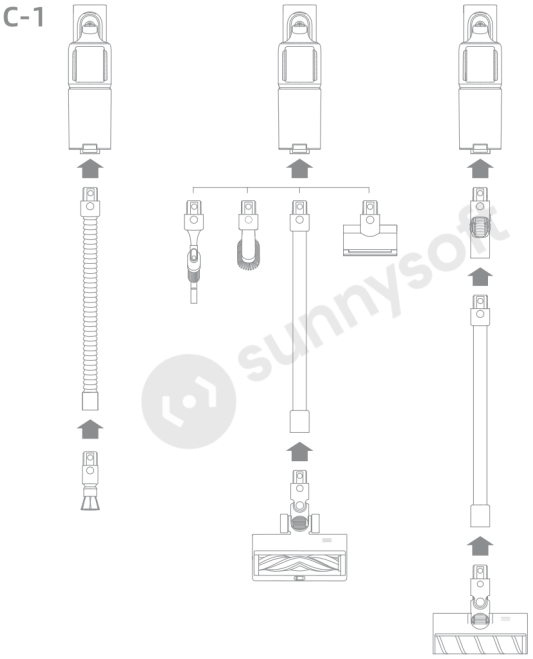


*Abb. C-1*

## 3.2 Montage der Zubehörhalterung

Führen Sie die Stützstange senkrecht in die Aufbewahrungshalterung ein, bis Sie ein Klicken hören.

C-2

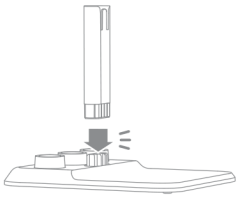


*Abb. C-2*

# 4. Laden

**Laden Sie den Staubsauger vor der ersten Verwendung vollständig auf.**

| Hinweis |
| --- |
| • Der Staubsauger kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.<br>• Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, erlischt die Akkustandsanzeige nach 5 Minuten und der Staubsauger wechselt in den Energiesparmodus.<br>• Dies dauert etwa 4 Stunden. Wenn Sie über einen längeren Zeitraum im Turbomodus saugen, erhitzt sich der Akku, was die Ladezeit verlängert. Lassen Sie den Staubsauger 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie ihn aufladen. |

D-1

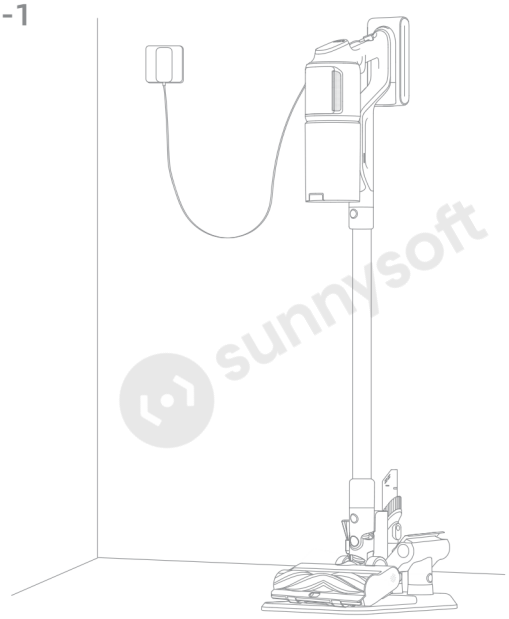


*Abb. D-1*

## 4.1 Anzeige des Akkustands

### 1. Akkustandsanzeige

| | Anzeige | Status |
|---|---|---|
| ☼ | Blinkt weiß | Laden |
| ○ | Leuchtet weiß | Vollständig geladen |
| ● | Aus | Standby-Modus |

D-2

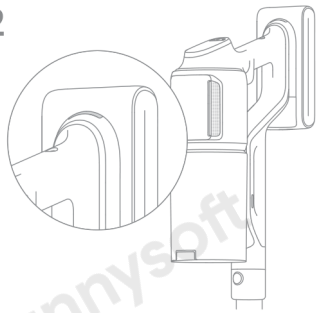


*Abb. D-2*

### 2. Bildschirm

Die Zahl auf dem Display zeigt den aktuellen Akkustand in Prozent während des Ladevorgangs an. Wenn die Zahl 100 erreicht, ist der Akku vollständig geladen.




*Abb. D-3*

# 5. Benutzung

## 5.1 Bildschirm

### Staubsaugen

1. Partikelmengenanzeige
2. Saugstärke
   - Eco
   - Auto
   - Turbo
3. Saugstärkeschalter
   Kurz drücken, um zwischen Eco-, Auto- und Turbomodus zu wechseln.
4. Arten von Feinstaub
   - > 10 µm (z. B. Pollen)
   - > 50 µm (z. B. Haare)
   - > 200 µm (z. B. Staub)
   - > 500 µm (z. B. Milben)
5. Akkustand in Prozent
   Wird auf dem Display „LO“ angezeigt, bedeutet dies, dass der Akkustand weniger als 10 % beträgt.
6. Einschalttaste
   Zum Ein-/Ausschalten kurz drücken.
7. Verschmutzungsanzeige
   Die Farbe ändert sich mit der Staubmenge in Echtzeit (nur im Auto-Modus).

E-1




*Abb. E-1*

## 5.2 Einstellungen

Halten Sie im Standby-Zustand den Saugstärkeschalter ○ 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungsoberfläche aufzurufen. Drücken Sie kurz die Umschalttaste ○, um eine Option auszuwählen, und halten Sie ○ 3 Sekunden lang gedrückt, um zu bestätigen.

**Filter zurücksetzen**
Halten Sie den Saugstärkeschalter ○ 3 Sekunden lang gedrückt, um das Zurücksetzen des Filters auszuwählen. Der Filter führt das Zurücksetzen automatisch durch.

**Beenden**
Drücken Sie die Einschalttaste ⏻, wenn Sie sich in der Einstellungsoberfläche befinden, um direkt zur Hauptoberfläche zurückzukehren, oder wählen Sie 🚪 und halten Sie ○ 3 Sekunden lang gedrückt, um zur Hauptoberfläche zurückzukehren.

E-2

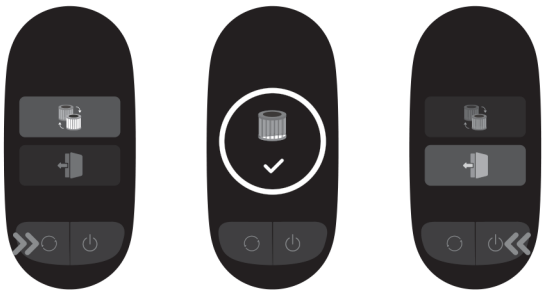


*Abb. E-2*

**Hinweis**

- Wenn länger als 15 Sekunden keine Bedienung erfolgt, schaltet sich der Bildschirm aus und kehrt bei erneutem Aufleuchten zur Hauptoberfläche zurück.
- Wenn der Staubsauger nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Bildschirm eine Fehlermeldung angezeigt. Schauen Sie in der Tabelle zur Fehlerbehebung nach, um eine Lösung zu finden.

## 5.3 Reinigung starten

Drücken Sie die Einschalttaste ⏻, um den Betrieb zu starten. Nach Abschluss des Staubsaugvorgangs drücken Sie die Taste ⏻ und die Menge der gesaugten Partikel wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste ↻, um die Stufen zwischen Auto, Eco und Turbo umzuschalten. Das entsprechende Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.

**Hinweis**

- Wenn ein Reinigungsmodus nicht mehr ausgeführt wird, wechselt der Staubsauger beim erneuten Starten standardmäßig in den Auto-Modus. Die Werkseinstellung ist der Auto-Modus.
- Nur im Auto-Modus ändern sich die Saugleistung und die Farbe der Verschmutzungsanzeige in Echtzeit mit der Partikelmenge.

E-3




*Abb. E-3*

## 5.4 Verwendung verschiedener Zubehörteile

### Multiflächen-Bürste

**Hinweis**

Beim Starten des Geräts schaltet sich die Beleuchtung vor der Bürstenwalze automatisch ein, was für die Benutzung sehr praktisch ist.

- Beim Einsatz auf Babyspielmatten, Teppichen oder zum Aufsaugen von Kaffeebohnen, Popcorn und anderen großen, schüttfähigen Partikeln aktivieren Sie den Schalter an der Bürste.
- Deaktivieren Sie den Schalter beim Staubsaugen auf Fliesen, Holzböden oder anderen harten Oberflächen.

### Motorisierte Mini-Bürste

Zum Aufsaugen von Schmutz, Tierhaaren und anderen hartnäckigen Ablagerungen auf Sofas, Bettzeug und anderen Textiloberflächen. Es wird nicht empfohlen, auf empfindlichen Oberflächen wie Seide zu saugen.

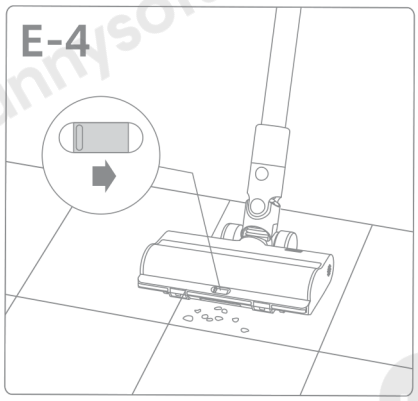



*Abb. E-4*

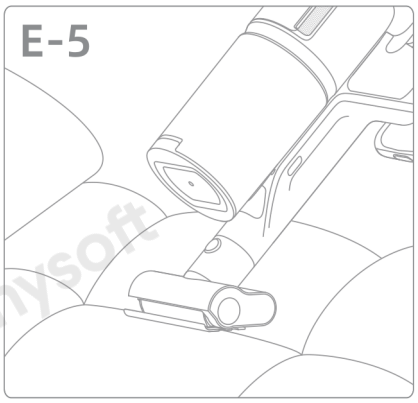



*Abb. E-5*

### Kombi-Werkzeug

Geeignet zum Staubsaugen von Ritzen, Ecken von Türen und Fenstern, Treppen und anderen schwer erreichbaren Stellen.

### Weiche Staubbürste

Geeignet zum Staubsaugen auf LCD-Bildschirmen, Tastaturen, Lampenschirmen, Vorhängen, Rollläden und anderen empfindlichen Oberflächen.

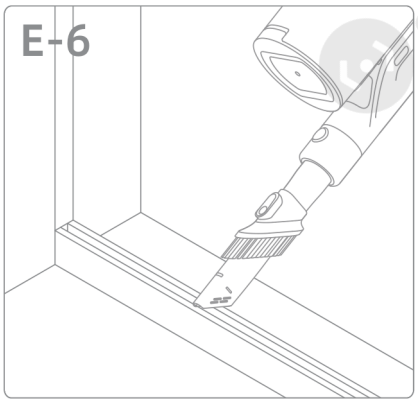



*Abb. E-6*

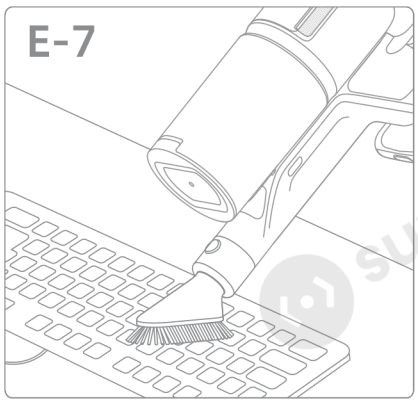



*Abb. E-7*

### Rotierende weiche Staubbürste

Sie kann an den Verlängerungsschlauch angeschlossen werden. Mit ihrem drehbaren Kopf eignet sie sich zum Reinigen empfindlicher und zerbrechlicher Oberflächen und Ecken wie Glas, Bildschirme und Tastaturen.

### Flexibler Adapter

Durch Biegen und Ausfahren der Stange mit einem Klick können Sie problemlos unter niedrige Möbel wie Bett und Sofa gelangen.

**Hinweis**

Es wird empfohlen, den flexiblen Adapter zu verwenden, wenn Sie niedrige Möbel reinigen. Es wird nicht empfohlen, ihn für die tägliche Bodenreinigung ständig an das Staubsaugergehäuse anzuschließen.

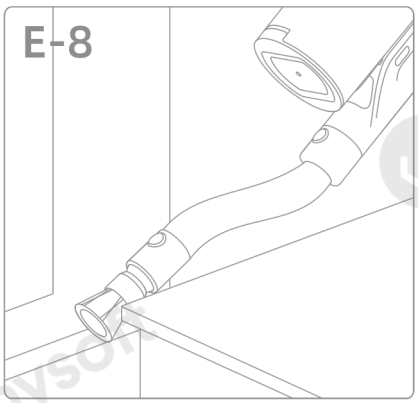



*Abb. E-8*

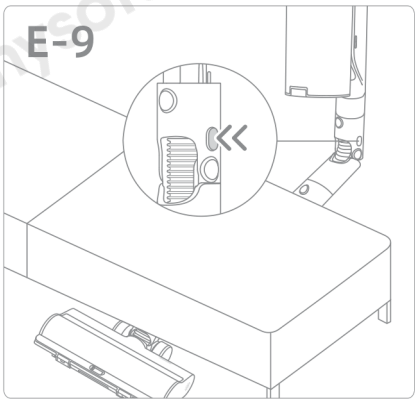



*Abb. E-9*

## Weiche Walzenbürste mit Beleuchtung

Für die Reinigung von Hartböden wie Marmor und Fliesen geeignet.

**Hinweis**

Beim Starten des Geräts schaltet sich die Seitenbeleuchtung der Bürste automatisch ein, was für die Benutzung sehr praktisch ist.

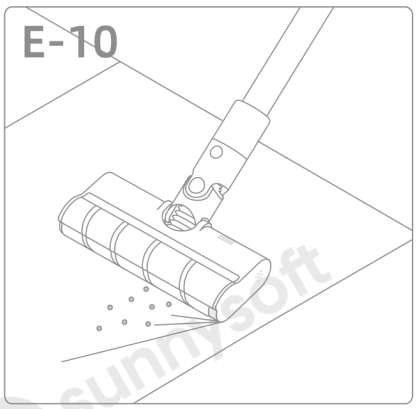



*Abb. E-10*

**Hinweis**

- Wenn ein rotierendes Teil stecken bleibt, schaltet sich der Staubsauger möglicherweise automatisch ab. Entfernen Sie alle eingefangenen Fremdkörper und setzen Sie die Verwendung fort.
- Wenn der Akku überhitzt, schaltet sich der Staubsauger automatisch ab. Warten Sie, bis die Akkutemperatur wieder normal ist, und setzen Sie die Verwendung fort.

### Haustier-Entfilzungshilfe

Geeignet zum Entfilzen und Aufnehmen von Haaren bei mittel- bis langhaarigen Haustieren.

# 6. Pflege und Wartung

**Tipps:**

- Verwenden Sie immer Originalteile.
- Wenn der Filter oder die Düse verstopft sind, funktioniert der Staubsauger kurz nach dem Einschalten nicht mehr. Reinigen Sie das Rohr, um die Funktionalität wiederherzustellen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen des Staubbehälters, dass der Stecker gezogen ist, und lassen Sie die Einschalttaste des Staubsaugers in der Aus-Position.
- Wenn Sie den Staubsauger über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, laden Sie ihn vollständig auf, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen Sie den Akku heraus und bewahren Sie ihn an einem kühlen Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit und ohne direkte Sonneneinstrahlung auf. Laden Sie den Akku mindestens alle drei Monate auf, um eine Überentladung des Akkus zu vermeiden.

## 6.1 Reinigen des Staubsaugers

Wischen Sie den Staubsauger mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

## 6.2 Reinigen des Staubbehälters, des Vorfilters und der Zykloneinheit

1. Drücken Sie die Taste zum Öffnen der Bodenabdeckung des Staubbehälters und entleeren Sie den Inhalt.

2. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters und nehmen Sie ihn aus dem Gerät.
3. Entfernen Sie zuerst den Vorfilter und drehen Sie danach das Zyklonsystem, um es herauszuheben.
4. Spülen Sie das Zyklonsystem, den Vorfilter und den Staubbehälter gründlich aus, bis sie sauber sind. Nach dem Spülen mindestens 24 Stunden lang an der Luft trocknen lassen.

F-1

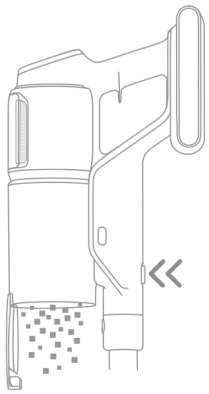


*Abb. F-1*

F-2

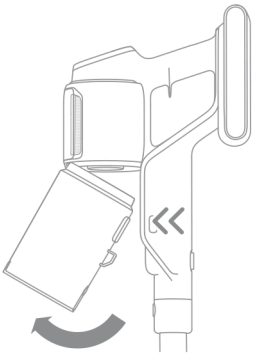


*Abb. F-2*

F-3

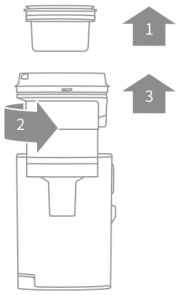



*Abb. F-3*

F-4

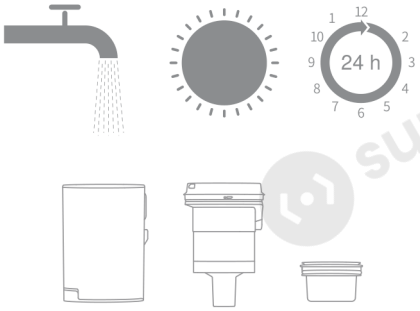



*Abb. F-4*

**Hinweis**

- Bitte reinigen Sie den Staubbehälter nach Bedarf.
- Es wird empfohlen, das Zyklonsystem und den Vorfilter mindestens alle 3 bis 4 Monate zu reinigen.

## 6.3 Reinigung des Filters

1. Entfernen Sie den Staubbehälter wie in der Abbildung gezeigt.

2. Entfernen Sie den Filter aus dem Staubsauger, indem Sie ihn in die in der Abbildung gezeigte Richtung nach unten ziehen.
3. Drehen Sie den Filter um 360°, um ihn zu spülen. Klopfen Sie mehrmals leicht auf den Filter, um eventuell verbliebene Verunreinigungen zu entfernen.
4. Lassen Sie den Filter 24 Stunden lang an der Luft trocknen.

F-5

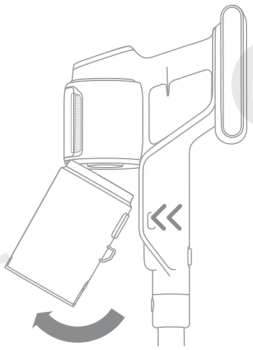


*Abb. F-5*

F-6

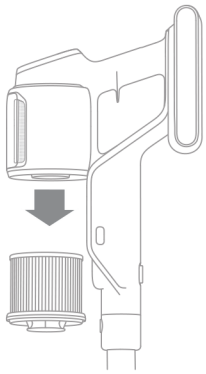


*Abb. F-6*

F-7



*Abb. F-7*

F-8

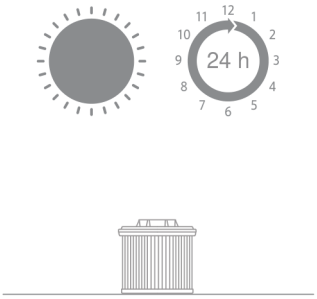



*Abb. F-8*

**Hinweis**

- Verwenden Sie zum Waschen des Filters nur sauberes Wasser.
- Verwenden Sie kein Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Filter niemals mit einer Bürste oder einem Finger.
- Es wird empfohlen, den Filter alle 4 bis 6 Monate zu reinigen.

## 6.4 Reinigung der Multiflächen-Bürste

1. Drehen Sie die Verriegelung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und entfernen Sie dann die Walze aus der Bürste.
2. Verwenden Sie eine Schere, um die Haare und Fasern wegzuschneiden, die an der Bürstenwalze festhängen. Wischen Sie den Staub mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch von der Aussparung und der transparenten Abdeckung. Lassen Sie die Bürste vor dem Gebrauch gründlich trocknen.

3. Wenn sie schmutzig ist, spülen Sie die Bürstenwalze mit sauberem Wasser ab, bis sie sauber ist.
4. Stellen Sie die Bürstenwalze mindestens 24 Stunden lang aufrecht hin, bis sie vollständig trocken ist.

F-9

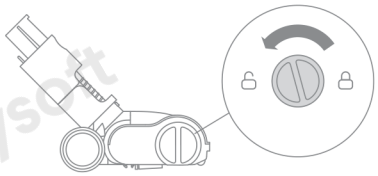


*Abb. F-9*

F-10

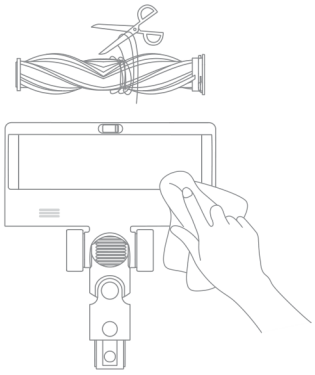


*Abb. F-10*

F-11



*Abb. F-11*

F-12

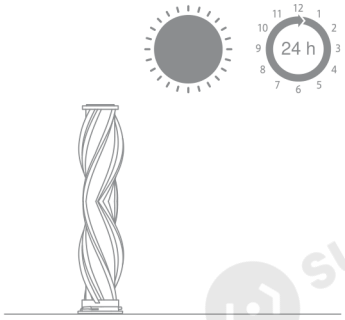



*Abb. F-12*

## 6.5 Reinigung der motorisierten Mini-Bürste

1. Drehen Sie die Verriegelung mit einer Münze wie abgebildet gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie einen Klick hören. Entfernen Sie nach dem Entriegeln der motorisierten Mini-Bürste die Bürstenwalze.
2. Spülen und reinigen Sie die Bürstenwalze. Stellen Sie die Bürstenwalze mindestens 24 Stunden lang aufrecht an einem gut belüfteten Ort auf, bis sie vollständig getrocknet ist.
3. Wenn die Bürstenwalze trocken ist, bauen Sie sie wieder ein, indem Sie die Demontageschritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

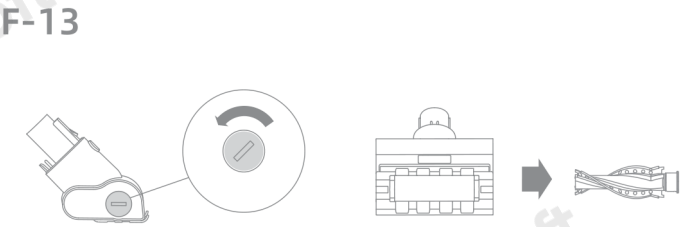



*Abb. F-13*

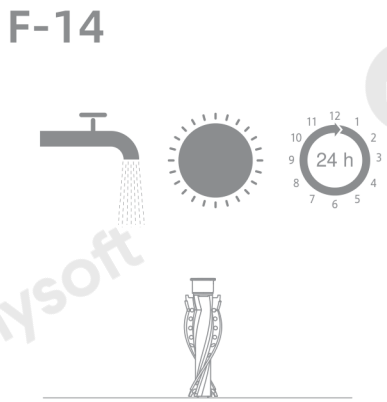



*Abb. F-14*

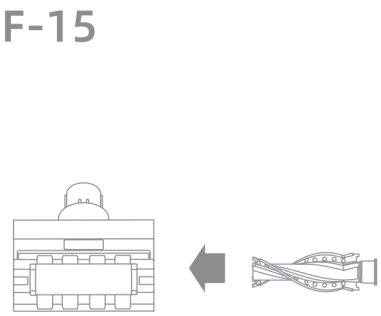



*Abb. F-15*

## 6.6 Reinigung der weichen Walzenbürste mit Beleuchtung

1. Drücken Sie, wie in der Abbildung gezeigt, die Entriegelungstaste der Bürstenwalze, um die Walze aus dem Steckplatz zu entfernen.
2. Trennen Sie die Walze von der Seitenabdeckung. Drehen Sie die kleinen Radentriegelungstasten gegen den Uhrzeigersinn, um die Räder zu entfernen.
3. Verwenden Sie eine Schere, um die Haare und Fasern wegzuschneiden, die an der Bürstenwalze und den Rädern festhängen. Wischen Sie den Staub mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch von der Aussparung und der transparenten Abdeckung. Lassen Sie die Bürste vor dem Gebrauch gründlich trocknen.
4. Wenn sie schmutzig ist, spülen Sie die Bürstenwalze mit sauberem Wasser ab, bis sie sauber ist. Stellen Sie die Bürstenwalze dann mindestens 24 Stunden lang aufrecht auf, bis sie vollständig getrocknet ist.

F-16

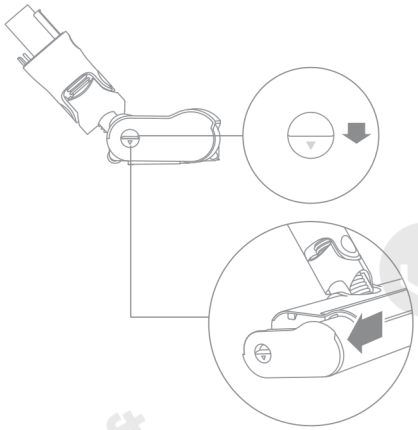


*Abb. F-16*

F-17

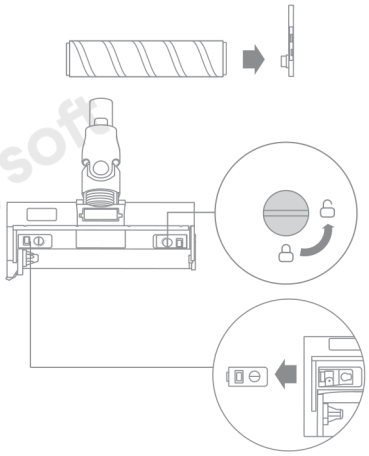


*Abb. F-17*

F-18

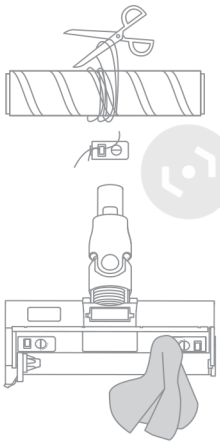


*Abb. F-18*

F-19

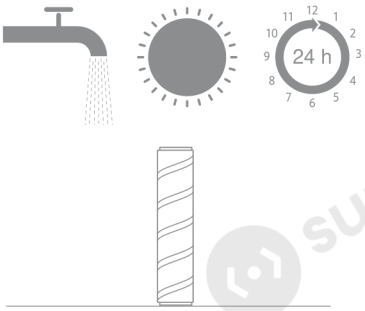



*Abb. F-19*

## 6.7 Auswechseln des Akkupacks

Der Staubsauger enthält ein abnehmbares wiederaufladbares Lithium-Ionen-Akkupack, das eine begrenzte Anzahl von Ladezyklen hat. Nach längerem Gebrauch kann das Akkupack seine Ladung möglicherweise nicht mehr halten. Wenn dies geschieht, bedeutet dies, dass das Akkupack das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat und ersetzt werden muss.

1. Drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste nach unten und schieben Sie das Akkupack nach rechts, um es zu entfernen.
2. Installieren Sie das neue Akkupack.

# 7. Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Wenn der Staubsauger nicht richtig funktioniert, beachten Sie bitte die folgende Tabelle.

| Fehler | Mögliche Ursachen | Lösungen |
|---|---|---|
| Der Staubsauger funktioniert nicht. | Der Akku des Geräts ist leer oder der Akkustand ist niedrig. | Laden Sie den Staubsauger vollständig auf und setzen Sie die Verwendung dann fort. |
| | Überhitzungsschutz durch eine Blockade ausgelöst. | Reinigen Sie die Saugöffnung oder den Luftkanal. Warten Sie, bis der Staubsauger abgekühlt ist, und aktivieren Sie ihn dann erneut. |
| | Die Saugöffnung oder der Luftkanal ist blockiert. | Beseitigen Sie alle Verstopfungen aus der Saugöffnung oder dem Luftkanal. |
| Schwache Saugkraft. | Der Staubbehälter ist voll und/oder die Filtereinheit ist verstopft. | Entleeren Sie den Staubbehälter und/oder reinigen Sie die Filtereinheit. |
| | Ein Aufsatz ist blockiert. | Beseitigen Sie alle Verstopfungen im Aufsatz. |
| Der Motor macht ein seltsames Geräusch. | Hauptsaugöffnung oder Verlängerungsstange ist blockiert. | Beseitigen Sie alle Verstopfungen in der Hauptsaugöffnung oder Verlängerungsstange. |
| Die Akkuanzeige leuchtet beim Laden nicht auf. | Das Ladegerät ist nicht richtig an den Staubsauger angeschlossen. | Überprüfen Sie, ob das Ladegerät korrekt an den Staubsauger angeschlossen ist. |
| | Der Akku ist geladen und wechselt automatisch in den Ruhemodus. | Der Staubsauger läuft normal. |
| | Falls das Problem nach dem Ausschließen der beiden obigen Möglichkeiten weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte für die Wartung an den Kundendienst. | |

| Fehler | Mögliche Ursachen | Lösungen |
|---|---|---|
| Das Laden ist zu langsam. | Die Akkutemperatur ist zu niedrig oder zu hoch. | Warten Sie, bis die Akkutemperatur wieder den normalen Wert erreicht hat, und laden Sie den Akku dann wieder auf. |
| Die LED-Leuchten der Multiflächen-Bürste und der weichen Walzenbürste mit Beleuchtung funktionieren nicht. | Die LED-Leuchten sind beschädigt. | Wenden Sie sich bitte an die Kundendienstabteilung für die Wartung. |

## 7.1 Akkustandsanzeige



| Status | Mögliche Ursachen | Lösungen |
|---|---|---|
| Nach dem Einschalten des Staubsaugers leuchtet die Anzeige rot. | Das Akkupack ist beschädigt. | Wenden Sie sich bitte an die Kundendienstabteilung für die Wartung. |
| Die Anzeige blinkt schnell rot, wenn der Staubsauger aufgeladen wird. | Das Ladegerät ist nicht kompatibel. | Verwenden Sie zum Laden des Staubsaugers nur das Originalladegerät. |
| Die Anzeige blinkt weiß, wenn der Staubsauger verwendet wird. | Der Akku ist leer. | Bitte laden Sie ihn rechtzeitig auf. |

# 8. Fehlersuche

Wenn der Staubsauger nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Bildschirm eine Fehlermeldung angezeigt. Schauen Sie in der Tabelle zur

Fehlerbehebung nach, um eine Lösung zu finden.

| Fehler-Symbol | Fehlermeldung | Lösungen |
|---|---|---|
|  | Niedriger Akkustand | Bitte laden Sie ihn rechtzeitig auf. |
|  | Akku leer | Bitte laden Sie ihn rechtzeitig auf. |
|  | Die Akkutemperatur ist zu hoch | Warten Sie, bis die Temperatur des Akkus wieder im Normalbereich liegt, und setzen Sie dann die Verwendung fort. |
|  | Luftkanal verstopft | Überprüfen Sie, ob der Staubbehälter, die Verlängerungsstange, die Multiflächen-Bürste, die weiche Walzenbürste mit Beleuchtung oder die motorisierte Mini-Bürste verstopft ist. |
|  | Die Bürstenwalze klemmt | Beachten Sie den Abschnitt „Reinigung der Multiflächen-Bürste“, um Schmutz und Haare zu entfernen, die sich in der Bürstenwalze verfangen haben. |
|  | Der Filter läuft ab | Bitte tauschen Sie den Filter rechtzeitig aus. |
|  | Tauschen Sie den Filter aus | Nach dem Austausch des Filters lesen Sie bitte den Abschnitt Einstellungen, um den Filter zurückzusetzen. |
|  | Fehler | Wenden Sie sich bitte an die Kundendienstabteilung für die Wartung. |

# 9. Spezifikationen

## 9.1 Staubsaugergehäuse

| | |
|---|---|
| Modell | VZV17A |
| Bemessungsleistung | 855 W |
| Ladespannung | 34 V |
| Nennspannung | 29,6 V |
| Ladedauer | ca. 4 Stunden |

## 9.2 Multiflächen-Bürste

| | |
|---|---|
| Modell | VMBZ |
| Bemessungsleistung | 40 W |
| Nennspannung | 25,2 V |

## 9.3 Motorisierte Mini-Bürste

| | |
|---|---|
| Modell | VMMY |
| Bemessungsleistung | 20 W |
| Nennspannung | 24 V |

## 9.4 Weiche Walzenbürste mit Beleuchtung

| | |
|---|---|
| Modell | VBRW |
| Bemessungsleistung | 40 W |
| Nennspannung | 25,2 V |

## 9.5 Ladegerät

| | |
|---|---|
| Modell | ZD024M340090EU<br>(E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd.)<br>TPQ-88E340090VW01<br>(Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.)<br>KL-WE340090-G2<br>(Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.) |
| Eingang | 100–240 V, 50/60 Hz, 0,8 A |
| Ausgang | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Durchschnittliche aktive Effizienz | 87,01 % |
| Effizienz bei geringer Last (10 %) | 77,01 % |
| Stromverbrauch im Leerlauf | 0,1 W |

| | |
|---|---|
| Modell | XHD045-340090EUV<br>(Foshan City Shunde District Xinhuida Electronic Co., Ltd.) |
| Eingang | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A |
| Ausgang | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Durchschnittliche aktive Effizienz | 87,01 % |
| Effizienz bei geringer Last (10 %) | 77,01 % |
| Stromverbrauch im Leerlauf | 0,1 W |

## 9.6 Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku

| | |
|---|---|
| Modell | V2406-8S1P-GYA/<br>V2406-8S1P-SCA |
| Nennspannung | 29,6 V |
| Nennkapazität | 3100 mAh |
| Sollkapazität | 3200 mAh |
| Energie | 91,76 Wh |

## 9.7 Stromverbrauch im Aus- und Standby-Modus

| Modus | Verbrauch | Zeit bis zum Eintritt in den Zustand |
|---|---|---|
| Aus-Modus (Staubsauger) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Standby-Modus (Ladegerät) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Standby-Modus (Staubsauger + Ladegerät) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |

# 10. Entsorgung

Der Lithium-Ionen-Akku enthält umweltgefährdende Substanzen. Bevor Sie den Staubsauger entsorgen, entfernen Sie den Akkusatz und entsorgen oder recyceln Sie ihn gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er verwendet wird.

## 10.1 Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

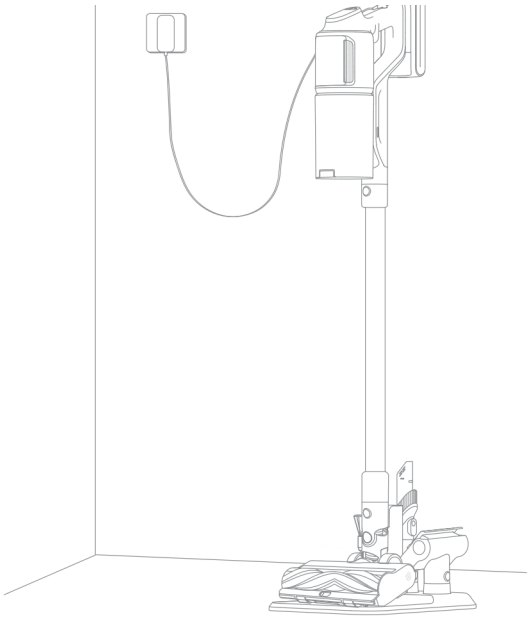


Alle Produkte, die dieses Symbol tragen, sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE gemäß Richtlinie 2012/19/EU), die nicht mit unsortiertem Haushaltsabfall vermischt werden sollten. Schützen Sie stattdessen die menschliche Gesundheit und die Umwelt, indem Sie Ihre Altgeräte bei einer von staatlichen oder örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgeben. Die korrekte Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen zum Standort sowie zu den Bedingungen dieser Sammelstellen erhalten Sie beim Installateur oder bei den örtlichen Behörden.

Importeur
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

# Dreame Z30

## Безжична вертикална прахосмукачка



## Ръководство за употреба

Илюстрациите в това ръководство са само за ориентация.
Действителният продукт може да се различава.

# Съдържание

**1 Инструкции за безопасност 4**
1.1 Предупреждение . . . . . 4
1.2 Символи . . . . . 7
1.3 Декларация за съответствие . . . . . 7

**2 Преглед на продукта 8**
2.1 Аксесоари . . . . . 8
2.2 Наименования на частите . . . . . 9
Корпус на прахосмукачката . . . . . 9

**3 Монтаж 9**
3.1 Монтиране на аксесоарите . . . . . 9
3.2 Монтиране на стойката за съхранение на аксесоари . . . . . 10

**4 Зареждане 10**
4.1 Показване на състоянието на батерията . . . . . 11
1. Индикатор за състоянието на батерията . . . . . 11
2. Дисплей . . . . . 12

**5 Начин на употреба 12**
5.1 Дисплей . . . . . 12
Прахосмукиране . . . . . 12
5.2 Настройки . . . . . 13
5.3 Започване на почистването . . . . . 14
5.4 Използване на различните аксесоари . . . . . 15
Четка за различни повърхности . . . . . 15
Моторизирана мини четка . . . . . 15
Комбиниран накрайник . . . . . 15
Мека четка за прах . . . . . 15
Въртяща се мека четка за прах . . . . . 16
Гъвкав адаптер . . . . . 16
Мека валякова четка с осветление . . . . . 17
Накрайник за козина на домашни любимци . . . . . 17

**6 Грижа и поддръжка** **18**
6.1 Почистване на прахосмукачката . . . . . 18
6.2 Почистване на контейнера за прах, предфилтъра и циклонния модул . . . . . 18
6.3 Почистване на филтъра . . . . . 19
6.4 Почистване на четката за различни повърхности . . . . . 20
6.5 Почистване на моторизираната мини четка . . . . . 21
6.6 Почистване на меката валякова четка с осветление . . . . . 22
6.7 Смяна на батерията . . . . . 23

**7 Често задавани въпроси** **24**
7.1 Индикатор за състоянието на батерията . . . . . 25

**8 Отстраняване на неизправности** **25**

**9 Технически характеристики** **26**
9.1 Корпус на прахосмукачката . . . . . 26
9.2 Четка за различни повърхности . . . . . 27
9.3 Моторизирана мини четка . . . . . 27
9.4 Мека валякова четка с осветление . . . . . 27
9.5 Зарядно устройство . . . . . 27
9.6 Акумулаторна литиево-йонна батерия . . . . . 28
9.7 Консумирана мощност в режим „изключен“ и режим „в готовност“ . . . . . 28

**10 Изхвърляне** **29**
10.1 Информация за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) . . . . . 29

# 1. Инструкции за безопасност

За да предотвратите злополуки, включително токов удар или пожар, причинени от неправилна употреба, прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

## 1.1 Предупреждение

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с физически, сетивни или умствени увреждания или с ограничен опит или познания под надзора на родител или настойник, за да се гарантира безопасна работа и да се избегне всякакъв риск. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, освен ако не са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са инструктирани от него относно употребата на уреда.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Прахосмукачката не е играчка. Децата не трябва да си играят с този продукт или да го управляват. Бъдете внимателни, когато използвате прахосмукачката в близост до деца. Не позволявайте на деца да почистват или поддържат прахосмукачката, освен под надзора на родител или настойник.
- Не използвайте прахосмукачката на открито или върху мокри повърхности. Използвайте прахосмукачката само върху сухи повърхности на закрито. Не докосвайте щепсела или която и да е част на прахосмукачката с мокри ръце.
- За да намалите риска от пожар, експлозия или нараняване, преди употреба проверете дали литиевата батерия и зарядният адаптер не са повредени. Не използвайте прахосмукачката, ако литиевата батерия или зарядното устройство са повредени.
- Четката за различни повърхности, меката валякова четка с осветление, моторизираната мини четка, батерията, металният щифт на конектора и прахосмукачката са електропроводими и не трябва да се потапят във вода или друга течност. След почистване непременно изсушете всички филтри.
- За да предотвратите нараняване от движещи се части, изключете прахосмукачката, преди да почиствате четката за различни повърхности, меката валякова четка с осветление и моторизираната

мини четка. Четката за различни повърхности, меката валякова четка с осветление, моторизираната мини четка, отделението за прах и филтърът трябва да бъдат правилно монтирани, преди да използвате прахосмукачката.

- Не използвайте накрайника за козина на домашни любимци, докато прахосмукачката работи. Не използвайте накрайника, когато козината е мокра.
- Използвайте само оригиналния заряден адаптер. Никога не използвайте неоригинален адаптер, тъй като това може да доведе до запалване на литиевата батерия.
- Не използвайте прахосмукачката за събиране на запалими или горими течности, като бензин, или на белина, амоняк, препарати за отпушване на канали или други течности.
- Не използвайте прахосмукачката за събиране на остри или твърди предмети, като стъкло, пирони, винтове или монети, които могат да повредят уреда. Не използвайте прахосмукачката за събиране на частици гипсокартон, пепел, например от камина, или на тлеещи или горящи материали, като въглища, угарки от цигари или кибритени клечки.
- Преди употреба проверете зоната, която ще почиствате. За да предотвратите запушване на отворите, отстранете по-големите парчета хартия, хартиените топчета, найлоновото фолио, острите предмети (като стъкло, пирони, винтове, монети и др.) и всеки предмет, който е по-голям от отворите.
- Дръжте косата, широките дрехи, пръстите и други части на тялото далеч от отворите и движещите се части на прахосмукачката. Не насочвайте удължителната тръба, тръбата или накрайниците към очите или ушите си и не ги поставяйте в устата си.
- Не поставяйте никакви предмети в отворите на прахосмукачката. Не използвайте прахосмукачката, ако някой отвор е запушен. Пазете отворите от прах, мъх, косми и други предмети, които могат да намалят въздушния поток.
- Не облягайте прахосмукачката на стол, маса или друга нестабилна повърхност, тъй като това може да повреди уреда или да причини нараняване. Ако прахосмукачката се повреди при преобръщане или не работи правилно по друга причина, свържете се с нашия оторизиран сервиз. Никога не се опитвайте сами да разглобявате уреда.
- Всички указания в ръководството за зареждане на батерията трябва да се спазват стриктно. Зареждането на батерията извън посочения температурен диапазон може да я повреди.
- Използвайте само аксесоари и резервни части, препоръчани от производителя.

- Бъдете особено внимателни, когато почиствате стълби с прахосмукачката.
- Уверете се, че прахосмукачката е изключена от електрическата мрежа, когато не се използва продължително време, както и преди извършване на каквато и да е поддръжка или ремонт.
- Не монтирайте, не зареждайте и не използвайте този продукт на открито, в бани или в близост до басейн.
- Предупреждение за опасност от пожар: Не нанасяйте никакъв вид ароматизатор върху филтъра на прахосмукачката. Известно е, че такива продукти съдържат запалими химикали, които могат да предизвикат запалване на прахосмукачката.
- Използвайте само оригиналното зарядно устройство (модел ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01/KL-WE340090-G2/ XHD045-340090EUV). В противен случай литиево-йонната батерия може да се запали.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За зареждане на батерията използвайте само подвижния захранващ блок, доставен с този уред.
- Използвайте само одобрения тип батерия (модел V2406-8S1P-GYA/V2406-8S1P-SCA). В противен случай литиево-йонната батерия може да се запали.
- Ако от батерията изтече материал, изведете хората от района, докато батериите се охладят и изпаренията се разсеят.
- Осигурете максимална вентилация за отстраняване на опасните газове и избягвайте контакт с кожата и очите или вдишване на изпаренията.
- Отстранете разлятата течност с абсорбиращ материал и изгорете отпадъците.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда в много гореща или студена среда (под 0 °C или над 40 °C). Зареждайте безжичната прахосмукачка при температура над 0 °C и под 40 °C.
- Този продукт е предназначен само за домашна употреба.
- Захранващите клеми не трябва да се свързват накъсо.

## 1.2 Символи



Прочетете ръководството за потребителя



Подвижен захранващ блок



Само за употреба на закрито

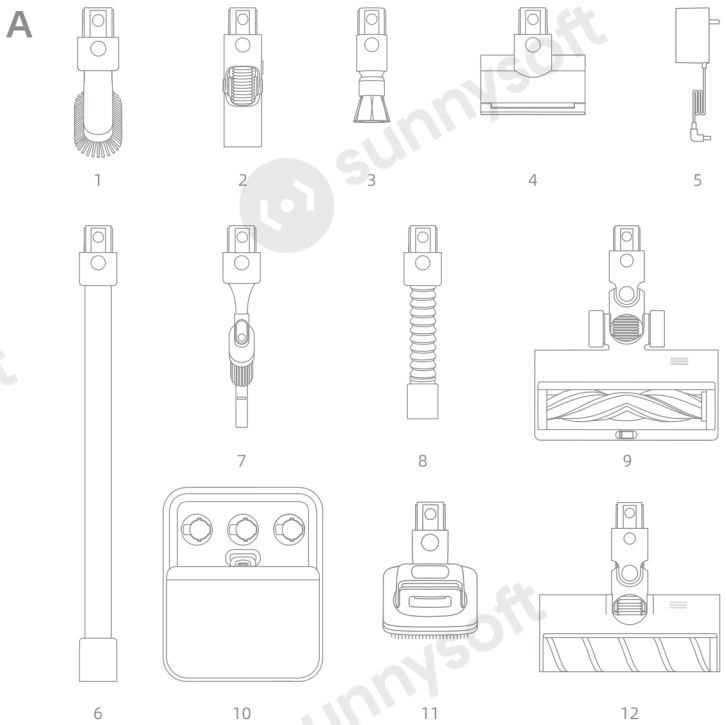
## 1.3 Декларация за съответствие



С настоящото Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. декларира, че това оборудване е в съответствие с приложимите директиви и европейски стандарти и техните изменения. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: `global.dreametech.com`

# 2. Преглед на продукта

## 2.1 Аксесоари



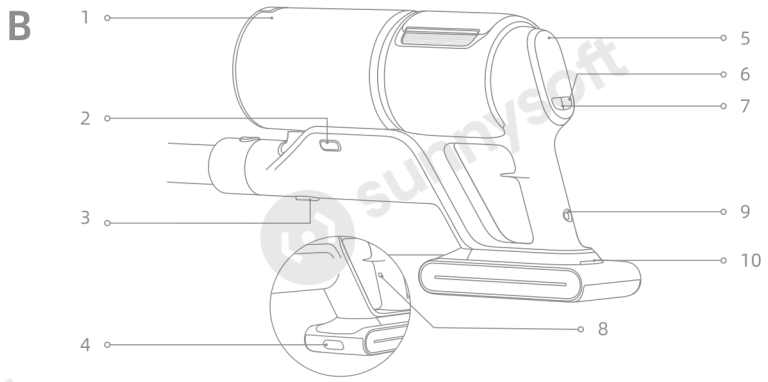

*Фиг. A*

1. Мека четка за прах
2. Гъвкав адаптер
3. Въртяща се мека четка за прах
4. Моторизирана мини четка
5. Зарядно устройство
6. Удължителна тръба
7. Комбиниран накрайник
8. Удължителен маркуч
9. Четка за различни повърхности
10. Стойка за съхранение на аксесоари (опорен прът ×1, стойка за съхранение ×1)
11. Накрайник за козина на домашни любимци
12. Мека валякова четка с осветление

| Забележка |
| --- |
| Илюстрациите в това ръководство са само за ориентация. Действителният продукт може да се различава. |

## 2.2 Наименования на частите

### Корпус на прахосмукачката




*Фиг. B*

1. Контейнер за прах
2. Бутон за освобождаване на контейнера за прах
3. Бутон за освобождаване на долния капак на контейнера за прах
4. Бутон за освобождаване на батерията
5. Дисплей
6. Бутон за захранване
7. Превключвател на степента на засмукване
8. Антистатичен контакт
9. Порт за зареждане
10. Индикатор за състоянието на батерията

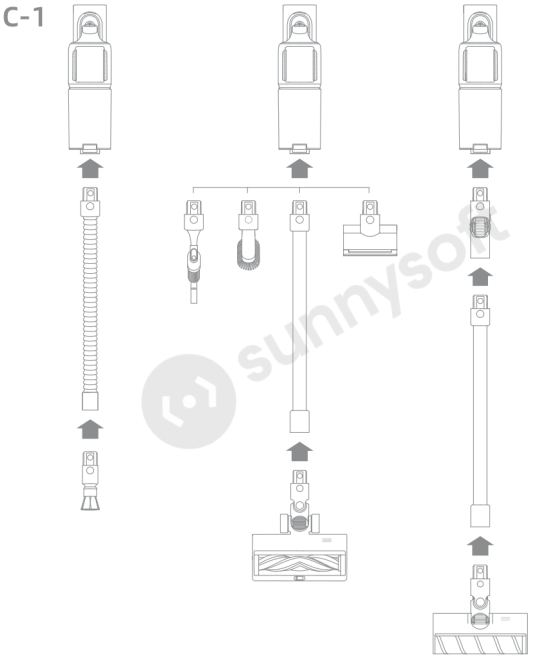
# 3. Монтаж

## 3.1 Монтиране на аксесоарите

**Забележка**

- Не се препоръчва използването на моторизираната мини четка с удължителната тръба.
- Монтирайте аксесоарите според действителните нужди от почистване.
- Гъвкавият адаптер се препоръчва при почистване под ниски мебели; не се препоръчва той да остава постоянно свързан към корпуса на прахосмукачката при ежедневното почистване на пода.

C-1

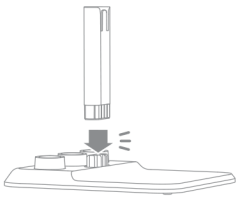


*Фиг. C-1*

## 3.2 Монтиране на стойката за съхранение на аксесоари

Поставете опорния прът вертикално в стойката за съхранение, докато чуете щракване.

C-2



*Фиг. C-2*

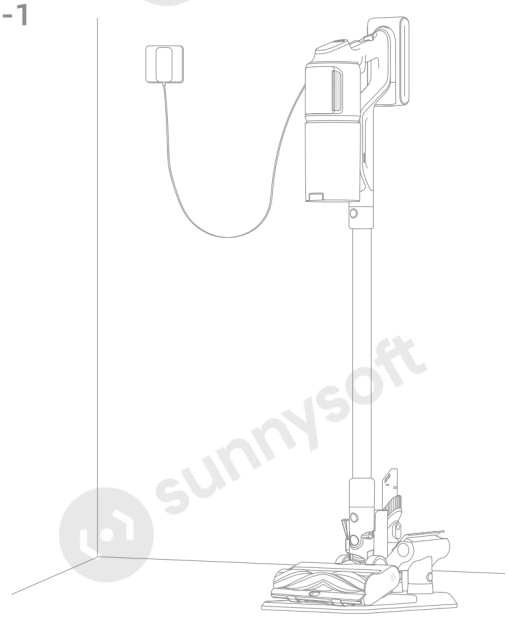
# 4. Зареждане

**Заредете напълно прахосмукачката преди първата употреба.**

**Забележка**

- По време на зареждане прахосмукачката не може да се използва.
- След пълно зареждане индикаторът за състоянието на батерията изгасва след 5 минути и прахосмукачката преминава в режим на енергоспестяване.
- Зареждането отнема около 4 часа. Продължителното почистване в режим Turbo загрява батерията, което удължава времето за зареждане. Преди зареждане оставете прахосмукачката да се охлажда 30 минути.

D-1

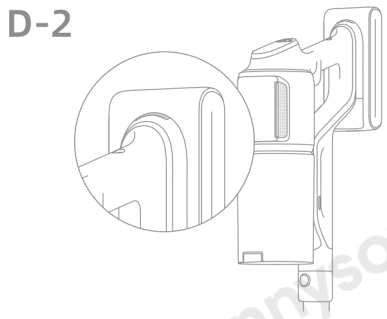


*Фиг. D-1*

## 4.1 Показване на състоянието на батерията

### 1. Индикатор за състоянието на батерията

| | Индикатор | Състояние |
|---|---|---|
| ☼ | Мига в бяло | Зареждане |
| ○ | Свети постоянно в бяло | Напълно заредена |
| ● | Не свети | Режим на готовност |




*Фиг. D-2*

### 2. Дисплей

По време на зареждане числото на дисплея показва текущото ниво на заряд на батерията в проценти. Когато числото достигне 100, батерията е напълно заредена.




*Фиг. D-3*

# 5. Начин на употреба

## 5.1 Дисплей

### Прахосмукиране

1. Индикатор за количеството частици
2. Степен на засмукване
   - Eco
   - Auto
   - Turbo
3. Превключвател на степента на засмукване
   Натиснете кратко, за да превключвате между режимите Eco, Auto и Turbo.
4. Видове частици

- > 10 µm (напр. прашец)
- > 50 µm (напр. косми)
- > 200 µm (напр. прах)
- > 500 µm (напр. акари)

5. Ниво на заряд на батерията в проценти
   Когато на дисплея се покаже „LO“, нивото на заряд на батерията е под 10 %.
6. Бутон за захранване
   Натиснете кратко за включване/изключване.
7. Индикатор за степента на замърсяване
   Цветът се променя в реално време според количеството прах (само в режим Auto).

E-1




*Фиг. E-1*

## 5.2 Настройки

В режим на готовност натиснете и задръжте превключвателя на степента на засмукване за 3 секунди, за да влезете в менюто с настройки. Натиснете кратко превключвателя, за да изберете опция, след това натиснете и задръжте за 3 секунди, за да потвърдите.

**Нулиране на филтъра**
Натиснете и задръжте превключвателя на степента на засмукване за 3 секунди, за да изберете нулиране на филтъра; нулирането се извършва автоматично.

**Изход**
От менюто с настройки натиснете бутона за захранване, за да се върнете директно към главния екран, или изберете , след това натиснете и задръжте за 3 секунди, за да се върнете към главния екран.

E-2



*Фиг. E-2*

**Забележка**

- Ако не се извършва никакво действие повече от 15 секунди, дисплеят изгасва; при повторното му светване се връща към главния екран.
- Ако прахосмукачката не работи правилно, на дисплея се показва съобщение за грешка. Решението ще намерите в таблицата за отстраняване на неизправности.

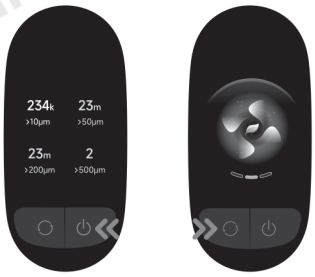
## 5.3 Започване на почистването

Натиснете бутона за захранване ⏻, за да започнете работа. След приключване на почистването натиснете бутона ⏻ и на дисплея ще се покаже количеството на различните засмукани частици. С бутона ↻ превключвате между степените Auto, Eco и Turbo; на дисплея се показва съответната икона.

**Забележка**

- Когато който и да е режим на почистване спре, при следващото включване прахосмукачката стартира по подразбиране в режим Auto. Фабричната настройка по подразбиране е режим Auto.
- Само в режим Auto мощността на засмукване и цветът на индикатора за степента на замърсяване се променят в реално време според количеството частици.

E-3




*Фиг. E-3*

## 5.4 Използване на различните аксесоари

### Четка за различни повърхности

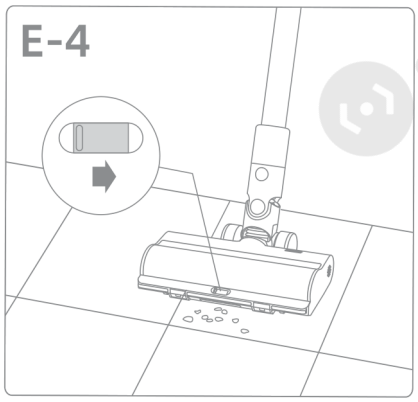
**Забележка**

При включване на уреда светлините пред валяка на четката светват автоматично, което улеснява работата.

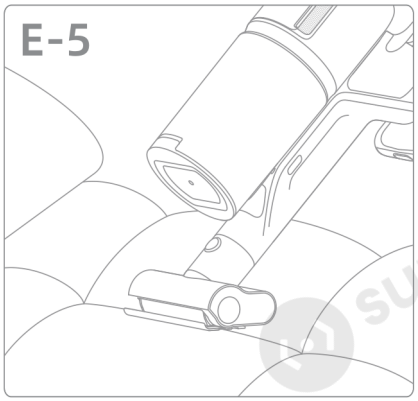
- При използване върху детски постелки за игра, килими или при събиране на кафе на зърна, пуканки и други гранули включете превключвателя на четката.
- При почистване на плочки, дървени подове или други твърди повърхности изключете превключвателя.

### Моторизирана мини четка

За почистване на замърсявания, козина на домашни любимци и други упорити отпадъци от дивани, спално бельо и други текстилни повърхности. Не се препоръчва за почистване на деликатни повърхности, като коприна.




*Фиг. E-4*



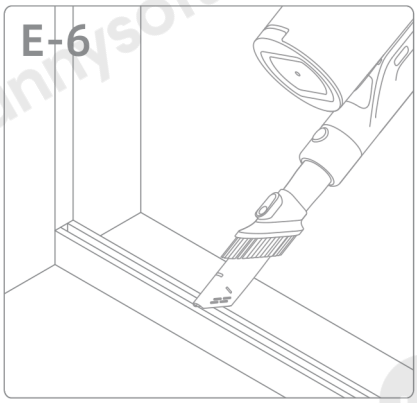

*Фиг. E-5*

### Комбиниран накрайник

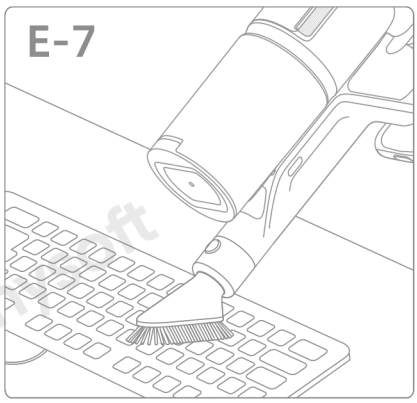
Подходящ за почистване на процепи, ъгли на врати и прозорци, стълби и други труднодостъпни места.

### Мека четка за прах

Подходяща за почистване на LCD екрани, клавиатури, абажури, завеси, щори и други повърхности на чупливи предмети.




*Фиг. E-6*




*Фиг. E-7*

### Въртяща се мека четка за прах

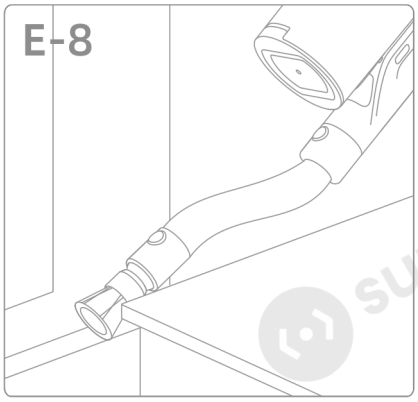
Може да се свърже към удължителния маркуч. Благодарение на въртящата се глава е подходяща за почистване на деликатни и чупливи повърхности и ъгли, като стъкло, дисплеи и клавиатури.

### Гъвкав адаптер

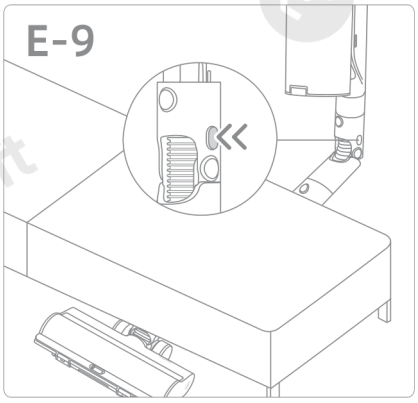
С едно щракване тръбата се огъва и удължава, така че лесно достигате под ниски мебели, като легло и диван.

**Забележка**

Гъвкавият адаптер се препоръчва при почистване под ниски мебели; не се препоръчва той да остава постоянно свързан към корпуса на прахосмукачката при ежедневното почистване на пода.




*Фиг. E-8*



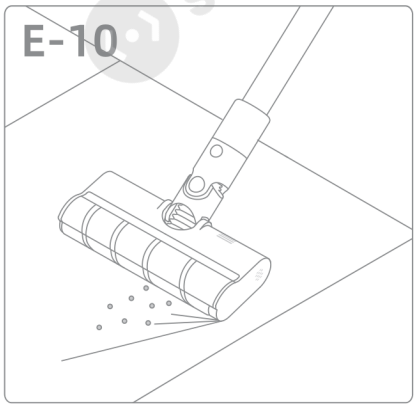

*Фиг. E-9*

### Мека валякова четка с осветление

Подходяща за почистване на твърди подове, като мрамор и плочки.

**Забележка**

При включване на уреда страничната светлина на четката светва автоматично, което улеснява работата.




*Фиг. E-10*

**Забележка**

- Ако някоя въртяща се част заседне, прахосмукачката може да се изключи автоматично. Отстранете заседналите чужди предмети, след което продължете работа.
- Когато батерията прегрее, прахосмукачката се изключва автоматично. Изчакайте температурата на батерията да се нормализира, след което продължете работа.

### Накрайник за козина на домашни любимци

Подходящ за разресване и събиране на козината на домашни любимци със средна до дълга козина.

# 6. Грижа и поддръжка

**Съвети:**

- Винаги използвайте оригинални части.
- Ако филтърът или накрайникът се запуши, прахосмукачката спира да работи малко след включване. Почистете тръбата, за да възстановите работата ѝ.
- Преди да почиствате контейнера за прах, уверете се, че щепселът е изключен и бутонът за захранване на прахосмукачката е в изключено положение.
- Ако прахосмукачката няма да се използва продължително време, заредете я напълно, изключете захранващия кабел, извадете батерията и я съхранявайте на хладно място с ниска влажност, далеч от пряка слънчева светлина. За да избегнете прекомерно разреждане на батерията, зареждайте я поне веднъж на три месеца.

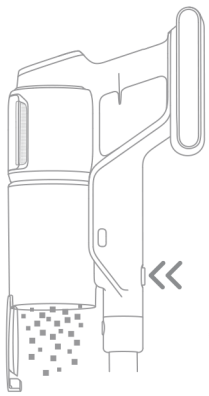
## 6.1 Почистване на прахосмукачката

Избършете прахосмукачката с мека суха кърпа.

## 6.2 Почистване на контейнера за прах, предфилтъра и циклонния модул

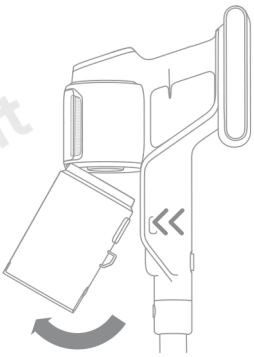
1. Натиснете бутона за освобождаване на долния капак на контейнера за прах, след това изпразнете съдържанието.
2. Натиснете бутона за освобождаване на контейнера за прах и го извадете от прахосмукачката.
3. Първо извадете предфилтъра, след това завъртете циклонния модул, за да го извадите.
4. Изплакнете циклонния модул, предфилтъра и контейнера за прах, докато се почистят. След измиване ги оставете да изсъхнат на въздух поне 24 часа.

F-1



*Фиг. F-1*

F-2



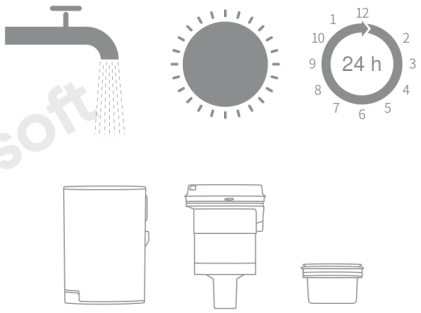
*Фиг. F-2*

F-3




*Фиг. F-3*

F-4



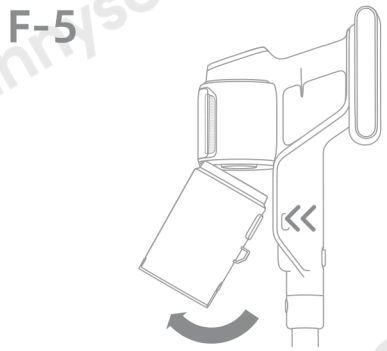

*Фиг. F-4*

**Забележка**

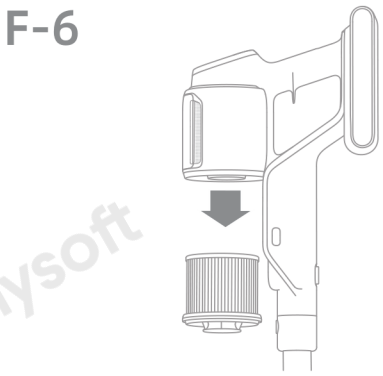
- Почиствайте контейнера за прах при необходимост.
- Препоръчва се циклонният модул и предфилтърът да се почистват поне веднъж на 3–4 месеца.

## 6.3 Почистване на филтъра

1. Извадете контейнера за прах, както е показано на фигурата.
2. Извадете филтъра от прахосмукачката, като го издърпате надолу в посоката, показана на фигурата.
3. Изплакнете филтъра, като го завъртате на 360°. Почукайте леко филтъра няколко пъти, за да отстраните задържаните в него замърсявания.
4. Оставете филтъра да изсъхне на въздух 24 часа.



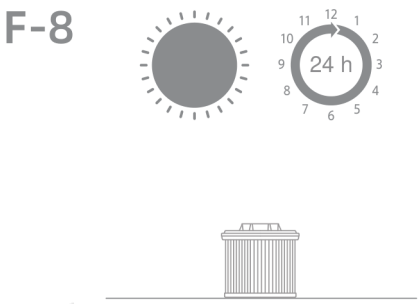

*Фиг. F-5*




*Фиг. F-6*




*Фиг. F-7*




*Фиг. F-8*

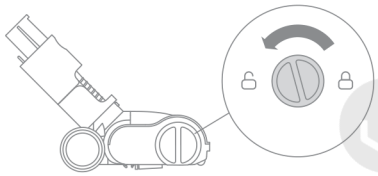
**Забележка**

- Мийте филтъра само с чиста вода.
- Не използвайте препарат.
- Не се опитвайте да почиствате филтъра с четка или с пръст.
- Препоръчва се филтърът да се почиства веднъж на 4–6 месеца.

## 6.4 Почистване на четката за различни повърхности

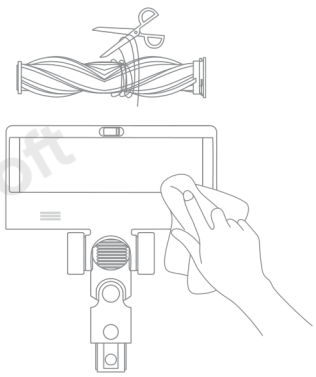
1. Завъртете ключалката обратно на часовниковата стрелка докрай, след това извадете валяка от четката.
2. С ножица срежете космите и влакната, навити около валяка на четката. Избършете праха от прореза и прозрачния капак със суха кърпа или хартиена салфетка. Подсушете добре преди употреба.
3. Когато валякът на четката е замърсен, изплакнете го с чиста вода, докато се почисти.
4. Поставете валяка на четката изправен поне за 24 часа, докато изсъхне напълно.

F-9



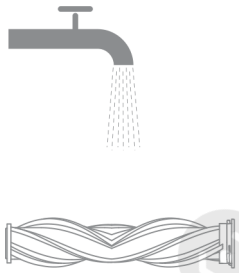
*Фиг. F-9*

F-10



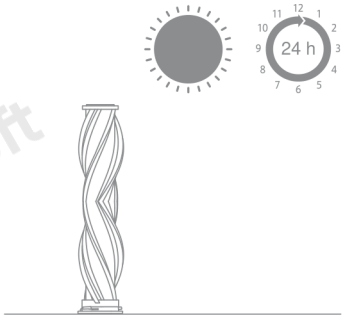
*Фиг. F-10*

F-11



*Фиг. F-11*

F-12

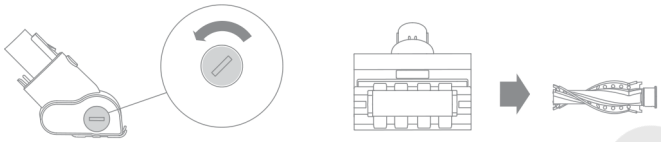



*Фиг. F-12*

## 6.5 Почистване на моторизираната мини четка

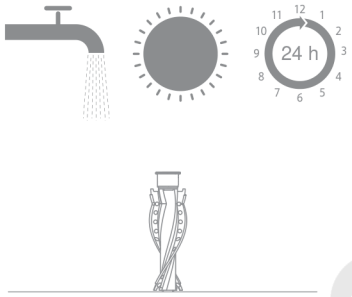
1. С монета, както е показано, завъртете ключалката обратно на часовниковата стрелка, докато чуете щракване. След отключване на моторизираната мини четка извадете валяка на четката.
2. Изплакнете и почистете валяка на четката. Поставете го изправен на добре проветриво място поне за 24 часа, докато изсъхне напълно.
3. След като валякът на четката изсъхне, монтирайте го обратно, като изпълните стъпките за демонтаж в обратен ред.

F-13



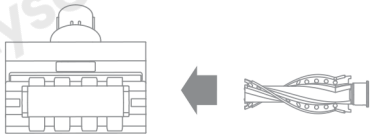
*Фиг. F-13*

F-14




*Фиг. F-14*

F-15

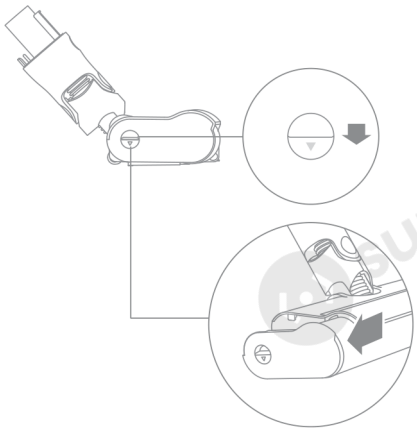


*Фиг. F-15*

## 6.6 Почистване на меката валякова четка с осветление

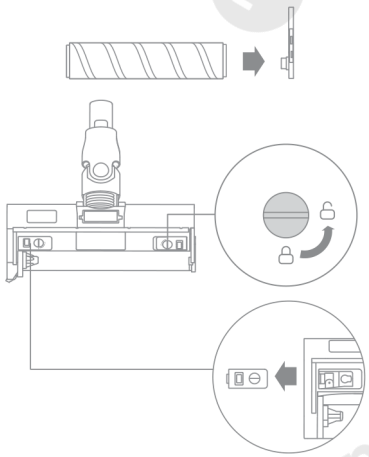
1. Както е показано на фигурата, натиснете бутона за освобождаване на валяка на четката, за да извадите валяка от гнездото.
2. Отделете валяка от страничния капак. Завъртете бутоните за освобождаване на малките колелца обратно на часовниковата стрелка, за да свалите колелцата.
3. С ножица срежете космите и влакната, навити около валяка на четката и колелцата. Избършете праха от прореза и прозрачния капак със суха кърпа или хартиена салфетка. Подсушете добре преди употреба.
4. Когато валякът на четката е замърсен, изплакнете го с чиста вода, докато се почисти. След това го поставете изправен поне за 24 часа, докато изсъхне напълно.

F-16



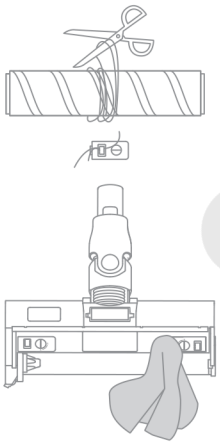
*Фиг. F-16*

F-17



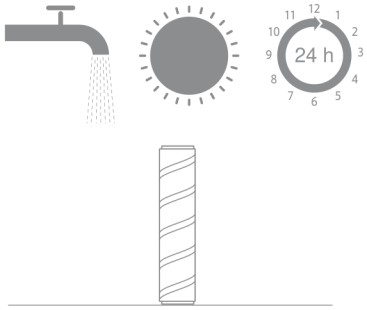
*Фиг. F-17*

F-18



*Фиг. F-18*

F-19




*Фиг. F-19*

## 6.7 Смяна на батерията

Прахосмукачката съдържа сменяема акумулаторна литиево-йонна батерия с ограничен брой цикли на зареждане. След продължителна употреба батерията може вече да не задържа заряд. В такъв случай батерията е достигнала края на експлоатационния си живот и трябва да бъде сменена.

1. Натиснете надолу бутона за освобождаване на батерията и плъзнете батерията надясно, за да я извадите.
2. Поставете новата батерия.

# 7. Често задавани въпроси

Ако прахосмукачката не работи правилно, вижте таблицата по-долу.

| Проблем | Възможна причина | Решение |
|---|---|---|
| Прахосмукачката не работи. | Батерията на уреда е изтощена или нивото ѝ на заряд е ниско. | Заредете напълно прахосмукачката, след което продължете работа. |
| | Защитата от прегряване се е задействала поради запушване. | Почистете смукателния отвор или въздуховода. Изчакайте прахосмукачката да се охлади, след което я включете отново. |
| | Смукателният отвор или въздуховодът е запушен. | Отстранете запушването от смукателния отвор или въздуховода. |
| Слабо засмукване. | Контейнерът за прах е пълен и/или филтърът е запушен. | Изпразнете контейнера за прах и/или почистете филтъра. |
| | Някой от накрайниците е запушен. | Отстранете запушването от накрайника. |
| Моторът издава странен шум. | Основният смукателен отвор или удължителната тръба са запушени. | Отстранете запушването от основния смукателен отвор или удължителната тръба. |
| Индикаторът на батерията не светва при зареждане. | Зарядното устройство не е свързано добре към прахосмукачката. | Проверете дали зарядното устройство е свързано правилно към прахосмукачката. |
| | Батерията е заредена и автоматично преминава в спящ режим. | Прахосмукачката работи нормално. |
| | Ако проблемът не изчезне, след като сте изключили горните две възможности, свържете се със сервиза. | |
| Зареждането е твърде бавно. | Температурата на батерията е твърде ниска или твърде висока. | Изчакайте температурата на батерията да се нормализира, след което я заредете. |

| Проблем | Възможна причина | Решение |
|---|---|---|
| Светодиодите на четката за различни повърхности и на меката валякова четка с осветление не светят. | Светодиодите са повредени. | Свържете се със сервиза. |

## 7.1 Индикатор за състоянието на батерията



| Състояние | Възможна причина | Решение |
|---|---|---|
| Индикаторът свети в червено след включване на прахосмукачката. | Батерията е повредена. | Свържете се със сервиза. |
| Индикаторът мига бързо в червено при зареждане на прахосмукачката. | Зарядното устройство е несъвместимо. | Зареждайте прахосмукачката само с оригиналното зарядно устройство. |
| Индикаторът мига в бяло при използване на прахосмукачката. | Батерията е изтощена. | Заредете навреме. |

# 8. Отстраняване на неизправности

Ако прахосмукачката не работи правилно, на дисплея се показва съобщение за грешка. Решението ще намерите в таблицата по-долу.

| Икона | Съобщение за грешка | Решение |
|---|---|---|
|  | Ниско ниво на батерията | Заредете навреме. |
|  | Изтощена батерия | Заредете навреме. |
|  | Температурата на батерията е твърде висока | Изчакайте температурата на батерията да се нормализира, след което продължете работа. |
|  | Запушен въздуховод | Проверете дали контейнерът за прах, удължителната тръба, четката за различни повърхности, меката валякова четка с осветление или моторизираната мини четка не са запушени. |
|  | Заседнал валяк на четката | Отстранете замърсяванията и космите, навити около валяка на четката, както е описано в раздела „Почистване на четката за различни повърхности“. |
|  | Изтичащ срок на филтъра | Сменете филтъра навреме. |
|  | Сменете филтъра | След смяна на филтъра го нулирайте, както е описано в раздела Настройки. |
|  | Грешка | Свържете се със сервиза. |

# 9. Технически характеристики

## 9.1 Корпус на прахосмукачката

| | |
|---|---|
| Модел | VZV17A |
| Номинална мощност | 855 W |
| Напрежение на зареждане | 34 V |
| Номинално напрежение | 29,6 V |
| Време за зареждане | около 4 часа |

## 9.2 Четка за различни повърхности

| | |
|---|---|
| Модел | VMBZ |
| Номинална мощност | 40 W |
| Номинално напрежение | 25,2 V |

## 9.3 Моторизирана мини четка

| | |
|---|---|
| Модел | VMMY |
| Номинална мощност | 20 W |
| Номинално напрежение | 24 V |

## 9.4 Мека валякова четка с осветление

| | |
|---|---|
| Модел | VBRW |
| Номинална мощност | 40 W |
| Номинално напрежение | 25,2 V |

## 9.5 Зарядно устройство

| | |
|---|---|
| Модел | ZD024M340090EU<br>(E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd.)<br>TPQ-88E340090VW01<br>(Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.)<br>KL-WE340090-G2<br>(Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.) |
| Вход | 100–240 V, 50/60 Hz, 0,8 A |
| Изход | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Среден КПД в работен режим | 87,01 % |
| КПД при малък товар (10 %) | 77,01 % |
| Консумирана мощност на празен ход | 0,1 W |

| | |
|---|---|
| Модел | XHD045-340090EUV<br>(Foshan City Shunde District Xinhuida Electronic Co., Ltd.) |
| Вход | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A |
| Изход | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Среден КПД в работен режим | 87,01 % |
| КПД при малък товар (10 %) | 77,01 % |
| Консумирана мощност на празен ход | 0,1 W |

## 9.6 Акумулаторна литиево-йонна батерия

| | |
|---|---|
| Модел | V2406-8S1P-GYA/<br>V2406-8S1P-SCA |
| Номинално напрежение | 29,6 V |
| Обявен капацитет | 3100 mAh |
| Номинален капацитет | 3200 mAh |
| Енергия | 91,76 Wh |

## 9.7 Консумирана мощност в режим „изключен“ и режим „в готовност“

| **Режим** | **Консумация** | **Време за преход в режима** |
|---|---|---|
| Режим „изключен“ (прахосмукачка) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 мин |
| Режим „в готовност“ (зарядно устройство) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 мин |
| Режим „в готовност“ (прахосмукачка + зарядно устройство) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 мин |

# 10. Изхвърляне

Литиево-йонната батерия съдържа вещества, опасни за околната среда. Преди да изхвърлите прахосмукачката, извадете батерията, след това я изхвърлете или рециклирайте в съответствие с местните закони и разпоредби на държавата или региона, в който се използва.

## 10.1 Информация за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO)

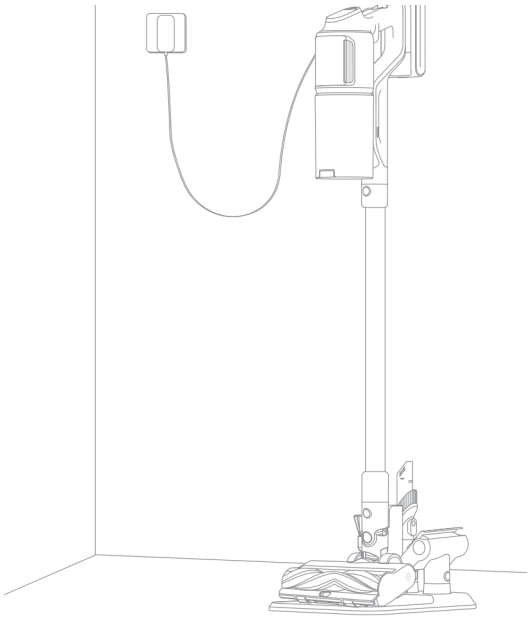


Всички продукти, обозначени с този символ, са отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO съгласно Директива 2012/19/EC), които не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Вместо това опазвайте човешкото здраве и околната среда, като предавате отпадъчното си оборудване в определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, посочен от държавните или местните органи. Правилното изхвърляне и рециклиране помага да се предотвратят възможни отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве. За повече информация относно местоположението и условията на тези събирателни пунктове се обърнете към инсталатора или към местните органи.

Вносител
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg

# Dreame Z30

## Bezprzewodowy odkurzacz pionowy



## Instrukcja obsługi

Ilustracje zamieszczone w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywisty produkt może się różnić od przedstawionego na ilustracjach.

# Spis treści

**1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa 4**
1.1 Ostrzeżenie . . . . . 4
1.2 Symbole . . . . . 7
1.3 Deklaracja zgodności . . . . . 7

**2 Opis produktu 8**
2.1 Akcesoria . . . . . 8
2.2 Elementy urządzenia . . . . . 9
Korpus odkurzacza . . . . . 9

**3 Montaż 9**
3.1 Instalowanie akcesoriów . . . . . 9
3.2 Instalowanie uchwytu do przechowywania akcesoriów . . . . . 10

**4 Ładowanie 10**
4.1 Wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora . . . . . 11
1. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora . . . . . 11
2. Ekran wyświetlacza . . . . . 12

**5 Użytkowanie 12**
5.1 Ekran wyświetlacza . . . . . 12
Odkurzanie . . . . . 12
5.2 Ustawienia . . . . . 13
5.3 Rozpoczęcie czyszczenia . . . . . 14
5.4 Korzystanie z poszczególnych elementów wyposażenia . . . . . 15
Szczotka uniwersalna . . . . . 15
Elektryczna mini szczotka . . . . . 15
Narzędzie kombinacyjne . . . . . 15
Szczotka miękka do odkurzania . . . . . 15
Obracająca się miękka szczotka do ścierania kurzu . . . . . 16
Adapter elastyczny . . . . . 16
Miękka szczotka wałkowa z podświetleniem . . . . . 16
Narzędzie do wyczesywania sierści zwierząt . . . . . 17

**6 Pielęgnacja i konserwacja 18**
6.1 Czyszczenie odkurzacza . . . . . 18
6.2 Czyszczenie pojemnika na kurz, filtra wstępnego i zespołu cyklonowego . . . . . 18
6.3 Czyszczenie filtra . . . . . 19
6.4 Czyszczenie szczotki uniwersalnej . . . . . 20
6.5 Czyszczenie elektrycznej mini szczotki . . . . . 21
6.6 Czyszczenie miękkiej szczotki wałkowej z podświetleniem . . . . . 22
6.7 Wymiana pakietu akumulatora . . . . . 23

**7 Najczęściej zadawane pytania 24**
7.1 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora . . . . . 25

**8 Wykrywanie i usuwanie usterek 25**

**9 Podstawowe parametry 26**
9.1 Korpus odkurzacza . . . . . 26
9.2 Szczotka uniwersalna . . . . . 27
9.3 Elektryczna mini szczotka . . . . . 27
9.4 Miękka szczotka wałkowa z podświetleniem . . . . . 27
9.5 Ładowarka . . . . . 27
9.6 Bateria akumulatorowa litowo-jonowa . . . . . 28
9.7 Pobór mocy w trybie wyłączenia i w trybie czuwania . . . . . 28

**10 Utylizacja 29**
10.1 Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ZSEE) . . . . . 29

# 1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji, a jej egzemplarz zachować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości. Zachowując bezpieczeństwo, unikniemy wypadków, w tym porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.

## 1.1 Ostrzeżenie

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych lub osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, pod warunkiem że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna, co zapewnia bezpieczne użytkowanie i pozwala uniknąć zagrożeń. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych bądź braku doświadczenia i wiedzy, o ile nie pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo bądź nie otrzymały od takiej osoby instruktażu dotyczącego użytkowania urządzenia.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem dla zapewnienia, że nie bawią się urządzeniem.
- Odkurzacz nie jest zabawką. Dzieciom nie wolno włączać urządzenia ani używać go do zabawy. Korzystając z odkurzacza w pobliżu dzieci, należy zachować ostrożność. Nie należy zezwalać, by dzieci czyściły ani konserwowały odkurzacz, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna.
- Odkurzacza nie należy użytkować na wolnym powietrzu ani odkurzać nim mokrych powierzchni. Odkurzacz służy wyłącznie do odkurzania suchych powierzchni wewnątrz pomieszczeń. Wtyczki ani żadnego elementu odkurzacza nie wolno dotykać mokrymi dłońmi.
- Celem zminimalizowania zagrożenia pożarowego, ryzyka wybuchu lub doznania obrażeń ciała przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy akumulator litowy i ładowarka nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń akumulatora litowego lub ładowarki odkurzacza nie wolno eksploatować.
- Szczotka uniwersalna, miękka szczotka wałkowa z podświetleniem, elektryczna mini szczotka, akumulator, metalowy pin złącza i odkurzacz przewodzą prąd i nie należy zanurzać ich w wodzie ani innych cieczach. Pamiętaj, by po wyczyszczeniu wszystkich filtrów dokładnie je wysuszyć.

- Aby zapobiec obrażeniom powodowanym przez części ruchome, wyłączaj odkurzacz przed czyszczeniem szczotki uniwersalnej, miękkiej szczotki wałkowej z podświetleniem i elektrycznej mini szczotki. Szczotka uniwersalna, miękka szczotka wałkowa z podświetleniem, elektryczna mini szczotka, pojemnik na kurz i filtr muszą być prawidłowo zainstalowane przed użyciem odkurzacza.
- Narzędzia do wyczesywania sierści zwierząt domowych nie należy używać równocześnie z włączonym odkurzaczem. Narzędzia nie należy używać do wyczesywania mokrej sierści.
- Należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki. Nie wolno stosować zastępczych ładowarek innych producentów, gdyż może to skutkować zapaleniem się akumulatora litowego.
- Odkurzacza nie wolno używać do zbierania łatwopalnych lub palnych cieczy, np. benzyny, wybielaczy, amoniaku, środków do czyszczenia rur ani innych cieczy.
- Odkurzacza nie należy używać do zbierania ostrych ani twardych przedmiotów, np. kawałków szkła, gwoździ, śrub lub monet, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie. Odkurzacza nie należy używać do zbierania fragmentów płyt kartonowo-gipsowych, popiołu ani tlących się lub rozżarzonych materiałów, np. węgla, niedopałków papierosów lub zapałek.
- Przed uruchomieniem urządzenia sprawdź sprzątany fragment podłogi. Celem niedopuszczenia do zatkania otworów z podłogi należy usunąć papierowe kulki i większe kawałki papieru, folie plastikowe, ostre przedmioty (np. kawałki szkła, gwoździe, śruby, monety itp.) oraz wszelkie przedmioty większe od średnicy otworów.
- Do otworów i ruchomych części odkurzacza nie wolno zbliżać rozpuszczonych włosów, luźnych części odzieży, dłoni ani innych części ciała. Nie należy kierować rury przedłużającej ani narzędzi w kierunku oczu lub uszu ani wkładać ich do ust.
- Do otworów odkurzacza nie wolno wkładać żadnych przedmiotów. W przypadku zatkania któregoś z otworów odkurzacza nie wolno z niego korzystać. Otwory odkurzacza nie mogą być zatkane kurzem, kłaczkami, włosami ani przedmiotami, które mogą utrudnić przepływ powietrza.
- Odkurzacza nie należy opierać o krzesła, stół lub inne niestabilne powierzchnie, gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia lub doznaniem obrażeń ciała. W przypadku uszkodzenia odkurzacza w wyniku upadku lub jego wadliwego działania naprawę należy zlecić pracownikom naszego autoryzowanego punktu serwisowego. Nie wolno podejmować prób samodzielnego demontowania urządzenia.
- Należy ściśle przestrzegać wszystkich zawartych w instrukcji obsługi zaleceń dotyczących ładowania akumulatora. Ładowanie akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zalecany zakres może skutkować uszkodzeniem akumulatora.

- Należy stosować wyłącznie akcesoria i części zamienne zalecane przez producenta.
- Odkurzając schody, należy zachować szczególną ostrożność.
- Przed przystąpieniem do wszelkich działań konserwacyjnych lub napraw, a także na dłuższy czas, gdy z odkurzacza nie będzie się korzystać, urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania.
- Urządzenia nie należy montować, używać ani ładować jego akumulatora na wolnym powietrzu, w łazienkach ani w bezpośredniej bliskości basenów kąpielowych.
- Ostrzeżenie o zagrożeniu pożarowym: Na filtr odkurzacza nie wolno nanosić żadnych środków zapachowych. Tego rodzaju produkty zawierają łatwopalne substancje chemiczne, które mogą spowodować zapalenie się odkurzacza.
- Należy stosować wyłącznie oryginalną ładowarkę (model ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01/KL-WE340090-G2/ XHD045-340090EUV). Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować zapłonem akumulatora litowo-jonowego.
- OSTRZEŻENIE: Dla celów doładowywania akumulatora stosuj tylko odłączany zasilacz dostarczany wraz z tym urządzeniem.
- Należy używać wyłącznie akumulatorów zatwierdzonego typu (model V2406-8S1P-GYA/V2406-8S1P-SCA). Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować zapłonem akumulatora litowo-jonowego.
- W przypadku wycieku materiału z akumulatora obecne tam osoby powinny opuścić zagrożony obszar do chwili ostygnięcia akumulatora i rozproszenia się wyziewów.
- Należy zapewnić maksymalny przepływ powietrza, aby usunąć niebezpieczne gazy, unikając wdychania oparów czy ich kontaktu ze skórą i oczami.
- Rozlany płyn należy usunąć za pomocą dobrze wchłaniającego środka, a odpady spalić.
- Urządzenia nie należy użytkować ani składować w miejscu, w którym panuje nadmiernie niska lub wysoka temperatura (poniżej 0 °C lub powyżej 40 °C). Akumulator odkurzacza należy ładować w temperaturze mieszczącej się w zakresie 0–40 °C.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Nie wolno zwierać zacisków zasilania.

## 1.2 Symbole



Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi



Odłączany zasilacz



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych

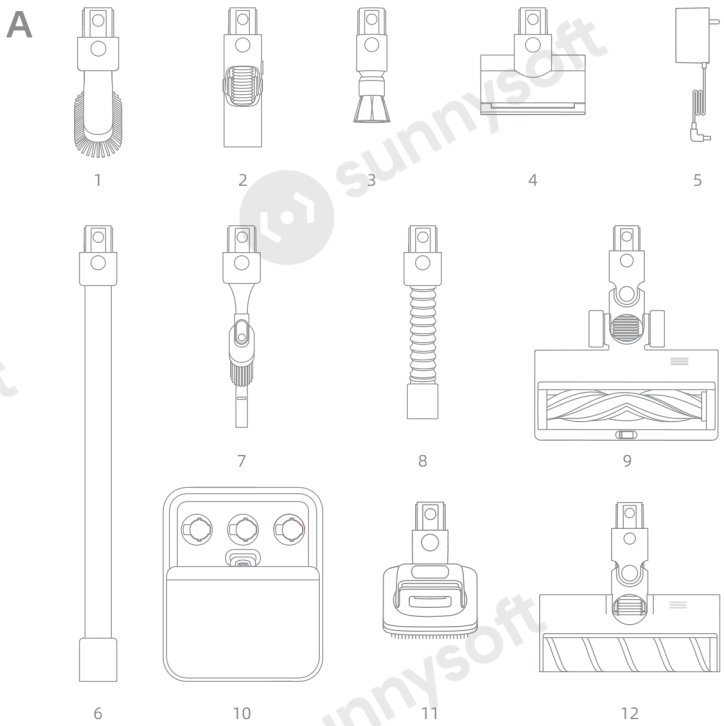
## 1.3 Deklaracja zgodności



Firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że niniejszy sprzęt spełnia wymagania określone w obowiązujących dyrektywach, normach europejskich i ich nowelizacjach. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: `global.dreametech.com`

# 2. Opis produktu

## 2.1 Akcesoria




*Rys. A*

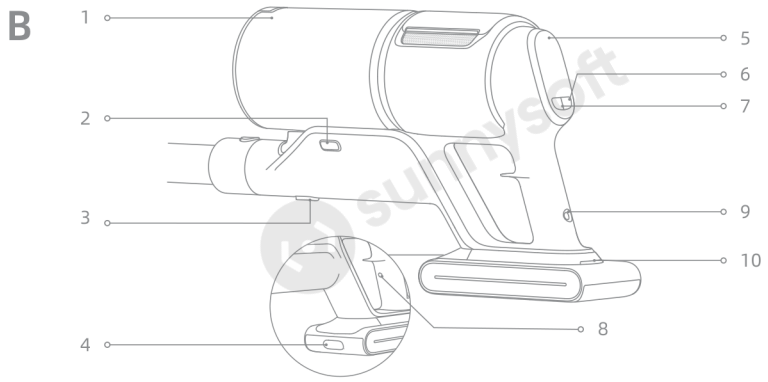
1. Szczotka miękka do odkurzania
2. Adapter elastyczny
3. Obracająca się miękka szczotka do ścierania kurzu
4. Elektryczna mini szczotka
5. Ładowarka
6. Rura przedłużająca
7. Narzędzie kombinacyjne
8. Wąż przedłużający
9. Szczotka uniwersalna
10. Uchwyt do przechowywania akcesoriów (pręt nośny ×1, uchwyt do przechowywania ×1)
11. Narzędzie do wyczesywania sierści zwierząt
12. Miękka szczotka wałkowa z podświetleniem

**Uwaga**

Ilustracje zamieszczone w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywisty produkt może się różnić od przedstawionego na ilustracjach.

## 2.2 Elementy urządzenia

### Korpus odkurzacza




*Rys. B*

1. Pojemnik na kurz
2. Przycisk zwalniania pojemnika na kurz
3. Przycisk zwalniania dolnej osłony pojemnika na kurz
4. Przycisk zwalniania akumulatora
5. Ekran wyświetlacza
6. Przycisk zasilania
7. Przełącznik poziomu siły ssania
8. Kontakt antystatyczny
9. Gniazdo ładowania
10. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

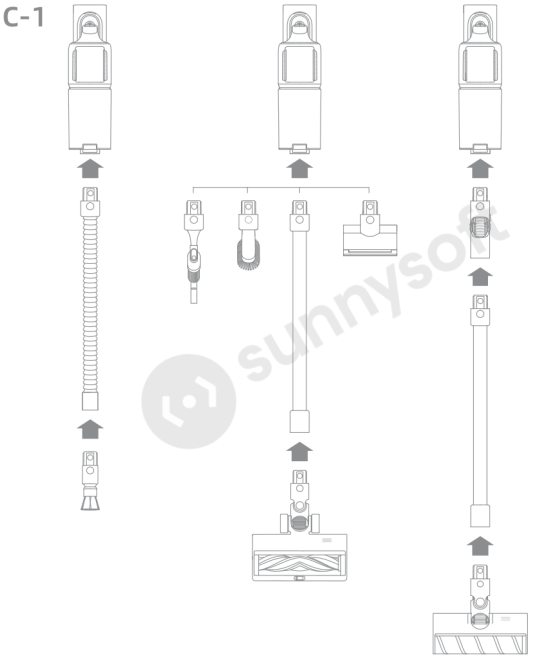
# 3. Montaż

## 3.1 Instalowanie akcesoriów

**Uwaga**

- Nie jest zalecane używanie elektrycznej mini szczotki z rurą przedłużającą.
- Akcesoria instaluj według faktycznych potrzeb sprzątania.
- Zaleca się stosowanie adaptera elastycznego podczas odkurzania pod nisko położonymi meblami; nie zaleca się stałego podłączania go do korpusu odkurzacza przy codziennym sprzątaniu podłogi.

C-1

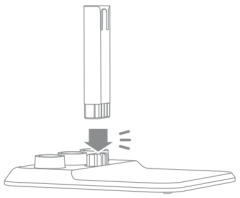


*Rys. C-1*

## 3.2 Instalowanie uchwytu do przechowywania akcesoriów

Wsuń pręt nośny pionowo do uchwytu do przechowywania, aż usłyszysz kliknięcie.

C-2



*Rys. C-2*

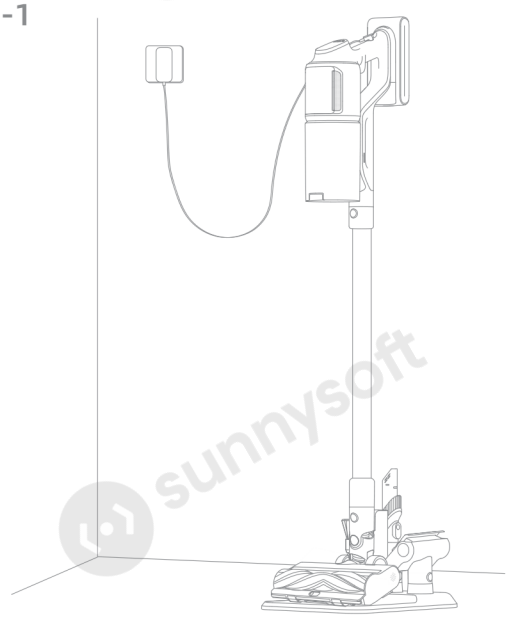
# 4. Ładowanie

**Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia akumulator odkurzacza należy w pełni naładować.**

**Uwaga**

- Podczas ładowania akumulatora z odkurzacza nie można korzystać.
- Po upływie 5 minut od chwili pełnego naładowania wskaźnik stanu akumulatora wyłączy się, a odkurzacz przejdzie w tryb oszczędzania energii.
- Ładowanie trwa około 4 godzin. Odkurzanie w trybie Turbo przez dłuższy czas powoduje nagrzewanie się akumulatora, co wydłuża czas ładowania. Przed przystąpieniem do ładowania akumulatora odkurzacza należy poczekać 30 minut, aż ostygnie.

D-1



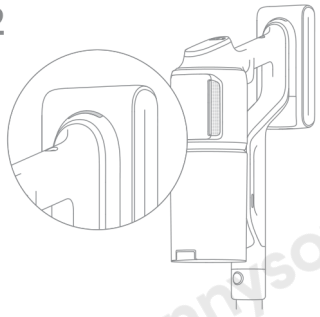
*Rys. D-1*

## 4.1 Wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora

### 1. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

| | Wskaźnik | Stan |
|---|---|---|
| ☼ | Migające białe | Ładowanie |
| ○ | Ciągłe białe | W pełni naładowany |
| ● | Wył. | Tryb gotowości |

D-2



*Rys. D-2*

### 2. Ekran wyświetlacza

W trakcie ładowania liczba na ekranie wyświetlacza informuje o aktualnym poziomie naładowania akumulatora w procentach. Gdy liczba osiągnie 100, akumulator jest w pełni naładowany.

D-3




*Rys. D-3*

# 5. Użytkowanie

## 5.1 Ekran wyświetlacza

### Odkurzanie

1. Wskaźnik ilości cząstek stałych
2. Poziom ssania
   - Eco
   - Auto
   - Turbo
3. Przełącznik poziomu siły ssania
   Chcąc włączyć tryb Eco, Auto lub Turbo, krótko naciśnij ten przycisk.
4. Typy cząstek stałych
   - > 10 µm (np. pyłki)

- > 50 µm (np. włosy)
- > 200 µm (np. kurz)
- > 500 µm (np. roztocza)

5. Wartość procentowa naładowania akumulatora
   Pojawienie się na wyświetlaczu komunikatu „LO" oznacza, że poziom naładowania akumulatora spadł poniżej 10 %.
6. Przycisk zasilania
   Wciśnij na chwilę, aby włączyć/wyłączyć.
7. Wskaźnik poziomu zabrudzenia
   Kolor wskaźnika zmienia się w czasie rzeczywistym wraz z ilością kurzu (tylko w trybie Auto).

E-1




*Rys. E-1*

## 5.2 Ustawienia

W trybie czuwania wciśnij przełącznik poziomu siły ssania na 3 sekundy, co spowoduje wyświetlenie ekranu konfiguracji. Krótko naciśnij przycisk przełącznika, aby wybrać żądaną opcję, a następnie potwierdź wybór, wciskając przycisk na 3 sekundy.

**Resetowanie filtra**
Chcąc wybrać resetowanie filtra, wciśnij przełącznik poziomu siły ssania na 3 sekundy; wyzerowanie nastąpi automatycznie.

**Wyjdź**
Chcąc powrócić bezpośrednio z ekranu konfiguracji do ekranu głównego, wciśnij przycisk zasilania lub wybierz , a następnie wciśnij przycisk na 3 sekundy, co spowoduje powrót do ekranu głównego.

E-2



*Rys. E-2*

**Uwaga**

- Jeżeli przez ponad 15 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, ekran wyłączy się, a po ponownym włączeniu powróci do interfejsu głównego.
- W przypadku nieprawidłowego działania odkurzacza na ekranie wyświetlacza pojawi się komunikat o błędzie. Sposób usunięcia usterki opisano w tabeli wykrywania i usuwania usterek.

## 5.3 Rozpoczęcie czyszczenia

Celem uruchomienia urządzenia naciśnij przycisk zasilania ⏻. Po zakończeniu odkurzania ponownie naciśnij przycisk ⏻, a na ekranie pojawi się informacja o ilości zebranych cząstek. Chcąc włączyć tryb Auto, Eco lub Turbo, naciśnij przycisk ○, a na ekranie pojawi się odpowiednia ikona.

**Uwaga**

- Po wyłączeniu odkurzacza pracującego w dowolnym trybie czyszczenia po ponownym włączeniu uruchomi się on w trybie Auto. Fabryczną nastawą domyślną jest tryb Auto.
- Tylko podczas pracy w trybie Auto moc ssania i kolor wskaźnika poziomu zabrudzenia zmieniają się wraz z ilością cząstek stałych w czasie rzeczywistym.

E-3




*Rys. E-3*

## 5.4 Korzystanie z poszczególnych elementów wyposażenia

### Szczotka uniwersalna

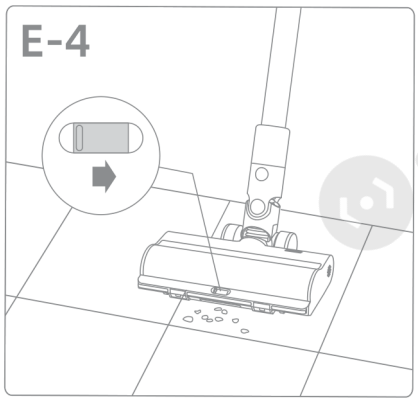
**Uwaga**

Po uruchomieniu urządzenia automatycznie włączają się diody przed szczotką wałkową, co ułatwia sprzątanie.

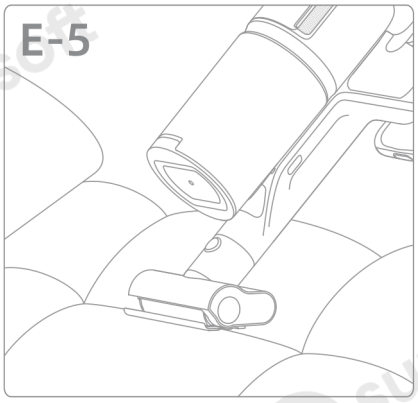
- Odkurzając maty do zabaw dla małych dzieci, dywany lub usuwając ziarna kawy, popcorn i inne granulki, należy włączyć przełącznik na szczotce.
- Odkurzając podłogi wykonane z płytek ceramicznych lub drewna albo inne twarde powierzchnie, przełącznik należy wyłączyć.

### Elektryczna mini szczotka

Do usuwania brudu, sierści zwierząt i innych trudnych do usunięcia zabrudzeń z sof, pościeli i innych tkanin. Tej szczotki nie zalecamy do odkurzania delikatnych materiałów, np. jedwabiu.




*Rys. E-4*



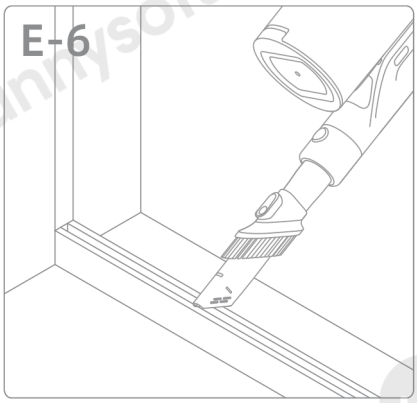

*Rys. E-5*

### Narzędzie kombinacyjne

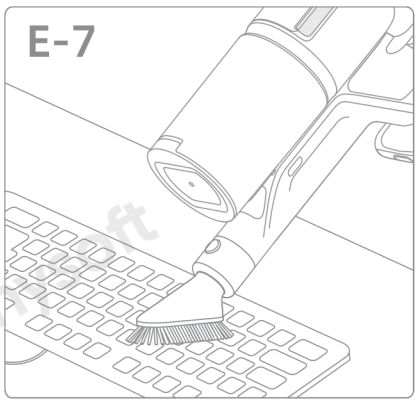
Nadaje się do odkurzania szczelin, narożników drzwi i okien, schodów i innych trudno dostępnych miejsc.

### Szczotka miękka do odkurzania

Nadaje się do odkurzania LCD, klawiatur, kloszy, zasłon, żaluzji i innych powierzchni wrażliwych przedmiotów.




*Rys. E-6*




*Rys. E-7*

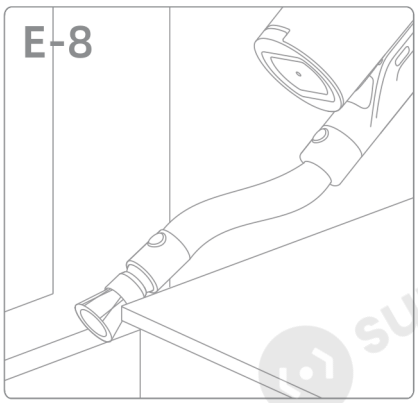
### Obracająca się miękka szczotka do ścierania kurzu

Może być łączona z wężem przedłużającym. Dzięki obrotowej głowicy nadaje się do czyszczenia delikatnych i kruchych powierzchni i narożników, jak szkło, wyświetlacze i klawiatury.

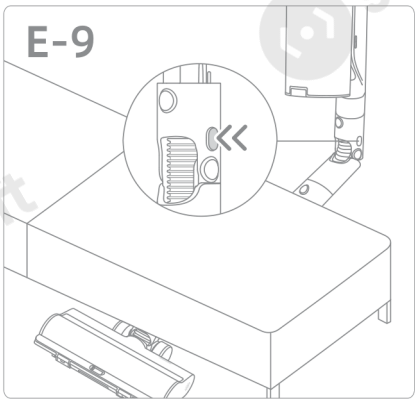
### Adapter elastyczny

Zginając i wydłużając rurę przedłużającą jednym kliknięciem, można łatwo sięgnąć pod niskie meble, jak łóżko i sofa.

| Uwaga |
| --- |
| Zaleca się stosowanie adaptera elastycznego podczas odkurzania pod nisko położonymi meblami; nie zaleca się stałego podłączania go do korpusu odkurzacza przy codziennym sprzątaniu podłogi. |




*Rys. E-8*



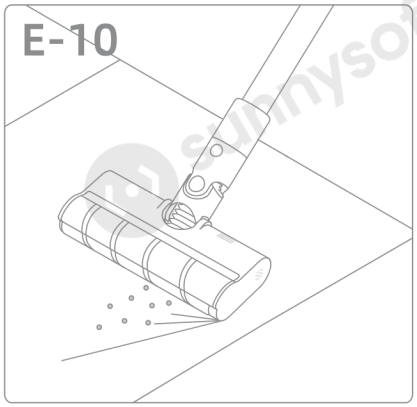

*Rys. E-9*

### Miękka szczotka wałkowa z podświetleniem

Nadaje się do czyszczenia twardych podłóg, takich jak marmury i płytki.

**Uwaga**

W chwili uruchomienia urządzenia automatycznie włącza się boczne światło szczotki, co ułatwia sprzątanie.




*Rys. E-10*

**Uwaga**

- W przypadku zablokowania którejś z obrotowych części odkurzacz może samoczynnie się wyłączyć. Usuń wszelkie ciała obce, które mogły spowodować blokadę, a następnie wznów odkurzanie.
- W przypadku przegrzania akumulatora odkurzacz samoczynnie się wyłączy. Poczekaj, aż temperatura akumulatora powróci do normalnego stanu, a następnie wznów odkurzanie.

## Narzędzie do wyczesywania sierści zwierząt

Nadaje się do wyczesywania i zbierania sierści zwierząt domowych o średniej i długiej sierści.

# 6. Pielęgnacja i konserwacja

**Wskazówki:**

- Należy używać oryginalnych elementów wyposażenia.
- W przypadku zatkania filtra lub dyszy odkurzacz wyłączy się wkrótce po włączeniu. Oczyść rurę, aby przywrócić działanie.
- Przed czyszczeniem pojemnika na kurz sprawdź, czy ładowarka jest odłączona, i utrzymuj przycisk zasilania odkurzacza w pozycji wyłączonej.
- Jeżeli odkurzacz nie będzie używany przez dłuższy czas, w pełni naładuj jego akumulator, odłącz ładowarkę od sieci i wyjmij akumulator. Odkurzacz przechowuj w chłodnym miejscu o niskiej wilgotności, nie narażając go na działanie promieni słonecznych. Aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora, doładowuj go przynajmniej raz na trzy miesiące.

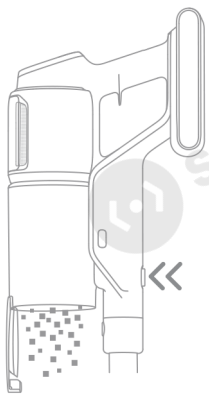
## 6.1 Czyszczenie odkurzacza

Obudowę odkurzacza należy czyścić miękką, suchą ściereczką.

## 6.2 Czyszczenie pojemnika na kurz, filtra wstępnego i zespołu cyklonowego

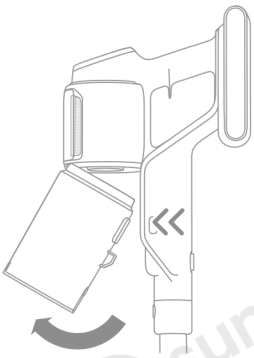
1. Naciśnij przycisk zwalniania dolnej osłony pojemnika na kurz, a następnie usuń zawartość pojemnika.
2. Wciśnij przycisk zwalniania pojemnika na kurz i wyjmij go z odkurzacza.
3. Zdejmij najpierw filtr wstępny, a następnie obróć układ cyklonu, aby go wyjąć.
4. Przemyj do czysta zespół cyklonu, filtr wstępny i pojemnik na kurz. Po umyciu susz na powietrzu przez przynajmniej 24 godziny.

F-1



*Rys. F-1*

F-2



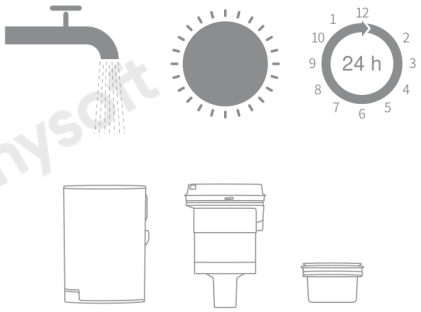
*Rys. F-2*

F-3




*Rys. F-3*

F-4




*Rys. F-4*

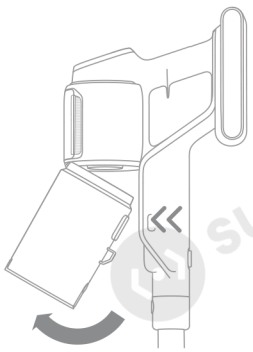
**Uwaga**

- Pojemnik na kurz czyść w miarę potrzeby.
- Zaleca się czyszczenie systemu cyklonowego i filtra wstępnego co najmniej raz na 3–4 miesiące.

## 6.3 Czyszczenie filtra

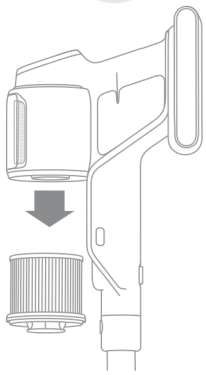
1. Wyjmij pojemnik na kurz, jak przedstawiono na ilustracji.
2. Wyjmij filtr z odkurzacza, pociągając go w dół w kierunku pokazanym na ilustracji.
3. Myj filtr, obracając go o 360°. Kilkakrotnie lekko postukaj w filtr, aby usunąć zebrane na nim resztki.
4. Pozostaw filtr do wyschnięcia na powietrzu przez 24 godziny.

F-5



*Rys. F-5*

F-6



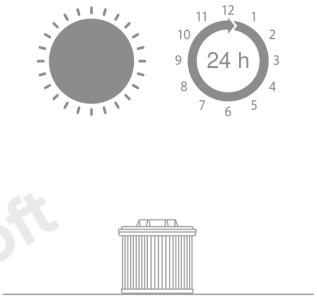
*Rys. F-6*

F-7



Rys. F-7

F-8




Rys. F-8

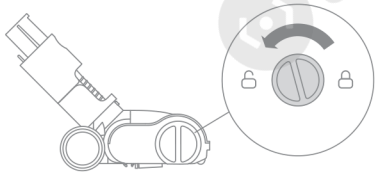
**Uwaga**

- Do mycia filtra używaj wyłącznie czystej wody.
- Nie używaj detergentu.
- Filtra nie należy czyścić szczotką ani palcami.
- Zaleca się czyszczenie filtra raz na 4 do 6 miesięcy.

## 6.4 Czyszczenie szczotki uniwersalnej

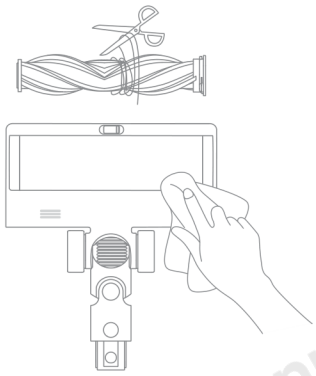
1. Obróć blokadę w lewo do oporu, a następnie wyjmij wałek ze szczotki wałkowej.
2. Za pomocą nożyczek odetnij włosy i włókna, które utkwiły na szczotce wałkowej. Suchą ściereczką lub ręcznikiem papierowym zetrzyj kurz z nacięcia i przezroczystej osłony. Starannie wysusz przed użyciem.
3. W razie zabrudzenia szczotki wałkowej wypłucz ją czystą wodą.
4. Ustaw szczotkę wałkową pionowo na co najmniej 24 godziny do pełnego wyschnięcia.

F-9



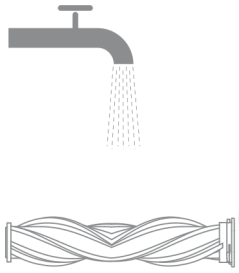
Rys. F-9

F-10



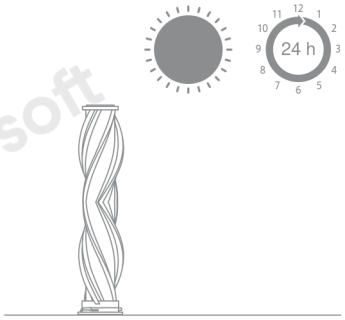
Rys. F-10

F-11



*Rys. F-11*

F-12

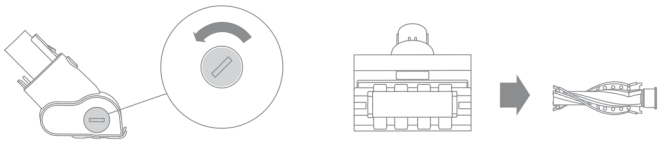



*Rys. F-12*

## 6.5 Czyszczenie elektrycznej mini szczotki

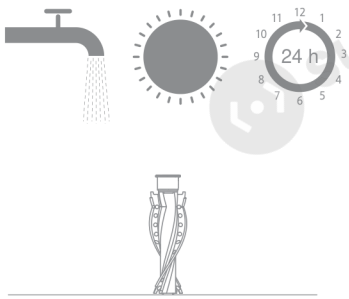
1. Posłuż się monetą, jak na rysunku, aby obrócić blokadę w lewo, aż usłyszysz kliknięcie. Po odblokowaniu elektrycznej mini szczotki wyjmij szczotkę wałkową.
2. Przepłucz i oczyść szczotkę wałkową. Ustaw szczotkę wałkową pionowo w miejscu dobrze przewietrzanym na przynajmniej 24 godziny do pełnego wyschnięcia.
3. Po wyschnięciu szczotki wałkowej zamontuj ją ponownie, wykonując czynności demontażu w odwrotnej kolejności.

F-13



*Rys. F-13*

F-14




*Rys. F-14*

F-15

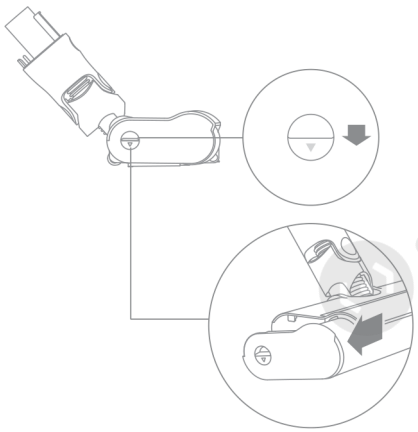


*Rys. F-15*

## 6.6 Czyszczenie miękkiej szczotki wałkowej z podświetleniem

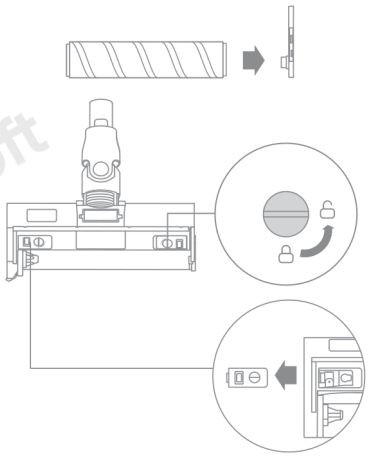
1. Jak przedstawia rysunek, wciśnij przycisk zwalniania, aby wyjąć wałek ze szczeliny.
2. Oddziel wałek od osłony bocznej. Obróć w lewo przyciski zwalniania małych kółek, po czym zdejmij kółka.
3. Za pomocą nożyczek odetnij włosy i włókna, które utkwiły na wałku szczotki i kółkach. Suchą ściereczką lub ręcznikiem papierowym zetrzyj kurz z nacięcia i przezroczystej osłony. Starannie wysusz przed użyciem.
4. W razie zabrudzenia szczotki wałkowej wypłucz ją czystą wodą. Następnie ustaw szczotkę wałkową pionowo na co najmniej 24 godziny do całkowitego wyschnięcia.

F-16



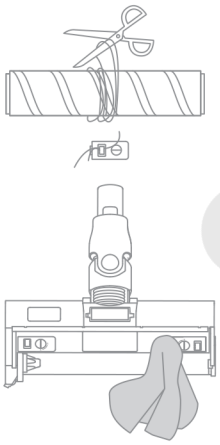
*Rys. F-16*

F-17



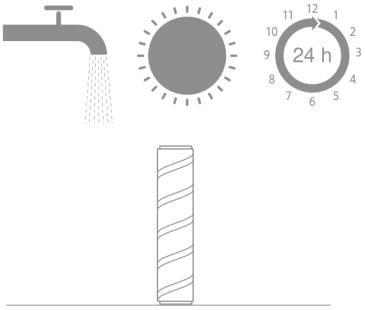
*Rys. F-17*

F-18



*Rys. F-18*

F-19




*Rys. F-19*

## 6.7 Wymiana pakietu akumulatora

Odkurzacz wyposażony jest w wyjmowany akumulator litowo-jonowy o ograniczonej liczbie cykli ładowania. Po dłuższym użytkowaniu akumulator może przestać utrzymywać ładunek. Jeśli tak się stanie, oznacza to, że akumulator osiągnął koniec swojego cyklu eksploatacyjnego i należy go wymienić.

1. Wciśnij w dół przycisk zwalniania akumulatora i przesuń akumulator w prawo, aby go wyjąć.
2. Zainstaluj nowy akumulator.

# 7. Najczęściej zadawane pytania

W poniższej tabeli opisano działania zaradcze w przypadku wadliwego działania odkurzacza.

| Usterka | Możliwe przyczyny | Rozwiązania |
|---|---|---|
| Odkurzacz nie działa. | Akumulator urządzenia się wyczerpał lub poziom naładowania akumulatora jest niski. | Całkowicie naładuj akumulator odkurzacza, po czym wznów odkurzanie. |
| | Tryb ochrony przed przegrzaniem uruchomiony z powodu blokady. | Przetkaj otwór ssący lub kanał powietrzny. Poczekaj, aż odkurzacz ostygnie, a następnie ponownie go włącz. |
| | Otwór ssący lub kanał powietrzny jest zablokowany. | Usuń wszelkie blokady w otworze ssącym lub kanale powietrznym. |
| Mała moc ssania. | Pojemnik na kurz jest pełny i/lub zespół filtra jest zatkany. | Opróżnij pojemnik na kurz i/lub wyczyść zespół filtra. |
| | Nasadka jest zatkana. | Usuń wszelkie blokady w nasadce. |
| Silnik wydaje dziwne odgłosy. | Główny otwór ssący lub rura przedłużająca są zatkane. | Usuń wszelkie blokady w głównym otworze ssącym lub rurze przedłużającej. |
| Podczas ładowania nie włącza się kontrolka akumulatora. | Ładowarka nie jest prawidłowo podłączona do odkurzacza. | Sprawdź, czy ładowarka jest prawidłowo podłączona do odkurzacza. |
| | Akumulator jest naładowany i automatycznie przełącza się w tryb uśpienia. | Odkurzacz działa normalnie. |
| | Jeśli po wykluczeniu dwóch powyższych możliwości problem się utrzymuje, skontaktuj się z działem obsługi posprzedażnej w celu dokonania przeglądu. | |

| Usterka | Możliwe przyczyny | Rozwiązania |
|---|---|---|
| Ładowanie odbywa się zbyt wolno. | Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka. | Poczekaj, aż temperatura akumulatora powróci do normalnego stanu, następnie naładuj akumulator. |
| Diody LED szczotki uniwersalnej oraz miękkiej szczotki wałkowej z podświetleniem nie działają. | Diody LED są uszkodzone. | Skontaktuj się z działem serwisu posprzedażnego w sprawie przeglądu. |

## 7.1 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora



| Stan | Możliwe przyczyny | Rozwiązania |
|---|---|---|
| Wskaźnik świeci na czerwono po włączeniu odkurzacza. | Akumulator jest uszkodzony. | Skontaktuj się z działem serwisu posprzedażnego w sprawie przeglądu. |
| Wskaźnik szybko miga na czerwono podczas ładowania odkurzacza. | Nieodpowiednia ładowarka. | Do ładowania akumulatora odkurzacza należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki. |
| Wskaźnik miga na biało podczas używania odkurzacza. | Akumulator rozładowany. | Ładuj na czas. |

# 8. Wykrywanie i usuwanie usterek

W przypadku nieprawidłowego działania odkurzacza na ekranie wyświetlacza pojawi się komunikat o błędzie. Sposób usunięcia usterki opisano w poniższej tabeli.

| Ikona błędu | Komunikat o błędzie | Rozwiązania |
|---|---|---|
|  | Niski poziom akumulatora | Ładuj na czas. |
|  | Akumulator rozładowany | Ładuj na czas. |
|  | Temperatura akumulatora za wysoka | Poczekaj, aż temperatura akumulatora powróci do normalnego stanu, a następnie wznów odkurzanie. |
|  | Zatkany kanał powietrzny | Sprawdź, czy pojemnik na kurz, rura przedłużająca, szczotka uniwersalna, miękka szczotka wałkowa z podświetleniem lub elektryczna mini szczotka nie są zatkane. |
|  | Zablokowana szczotka wałkowa | Aby usunąć zanieczyszczenia i włosy nawinięte na szczotkę wałkową, postępuj zgodnie z rozdziałem „Czyszczenie szczotki uniwersalnej". |
|  | Upływa ważność filtra | Wymień filtr na czas. |
|  | Wymień filtr | Wymieniwszy filtr, zresetuj go zgodnie z rozdziałem Ustawienia. |
|  | Błąd | Skontaktuj się z działem serwisu posprzedażnego w sprawie przeglądu. |

# 9. Podstawowe parametry

## 9.1 Korpus odkurzacza

| | |
|---|---|
| Model | VZV17A |
| Moc znamionowa | 855 W |
| Napięcie ładowania | 34 V |
| Napięcie znamionowe | 29,6 V |
| Czas ładowania | około 4 godziny |

## 9.2 Szczotka uniwersalna

| | |
|---|---|
| Model | VMBZ |
| Moc znamionowa | 40 W |
| Napięcie znamionowe | 25,2 V |

## 9.3 Elektryczna mini szczotka

| | |
|---|---|
| Model | VMMY |
| Moc znamionowa | 20 W |
| Napięcie znamionowe | 24 V |

## 9.4 Miękka szczotka wałkowa z podświetleniem

| | |
|---|---|
| Model | VBRW |
| Moc znamionowa | 40 W |
| Napięcie znamionowe | 25,2 V |

## 9.5 Ładowarka

| | |
|---|---|
| Model | ZD024M340090EU<br>(E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd.)<br>TPQ-88E340090VW01<br>(Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.)<br>KL-WE340090-G2<br>(Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.) |
| Wejście | 100–240 V, 50/60 Hz, 0,8 A |
| Wyjście | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Średnia sprawność w trybie aktywnym | 87,01 % |
| Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %) | 77,01 % |
| Pobór mocy bez obciążenia | 0,1 W |

| | |
|---|---|
| Model | XHD045-340090EUV<br>(Foshan City Shunde District Xinhuida Electronic Co., Ltd.) |
| Wejście | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A |
| Wyjście | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Średnia sprawność w trybie aktywnym | 87,01 % |
| Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %) | 77,01 % |
| Pobór mocy bez obciążenia | 0,1 W |

## 9.6 Bateria akumulatorowa litowo-jonowa

| | |
|---|---|
| Model | V2406-8S1P-GYA/<br>V2406-8S1P-SCA |
| Napięcie znamionowe | 29,6 V |
| Pojemność znamionowa | 3100 mAh |
| Pojemność nominalna | 3200 mAh |
| Energia | 91,76 Wh |

## 9.7 Pobór mocy w trybie wyłączenia i w trybie czuwania

| Tryb | Pobór mocy | Czas przejścia w dany tryb |
|---|---|---|
| Tryb wyłączenia (odkurzacz) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Tryb czuwania (ładowarka) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Tryb czuwania (odkurzacz z ładowarką) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |

# 10. Utylizacja

Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed przekazaniem urządzenia do utylizacji należy najpierw wyjąć z niego akumulator, a samej utylizacji dokonać zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju lub regionie, w którym jest używany.

## 10.1 Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ZSEE)

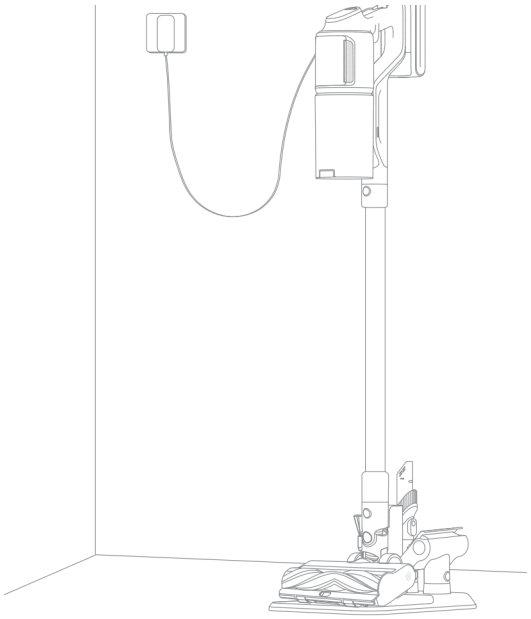


Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem stanowią zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE w rozumieniu dyrektywy 2012/19/UE), którego nie wolno umieszczać łącznie z nieposegregowanymi odpadami komunalnymi. Chroń zdrowie ludzkie i środowisko, przekazując zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, wskazanego przez administrację rządową lub władze lokalne. Prawidłowe usuwanie i recykling pomagają zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Szczegółowe informacje o lokalizacji oraz warunkach korzystania z takich punktów zbiórki można uzyskać u sprzedawcy lub w urzędzie lokalnym.

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

# Dreame Z30

## Brezžični palični sesalnik



## Navodila za uporabo

Ilustracije v tem priročniku so zgolj informativne. Dejanski izdelek se lahko razlikuje.

# Kazalo

**1 Varnostna navodila 4**
1.1 Opozorilo . . . . . 4
1.2 Simboli . . . . . 6
1.3 Izjava o skladnosti . . . . . 6

**2 Pregled izdelka 7**
2.1 Dodatki . . . . . 7
2.2 Imena sestavnih delov . . . . . 8
Ohišje sesalnika . . . . . 8

**3 Namestitev 8**
3.1 Namestitev dodatkov . . . . . 8
3.2 Namestitev nosilca za shranjevanje dodatkov . . . . . 9

**4 Polnjenje 9**
4.1 Prikaz stanja baterije . . . . . 10
1. Indikator stanja baterije . . . . . 10
2. Zaslon . . . . . 10

**5 Uporaba 11**
5.1 Zaslon . . . . . 11
Sesanje . . . . . 11
5.2 Nastavitve . . . . . 12
5.3 Začetek čiščenja . . . . . 12
5.4 Uporaba različnih dodatkov . . . . . 13
Krtača za različne površine . . . . . 13
Motorizirana mini krtača . . . . . 13
Kombinirani nastavek . . . . . 14
Mehka krtača za prah . . . . . 14
Vrtljiva mehka krtača za prah . . . . . 14
Upogljivi adapter . . . . . 14
Mehka valjčna krtača z osvetlitvijo . . . . . 15
Nastavek za dlako hišnih ljubljenčkov . . . . . 16

**6 Nega in vzdrževanje 16**
6.1 Čiščenje sesalnika . . . . . 16
6.2 Čiščenje posode za prah, predfiltra in ciklonskega sklopa . . . . . 16
6.3 Čiščenje filtra . . . . . 17
6.4 Čiščenje krtače za različne površine . . . . . 18
6.5 Čiščenje motorizirane mini krtače . . . . . 19
6.6 Čiščenje mehke valjčne krtače z osvetlitvijo . . . . . 20
6.7 Zamenjava baterije . . . . . 21

**7 Pogosta vprašanja 22**
7.1 Indikator stanja baterije . . . . . 23

**8 Odpravljanje težav 23**

**9 Specifikacije 24**
9.1 Ohišje sesalnika . . . . . 24
9.2 Krtača za različne površine . . . . . 24
9.3 Motorizirana mini krtača . . . . . 24
9.4 Mehka valjčna krtača z osvetlitvijo . . . . . 25
9.5 Polnilnik . . . . . 25
9.6 Polnilna litij-ionska baterija . . . . . 26
9.7 Poraba energije v stanjih izklopa in pripravljenosti . . . . . 26

**10 Odstranjevanje 27**
10.1 Informacije o OEEO . . . . . 27

# 1. Varnostna navodila

Da bi preprečili nesreče, vključno z električnim udarom ali požarom zaradi nepravilne uporabe, pred uporabo natančno preberite ta priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo.

## 1.1 Opozorilo

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe s telesnimi, čutnimi ali intelektualnimi pomanjkljivostmi ali s premalo izkušenj ali znanja pod nadzorom starša ali skrbnika, da se zagotovi varno delovanje in prepreči kakršno koli tveganje. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali jim je dala navodila za uporabo naprave.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Sesalnik ni igrača. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati in ga ne smejo upravljati. Pri uporabi sesalnika v bližini otrok bodite previdni. Otrokom ne dovolite čistiti ali vzdrževati sesalnika, razen pod nadzorom starša ali skrbnika.
- Sesalnika ne uporabljajte na prostem ali na mokrih površinah. Sesalnik uporabljajte samo na suhih notranjih površinah. Vtiča ali katerega koli dela sesalnika se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Da zmanjšate tveganje požara, eksplozije ali poškodb, pred uporabo preverite, ali litijeva baterija in polnilni adapter nista poškodovana. Sesalnika ne uporabljajte, če je litijeva baterija ali polnilnik poškodovan.
- Krtača za različne površine, mehka valjčna krtača z osvetlitvijo, motorizirana mini krtača, baterija, kovinski priključni zatič in sesalnik so električno prevodni in jih ne smete potopiti v vodo ali drugo tekočino. Po čiščenju vse filtre obvezno posušite.
- Da preprečite poškodbe zaradi gibljivih delov, pred čiščenjem krtače za različne površine, mehke valjčne krtače z osvetlitvijo in motorizirane mini krtače sesalnik izklopite. Krtača za različne površine, mehka valjčna krtača z osvetlitvijo, motorizirana mini krtača, posoda za prah in filter morajo biti pred uporabo sesalnika pravilno nameščeni.
- Nastavka za dlako hišnih ljubljenčkov ne uporabljajte, ko sesalnik deluje. Nastavka ne uporabljajte, ko je dlaka mokra.
- Uporabljajte samo originalni polnilni adapter. Nikoli ne uporabljajte neoriginalnega adapterja, saj se lahko litijeva baterija vname.

- Sesalnika ne uporabljajte za sesanje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, ali belila, amoniaka, čistil za odtoke ali drugih tekočin.
- Sesalnika ne uporabljajte za sesanje ostrih ali trdih predmetov, kot so steklo, žeblji, vijaki ali kovanci, ki lahko poškodujejo napravo. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje delcev mavčnih plošč, pepela, na primer iz kamina, ali tlečih oziroma gorečih materialov, kot so premog, cigaretni ogorki ali vžigalice.
- Pred uporabo preverite območje, ki ga boste čistili. Da preprečite zamašitev odprtin, odstranite večje kose papirja, papirnate kroglice, plastično folijo, ostre predmete (kot so steklo, žeblji, vijaki, kovanci itd.) in vse predmete, ki so večji od odprtin.
- Lase, ohlapna oblačila, prste in druge dele telesa imejte stran od odprtin in gibljivih delov sesalnika. Podaljševalne cevi, cevi ali nastavkov ne usmerjajte v oči ali ušesa in jih ne dajajte v usta.
- V odprtine sesalnika ne vstavljajte nobenih predmetov. Sesalnika ne uporabljajte, če je katera koli odprtina zamašena. Odprtine naj bodo brez prahu, vlaken, las in drugih predmetov, ki lahko zmanjšajo pretok zraka.
- Sesalnika ne naslanjajte na stol, mizo ali drugo nestabilno površino, saj lahko pride do poškodbe naprave ali telesnih poškodb. Če se sesalnik poškoduje zaradi prevrnitve ali iz drugega razloga ne deluje pravilno, se obrnite na naš pooblaščeni servis. Naprave nikoli ne poskušajte razstaviti sami.
- Vsa navodila v priročniku za polnjenje baterije je treba dosledno upoštevati. Polnjenje baterije zunaj navedenega temperaturnega območja lahko baterijo poškoduje.
- Uporabljajte samo dodatke in nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec.
- Pri sesanju stopnic bodite še posebej previdni.
- Ko sesalnika dalj časa ne uporabljate in pred kakršnim koli vzdrževanjem ali popravilom se prepričajte, da je izključen iz električnega omrežja.
- Izdelka ne nameščajte, ne polnite in ne uporabljajte na prostem, v kopalnicah ali v bližini bazena.
- Opozorilo glede nevarnosti požara: Na filter sesalnika ne nanašajte nobene vrste dišav. Znano je, da takšni izdelki vsebujejo vnetljive kemikalije, ki lahko povzročijo vžig sesalnika.
- Uporabljajte samo originalni polnilnik (model ZD024M340090EU/ TPQ-88E340090VW01/KL-WE340090-G2/XHD045-340090EUV). V nasprotnem primeru se lahko litij-ionska baterija vname.
- OPOZORILO: Za polnjenje baterije uporabljajte samo snemljivo napajalno enoto, ki je priložena tej napravi.

- Uporabljajte samo odobreno vrsto baterije (model V2406-8S1P-GYA/V2406-8S1P-SCA). V nasprotnem primeru se lahko litij-ionska baterija vname.
- Če iz baterije izteče material, umaknite osebe z območja, dokler se baterije ne ohladijo in se hlapi ne razpršijo.
- Zagotovite čim boljše prezračevanje, da se odstranijo nevarni plini, in se izogibajte stiku s kožo in očmi ter vdihavanju hlapov.
- Razlito tekočino odstranite z vpojnim materialom, odpadke pa sežgite.
- Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte v izjemno vročem ali hladnem okolju (pod 0 °C ali nad 40 °C). Brezžični sesalnik polnite pri temperaturi nad 0 °C in pod 40 °C.
- Ta izdelek je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu.
- Napajalnih sponk ni dovoljeno kratko skleniti.

## 1.2 Simboli



Preberite uporabniški priročnik



Snemljiva napajalna enota



Samo za notranjo uporabo

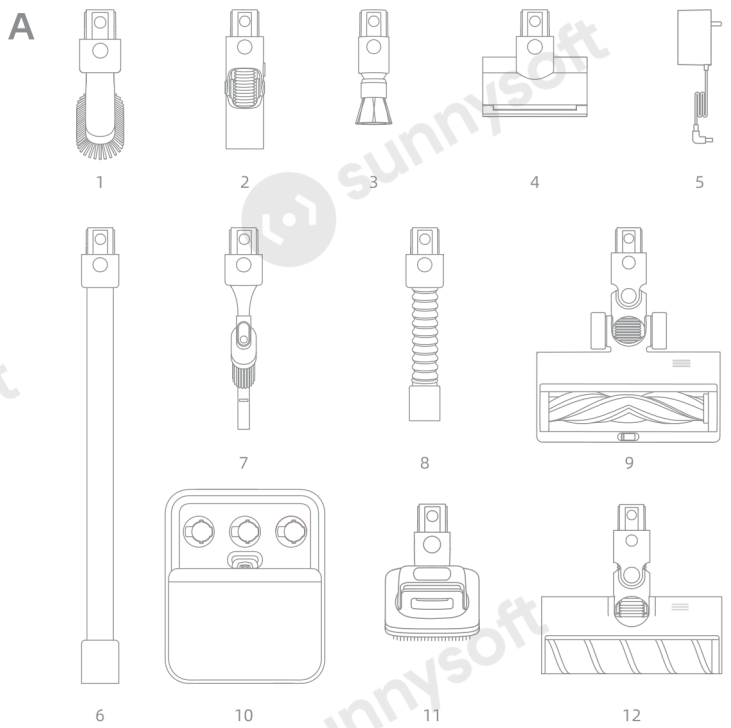
## 1.3 Izjava o skladnosti



Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. s tem izjavlja, da je ta oprema skladna z veljavnimi direktivami in evropskimi standardi ter njihovimi spremembami. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
`global.dreametech.com`

# 2. Pregled izdelka

## 2.1 Dodatki



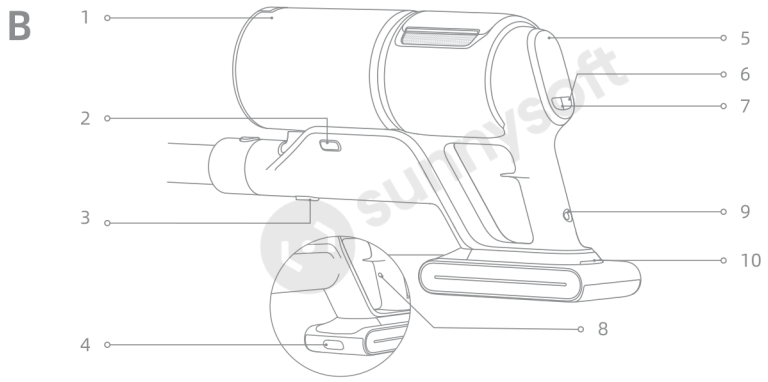

*Slika A*

1. Mehka krtača za prah
2. Upogljivi adapter
3. Vrtljiva mehka krtača za prah
4. Motorizirana mini krtača
5. Polnilnik
6. Podaljševalna cev
7. Kombinirani nastavek
8. Podaljševalna gibka cev
9. Krtača za različne površine
10. Nosilec za shranjevanje dodatkov (podporna palica ×1, nosilec za shranjevanje ×1)
11. Nastavek za dlako hišnih ljubljenčkov
12. Mehka valjčna krtača z osvetlitvijo

| Opomba |
| --- |
| Ilustracije v tem priročniku so zgolj informativne. Dejanski izdelek se lahko razlikuje. |

## 2.2 Imena sestavnih delov

### Ohišje sesalnika




*Slika B*

1. Posoda za prah
2. Gumb za sprostitev posode za prah
3. Gumb za sprostitev spodnjega pokrova posode za prah
4. Gumb za sprostitev baterije
5. Zaslon
6. Gumb za vklop
7. Stikalo za moč sesanja
8. Antistatični kontakt
9. Priključek za polnjenje
10. Indikator stanja baterije

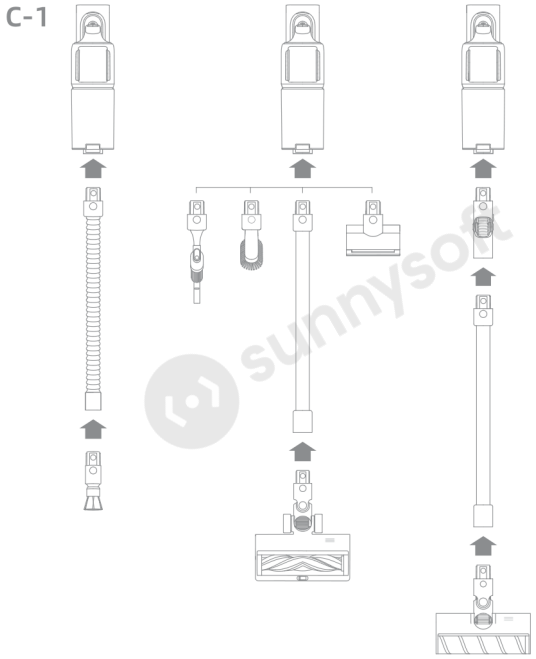
# 3. Namestitev

## 3.1 Namestitev dodatkov

**Opomba**

- Motorizirane mini krtače ni priporočljivo uporabljati s podaljševalno cevjo.
- Dodatke namestite glede na dejanske potrebe čiščenja.
- Upogljivi adapter je priporočljiv pri čiščenju pod nizkim pohištvom; ni priporočljivo, da je pri vsakodnevnem čiščenju tal ves čas priključen na ohišje sesalnika.

C-1

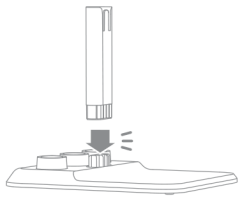


*Slika C-1*

## 3.2 Namestitev nosilca za shranjevanje dodatkov

Podporno palico navpično vstavite v nosilec za shranjevanje, dokler ne zaslišite klika.

C-2



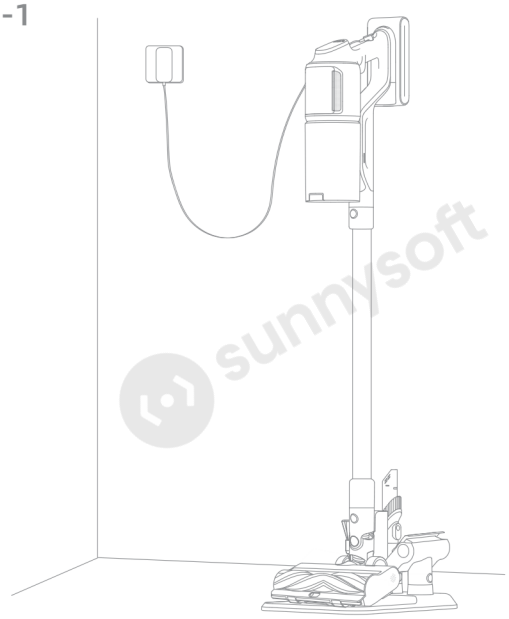
*Slika C-2*

# 4. Polnjenje

**Pred prvo uporabo sesalnik do konca napolnite.**

| Opomba |
| --- |
| • Med polnjenjem sesalnika ni mogoče uporabljati.<br>• Ko je baterija polna, indikator stanja baterije po 5 minutah ugasne in sesalnik preide v način varčevanja z energijo.<br>• Polnjenje traja približno 4 ure. Daljše sesanje v načinu Turbo segreje baterijo, kar podaljša čas polnjenja. Pred polnjenjem pustite sesalnik 30 minut, da se ohladi. |

D-1



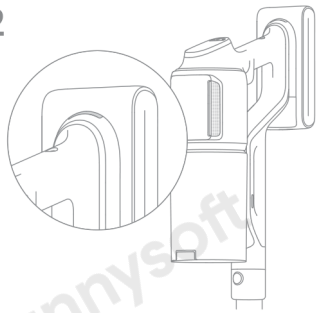
*Slika D-1*

## 4.1 Prikaz stanja baterije

### 1. Indikator stanja baterije

| | Indikator | Stanje |
|---|---|---|
| ☼ | Utripa belo | Polnjenje |
| ○ | Sveti belo | Popolnoma napolnjena |
| ● | Ne sveti | Stanje pripravljenosti |

D-2



*Slika D-2*

### 2. Zaslon

Med polnjenjem število na zaslonu prikazuje trenutno raven napolnjenosti baterije v odstotkih. Ko število doseže 100, je baterija popolnoma napolnjena.




*Slika D-3*

# 5. Uporaba

## 5.1 Zaslon

### Sesanje

1. Indikator količine delcev
2. Moč sesanja
   - Eco
   - Auto
   - Turbo
3. Stikalo za moč sesanja
   S kratkim pritiskom preklapljate med načini Eco, Auto in Turbo.
4. Vrste delcev
   - > 10 µm (npr. cvetni prah)
   - > 50 µm (npr. lasje)
   - > 200 µm (npr. prah)
   - > 500 µm (npr. pršice)
5. Raven napolnjenosti baterije v odstotkih
   Ko se na zaslonu prikaže „LO“, je raven napolnjenosti baterije nižja od 10 %.
6. Gumb za vklop
   S kratkim pritiskom napravo vklopite ali izklopite.
7. Indikator stopnje umazanosti
   Barva se spreminja sproti glede na količino prahu (samo v načinu Auto).

E-1




*Slika E-1*

## 5.2 Nastavitve

V stanju pripravljenosti pritisnite in 3 sekunde držite stikalo za moč sesanja ⟳, da odprete nastavitve. S kratkim pritiskom stikala ⟳ izberite možnost in jo potrdite tako, da ⟳ pritisnete in držite 3 sekunde.

**Ponastavitev filtra**
Za izbiro ponastavitve filtra pritisnite in 3 sekunde držite stikalo za moč sesanja ⟳; ponastavitev se izvede samodejno.

**Izhod**
V nastavitvah pritisnite gumb za vklop ⏻, da se vrnete neposredno na glavni zaslon, ali izberite 🚪, nato pritisnite in 3 sekunde držite ⟳, da se vrnete na glavni zaslon.

E-2



*Slika E-2*

**Opomba**

- Če več kot 15 sekund ne izvedete nobenega dejanja, zaslon ugasne; ko se znova prižge, se vrne na glavni zaslon.
- Če sesalnik ne deluje pravilno, se na zaslonu prikaže sporočilo o napaki. Rešitev poiščite v razpredelnici za odpravljanje težav.

## 5.3 Začetek čiščenja

Za začetek delovanja pritisnite gumb za vklop ⏻. Ko končate sesanje, pritisnite gumb ⏻ in na zaslonu se prikaže količina posesanih delcev različnih

vrst. Z gumbom ○ preklapljate med stopnjami Auto, Eco in Turbo; na zaslonu se prikaže ustrezna ikona.

**Opomba**

- Ko se kateri koli način čiščenja ustavi, se sesalnik ob naslednjem zagonu privzeto zažene v načinu Auto. Tovarniška privzeta nastavitev je način Auto.
- Samo v načinu Auto se moč sesanja in barva indikatorja stopnje umazanosti sproti spreminjata glede na količino delcev.

E-3




*Slika E-3*

## 5.4 Uporaba različnih dodatkov

### Krtača za različne površine

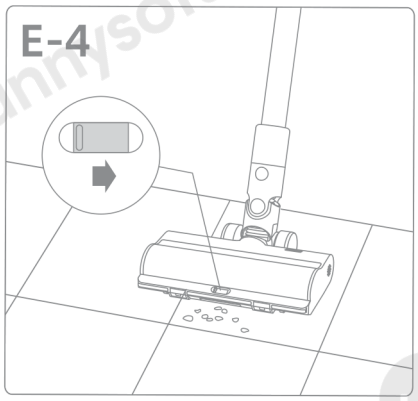
**Opomba**

Ob zagonu naprave se lučke pred valjem krtače samodejno prižgejo, kar olajša uporabo.

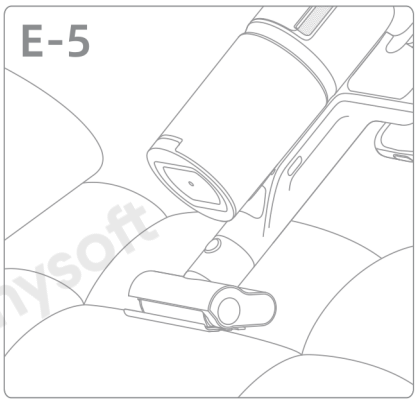
- Pri uporabi na otroških igralnih podlogah, na preprogah ali pri sesanju kavnih zrn, pokovke in drugih zrnc vklopite stikalo na krtači.
- Pri sesanju ploščic, lesenih tal ali drugih trdih površin stikalo izklopite.

### Motorizirana mini krtača

Za sesanje umazanije, dlake hišnih ljubljenčkov in drugih trdovratnih ostankov s sedežnih garnitur, posteljnine in drugih tekstilnih površin. Ni priporočljiva za sesanje občutljivih površin, kot je svila.




*Slika E-4*



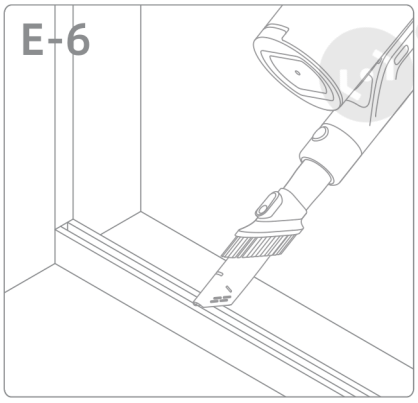

*Slika E-5*

### Kombinirani nastavek

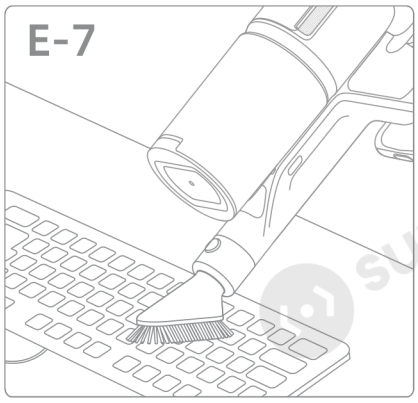
Primeren za sesanje razpok, kotov vrat in oken, stopnic in drugih težko dostopnih mest.

### Mehka krtača za prah

Primerna za sesanje zaslonov LCD, tipkovnic, senčnikov, zaves, žaluzij in drugih površin krhkih predmetov.




*Slika E-6*




*Slika E-7*

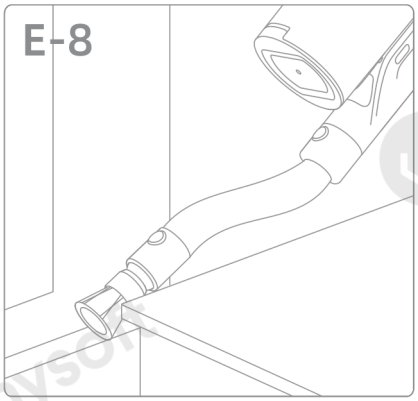
### Vrtljiva mehka krtača za prah

Priključiti jo je mogoče na podaljševalno gibko cev. Zaradi vrtljive glave je primerna za čiščenje občutljivih in krhkih površin ter kotov, kot so steklo, zasloni in tipkovnice.

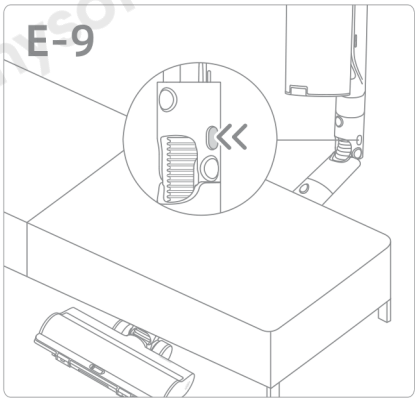
### Upogljivi adapter

Cev z enim klikom upognete in podaljšate, tako da preprosto sežete pod nizko pohištvo, kot sta postelja in kavč.

| Opomba |
| --- |
| Upogljivi adapter je priporočljiv pri čiščenju pod nizkim pohištvom; ni priporočljivo, da je pri vsakodnevnem čiščenju tal ves čas priključen na ohišje sesalnika. |




*Slika E-8*

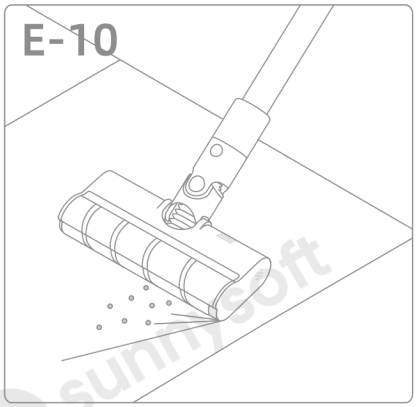



*Slika E-9*

## Mehka valjčna krtača z osvetlitvijo

Primerna za čiščenje trdih tal, kot so marmor in ploščice.

| Opomba |
| --- |
| Ob zagonu naprave se stranska lučka krtače samodejno prižge, kar olajša uporabo. |




*Slika E-10*

**Opomba**

- Če se kateri koli vrteči se del zatakne, se lahko sesalnik samodejno izklopi. Odstranite ujete tujke in nato nadaljujte z uporabo.
- Ko se baterija pregreje, se sesalnik samodejno izklopi. Počakajte, da se temperatura baterije vrne na normalno vrednost, in nato nadaljujte z uporabo.

### Nastavek za dlako hišnih ljubljenčkov

Primeren za razčesavanje in sesanje dlake hišnih ljubljenčkov s srednje dolgo do dolgo dlako.

# 6. Nega in vzdrževanje

**Nasveti:**

- Vedno uporabljajte originalne dele.
- Če se filter ali šoba zamaši, sesalnik kmalu po vklopu preneha delovati. Za ponovno delovanje očistite cev.
- Pred čiščenjem posode za prah se prepričajte, da je vtič izključen in da je gumb za vklop sesalnika v izklopljenem položaju.
- Če sesalnika dalj časa ne boste uporabljali, ga do konca napolnite, izključite napajalni kabel, odstranite baterijo in ga shranite na hladnem mestu z nizko vlažnostjo, stran od neposredne sončne svetlobe. Da preprečite prekomerno izpraznitev baterije, jo napolnite vsaj enkrat na tri mesece.

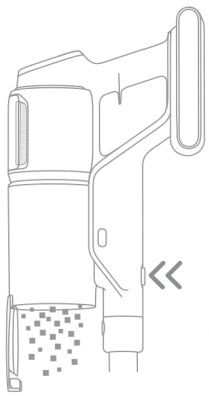
## 6.1 Čiščenje sesalnika

Sesalnik obrišite z mehko suho krpo.

## 6.2 Čiščenje posode za prah, predfiltra in ciklonskega sklopa

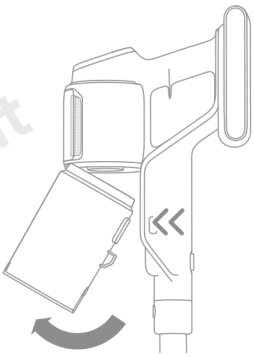
1. Pritisnite gumb za sprostitev spodnjega pokrova posode za prah in izpraznite vsebino.
2. Pritisnite gumb za sprostitev posode za prah in jo odstranite s sesalnika.
3. Najprej odstranite predfilter, nato ciklonski sklop zavrtite in ga dvignite ven.
4. Ciklonski sklop, predfilter in posodo za prah izperite, da so čisti. Po pranju jih pustite sušiti na zraku vsaj 24 ur.

F-1



*Slika F-1*

F-2



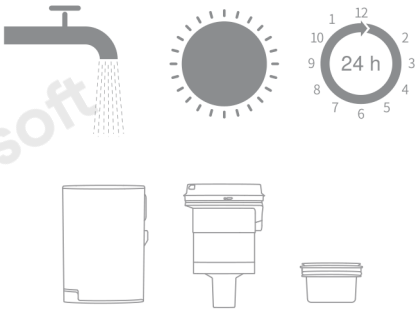
*Slika F-2*

F-3




*Slika F-3*

F-4



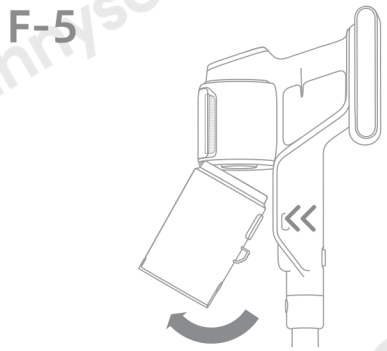

*Slika F-4*

**Opomba**

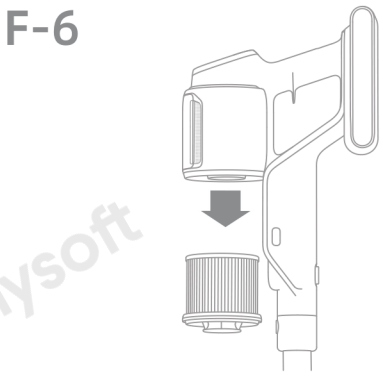
- Posodo za prah očistite po potrebi.
- Ciklonski sklop in predfilter je priporočljivo očistiti vsaj enkrat na 3–4 mesece.

## 6.3 Čiščenje filtra

1. Odstranite posodo za prah, kot je prikazano na sliki.
2. Filter odstranite iz sesalnika tako, da ga povlečete navzdol v smeri, prikazani na sliki.
3. Filter izperite in ga pri tem zavrtite za 360°. Nekajkrat rahlo potrkajte po filtru, da odstranite ostanke, ujete v njem.
4. Filter pustite sušiti na zraku 24 ur.



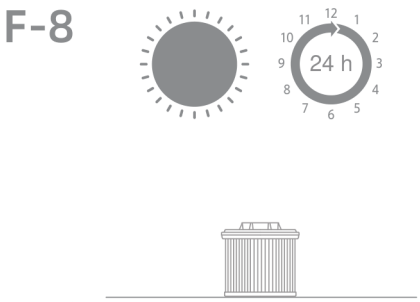

*Slika F-5*




*Slika F-6*




*Slika F-7*




*Slika F-8*

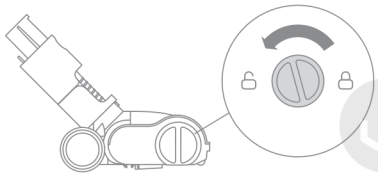
**Opomba**

- Filter perite samo s čisto vodo.
- Ne uporabljajte detergenta.
- Filtra ne poskušajte čistiti s krtačo ali s prstom.
- Filter je priporočljivo očistiti enkrat na 4–6 mesecev.

## 6.4 Čiščenje krtače za različne površine

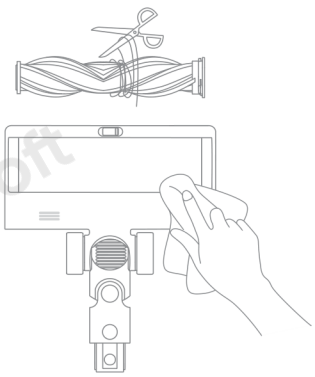
1. Zaklep zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca do konca, nato iz krtače odstranite valj.
2. S škarjami odrežite lase in vlakna, ki so se ujeli na valj krtače. Prah iz zareze in s prozornega pokrova obrišite s suho krpo ali papirnato brisačo. Pred uporabo temeljito posušite.
3. Ko je valj krtače umazan, ga izperite s čisto vodo, da bo čist.
4. Valj krtače postavite pokonci za vsaj 24 ur, da se popolnoma posuši.

F-9



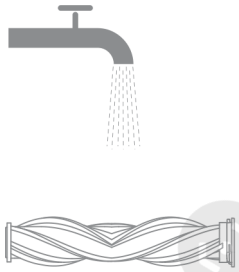
*Slika F-9*

F-10



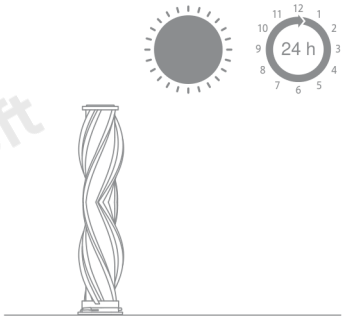
*Slika F-10*

F-11



*Slika F-11*

F-12

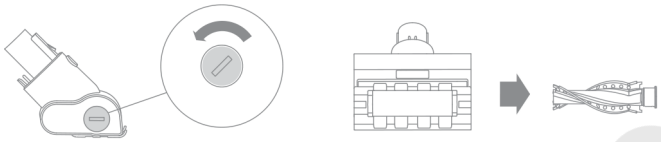



*Slika F-12*

## 6.5 Čiščenje motorizirane mini krtače

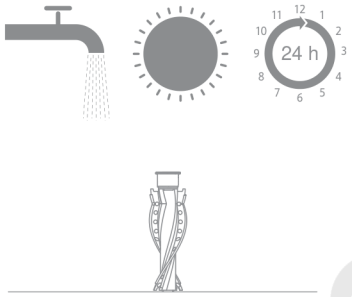
1. S kovancem, kot je prikazano, zavrtite zaklep v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne zaslišite klika. Ko motorizirano mini krtačo odklenete, odstranite valj krtače.
2. Valj krtače izperite in očistite. Postavite ga pokonci na dobro prezračevano mesto za vsaj 24 ur, da se popolnoma posuši.
3. Ko je valj krtače suh, ga namestite nazaj tako, da korake razstavljanja izvedete v obratnem vrstnem redu.

F-13



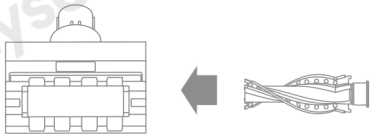
*Slika F-13*

F-14




*Slika F-14*

F-15

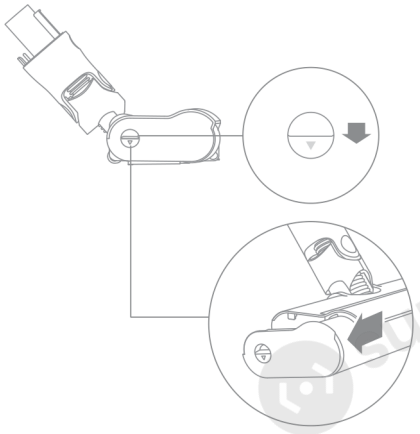


*Slika F-15*

## 6.6 Čiščenje mehke valjčne krtače z osvetlitvijo

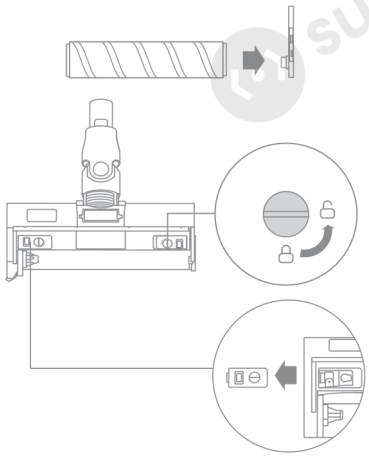
1. Kot je prikazano na sliki, pritisnite gumb za sprostitev valja krtače in valj odstranite iz reže.
2. Valj ločite od stranskega pokrova. Gumba za sprostitev malih koleščkov zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in koleščka odstranite.
3. S škarjami odrežite lase in vlakna, ki so se ujeli na valj krtače in koleščka. Prah iz zareze in s prozornega pokrova obrišite s suho krpo ali papirnato brisačo. Pred uporabo temeljito posušite.
4. Ko je valj krtače umazan, ga izperite s čisto vodo, da bo čist. Nato ga postavite pokonci za vsaj 24 ur, da se popolnoma posuši.

F-16



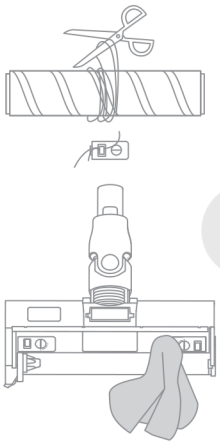
*Slika F-16*

F-17



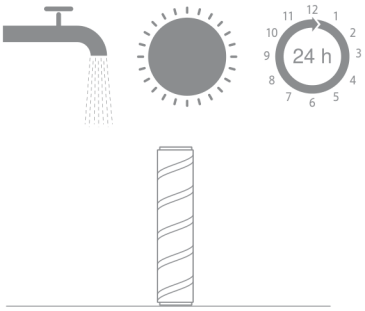
*Slika F-17*

F-18



*Slika F-18*

F-19




*Slika F-19*

## 6.7 Zamenjava baterije

Sesalnik vsebuje odstranljivo polnilno litij-ionsko baterijo z omejenim številom ciklov polnjenja. Po daljši uporabi baterija morda ne bo več zadržala napolnjenosti. V tem primeru je baterija dosegla konec svoje življenjske dobe in jo je treba zamenjati.

1. Pritisnite gumb za sprostitev baterije navzdol in baterijo potisnite v desno, da jo odstranite.
2. Namestite novo baterijo.

# 7. Pogosta vprašanja

Če sesalnik ne deluje pravilno, si oglejte spodnjo razpredelnico.

| Težava | Možni vzrok | Rešitev |
|---|---|---|
| Sesalnik ne deluje. | Baterija naprave je prazna ali skoraj prazna. | Sesalnik do konca napolnite in nato nadaljujte z uporabo. |
| | Zamašitev je sprožila zaščito pred pregrevanjem. | Očistite sesalno odprtino ali zračni kanal. Počakajte, da se sesalnik ohladi, in ga nato znova vklopite. |
| | Sesalna odprtina ali zračni kanal je zamašen. | Odstranite zamašitev iz sesalne odprtine ali zračnega kanala. |
| Šibka moč sesanja. | Posoda za prah je polna in/ali filtrski sklop je zamašen. | Izpraznite posodo za prah in/ali očistite filtrski sklop. |
| | Nastavek je zamašen. | Odstranite zamašitev iz nastavka. |
| Motor oddaja nenavaden zvok. | Glavna sesalna odprtina ali podaljševalna cev je zamašena. | Odstranite zamašitev iz glavne sesalne odprtine ali podaljševalne cevi. |
| Indikator baterije med polnjenjem ne sveti. | Polnilnik ni dobro priključen na sesalnik. | Preverite, ali je polnilnik pravilno priključen na sesalnik. |
| | Baterija je napolnjena in samodejno preide v način mirovanja. | Sesalnik deluje normalno. |
| | Če težava ne izgine niti po izključitvi obeh zgoraj navedenih možnosti, se obrnite na servis. | |
| Polnjenje je prepočasno. | Temperatura baterije je prenizka ali previsoka. | Počakajte, da se temperatura baterije vrne na normalno vrednost, in jo nato napolnite. |
| Lučke LED krtače za različne površine in mehke valjčne krtače z osvetlitvijo ne svetijo. | Lučke LED so poškodovane. | Obrnite se na servis. |

## 7.1 Indikator stanja baterije



| Stanje | Možni vzrok | Rešitev |
|---|---|---|
| Po vklopu sesalnika indikator sveti rdeče. | Baterija je poškodovana. | Obrnite se na servis. |
| Med polnjenjem sesalnika indikator hitro utripa rdeče. | Polnilnik ni združljiv. | Za polnjenje sesalnika uporabljajte samo originalni polnilnik. |
| Med uporabo sesalnika indikator utripa belo. | Baterija je prazna. | Pravočasno jo napolnite. |

# 8. Odpravljanje težav

Če sesalnik ne deluje pravilno, se na zaslonu prikaže sporočilo o napaki. Rešitev poiščite v spodnji razpredelnici.

| Ikona | Sporočilo o napaki | Rešitev |
|---|---|---|
| | Skoraj prazna baterija | Pravočasno jo napolnite. |
| | Prazna baterija | Pravočasno jo napolnite. |
| | Temperatura baterije je previsoka | Počakajte, da se temperatura baterije vrne na normalno vrednost, in nato nadaljujte z uporabo. |
| | Zračni kanal je zamašen | Preverite, ali je posoda za prah, podaljševalna cev, krtača za različne površine, mehka valjčna krtača z osvetlitvijo ali motorizirana mini krtača zamašena. |

| Ikona | Sporočilo o napaki | Rešitev |
|---|---|---|
|  | Valj krtače se je zataknil | Umazanijo in lase, ovite okoli valja krtače, odstranite, kot je opisano v poglavju „Čiščenje krtače za različne površine“. |
|  | Filtru se izteka življenjska doba | Filter pravočasno zamenjajte. |
|  | Zamenjajte filter | Po zamenjavi filtra ga ponastavite, kot je opisano v poglavju Nastavitve. |
|  | Napaka | Obrnite se na servis. |

# 9. Specifikacije

## 9.1 Ohišje sesalnika

| | |
|---|---|
| Model | VZV17A |
| Nazivna moč | 855 W |
| Polnilna napetost | 34 V |
| Nazivna napetost | 29,6 V |
| Čas polnjenja | približno 4 ure |

## 9.2 Krtača za različne površine

| | |
|---|---|
| Model | VMBZ |
| Nazivna moč | 40 W |
| Nazivna napetost | 25,2 V |

## 9.3 Motorizirana mini krtača

| | |
|---|---|
| Model | VMMY |
| Nazivna moč | 20 W |
| Nazivna napetost | 24 V |

## 9.4 Mehka valjčna krtača z osvetlitvijo

| | |
|---|---|
| Model | VBRW |
| Nazivna moč | 40 W |
| Nazivna napetost | 25,2 V |

## 9.5 Polnilnik

| | |
|---|---|
| Model | ZD024M340090EU<br>(E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd.)<br>TPQ-88E340090VW01<br>(Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.)<br>KL-WE340090-G2<br>(Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.) |
| Vhod | 100–240 V, 50/60 Hz, 0,8 A |
| Izhod | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Povprečni izkoristek v aktivnem stanju | 87,01 % |
| Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %) | 77,01 % |
| Poraba energije v stanju brez obremenitve | 0,1 W |

| | |
|---|---|
| Model | XHD045-340090EUV<br>(Foshan City Shunde District Xinhuida Electronic Co., Ltd.) |
| Vhod | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A |
| Izhod | 34 V, 0,9 A, 30,6 W |
| Povprečni izkoristek v aktivnem stanju | 87,01 % |
| Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %) | 77,01 % |
| Poraba energije v stanju brez obremenitve | 0,1 W |

## 9.6 Polnilna litij-ionska baterija

| | |
|---|---|
| Model | V2406-8S1P-GYA/<br>V2406-8S1P-SCA |
| Nominalna napetost | 29,6 V |
| Nazivna zmogljivost | 3100 mAh |
| Nominalna zmogljivost | 3200 mAh |
| Energija | 91,76 Wh |

## 9.7 Poraba energije v stanjih izklopa in pripravljenosti

| **Stanje** | **Poraba energije** | **Čas do prehoda v stanje** |
|---|---|---|
| Stanje izklopa (sesalnik) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Stanje pripravljenosti (polnilnik) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |
| Stanje pripravljenosti (sesalnik s polnilnikom) | ≤ 0,5 W | ≤ 20 min |

# 10. Odstranjevanje

Litij-ionska baterija vsebuje snovi, ki so nevarne za okolje. Pred odstranjevanjem sesalnika odstranite baterijo in jo nato zavrzite ali reciklirajte v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi države ali regije, v kateri se uporablja.

## 10.1 Informacije o OEEO

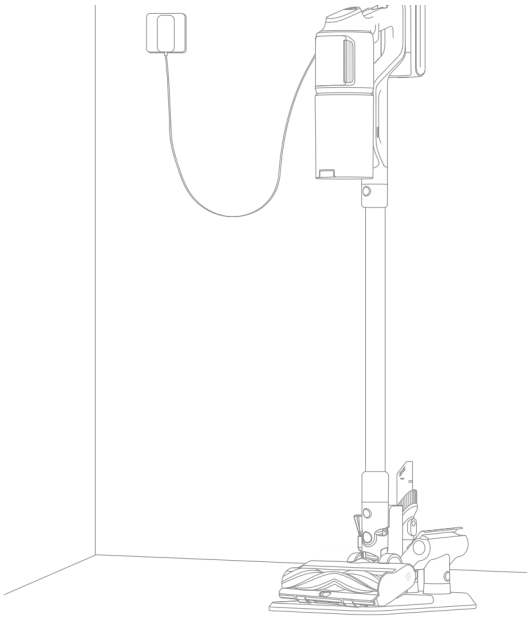


Vsi izdelki z oznako tega simbola so odpadna električna in elektronska oprema (OEEO po direktivi 2012/19/EU), ki je ne smete mešati z nesortiranimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega zaščitite zdravje ljudi in okolje tako, da svojo odpadno opremo odnesete na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme, ki ga določijo vlada ali lokalne oblasti. Pravilno odstranjevanje in recikliranje pomaga preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. Za več informacij o lokacijah ter pogojih in določilih teh zbirnih mest se obrnite na monterja ali lokalne oblasti.

Uvoznik
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

# Dreame Z30

## Cordless Stick Vacuum



## User manual

The illustrations in this manual are indicative only. The actual product may differ.

# Contents


**1 Safety Instructions 4**

1.1 Warning . . . . . 4

1.2 Symbols . . . . . 6

1.3 Declaration of Conformity . . . . . 6

**2 Product Overview 7**

2.1 Accessories . . . . . 7

2.2 Component Name . . . . . 8

Vacuum Body . . . . . 8

**3 Installation 8**

3.1 Installing the Accessories . . . . . 8

3.2 Installing the Accessory Storage Mount . . . . . 9

**4 Charging 9**

4.1 Battery Status Display . . . . . 10

1. Battery Status Indicator . . . . . 10

2. Display Screen . . . . . 10

**5 How to Use 11**

5.1 Display Screen . . . . . 11

Vacuuming . . . . . 11

5.2 Settings . . . . . 12

5.3 Starting Cleaning . . . . . 12

5.4 Using Different Accessories . . . . . 13

Multi-Surface Brush . . . . . 13

Motorized Mini-Brush . . . . . 13

Combination Tool . . . . . 14

Soft Dusting Brush . . . . . 14

Rotating Soft Dusting Brush . . . . . 14

Flexible Adapter . . . . . 14

Illumination Soft Roller Brush . . . . . 15

Pet Deshedding Tool . . . . . 16

**6 Care & Maintenance** **16**
6.1 Cleaning the Vacuum . . . . . 16
6.2 Cleaning the Dust Cup, Pre-Filter, and Cyclone Assembly . . . . . 16
6.3 Cleaning the Filter . . . . . 17
6.4 Cleaning the Multi-Surface Brush . . . . . 18
6.5 Cleaning the Motorized Mini-Brush . . . . . 19
6.6 Cleaning the Illumination Soft Roller Brush . . . . . 20
6.7 Replacing the Battery Pack . . . . . 21

**7 FAQ** **21**
7.1 Battery Status Indicator . . . . . 22

**8 Troubleshooting** **23**

**9 Specifications** **23**
9.1 Vacuum Body . . . . . 23
9.2 Multi-Surface Brush . . . . . 24
9.3 Motorized Mini-Brush . . . . . 24
9.4 Illumination Soft Roller Brush . . . . . 24
9.5 Charger . . . . . 24
9.6 Rechargeable Lithium-Ion Battery Pack . . . . . 25
9.7 Power Consumption in Off and Standby Modes . . . . . 25

**10 Disposal** **26**
10.1 WEEE Information . . . . . 26

# 1. Safety Instructions

To prevent accidents including electric shock or fire caused by improper use, please read this manual carefully before use and retain it for future reference.

## 1.1 Warning

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge under the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risk of hazards. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The vacuum is not a toy. Children shall not play with or operate this product. Please exercise caution when using the vacuum near children. Do not allow children to clean or maintain the vacuum unless supervised by a parent or guardian.
- Do not use the vacuum outdoors or on wet surfaces. Only use the vacuum on dry indoor surfaces. Do not touch the plug or any part of the vacuum with wet hands.
- To reduce the risk of fire, explosion, or injury, check to make sure the lithium battery and charging adapter are undamaged before use. Do not use the vacuum if either the lithium battery or charger is damaged.
- The multi-surface brush, illumination soft roller brush, motorized mini-brush, battery, metal connector pin, and vacuum are electrically conductive and should not be immersed in water or other liquid. Make sure to dry all filters after cleaning.
- To prevent injury caused by moving parts, turn off the vacuum before cleaning the multi-surface brush, illumination soft roller brush and motorized mini-brush. The multi-surface brush, illumination soft roller brush, motorized mini-brush, dust compartment and filter must all be properly installed before using the vacuum.
- Do not use the pet deshedding tool when the vacuum is in operation. Do not use the tool when the hair is wet.
- Only use the original charging adapter. Never use an unoriginal adapter, as this may cause the lithium battery to catch fire.

- Do not use the vacuum to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or bleach, ammonia, drain cleaners or other liquids.
- Do not use the vacuum to pick up sharp or hard objects, such as glass, nails, screws, or coins, which may damage the machine. Do not use the vacuum to pick up drywall particles, ashes like fireplace ash, or smoking or burning materials such as coal, cigarette butts or matches.
- Check the area to be cleaned before use. To prevent the openings from being blocked, clear the larger paper, spitball, plastic cloth or sharp objects (such as glass, nails, screws, coins, etc.) and any object which is larger than openings.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other parts of the body away from the vacuum's openings and moving parts. Do not point the extension rod, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
- Do not put any object into the vacuum's openings. Do not use the vacuum with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair, or other items which may reduce airflow.
- Do not rest the vacuum against a chair, table, or other unstable surface, as this may cause damage to the machine or personal injury. If the vacuum becomes damaged from being knocked over or is otherwise malfunctioning, please contact our authorized service department. Never attempt to disassemble the device on your own.
- All instructions in the manual for recharging the battery must be strictly followed. Failure to properly charge the battery within the specified temperature range could damage the battery.
- Only use accessories and replacement parts recommended by the manufacturer.
- Please be extra careful when using the vacuum to clean stairs.
- Make sure the vacuum is unplugged when not used for extended periods as well as prior to performing any maintenance or repairs.
- Do not install, charge, or use this product outdoors, in bathrooms, or around a pool.
- Fire Hazard Warning: Do not apply any type of fragrance to the vacuum's filter. These types of products are known to contain flammable chemicals which may cause the vacuum to catch fire.
- Only use the original charger (Model ZD024M340090EU/ TPQ-88E340090VW01/KL-WE340090-G2/XHD045-340090EUV). Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

- Only use the approved battery type (Model V2406-8S1P-GYA/V2406-8S1P-SCA). Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- If the battery material is released, remove personnel from area until the batteries cool down and fumes dissipate.
- Provide maximum ventilation to clear out hazardous gases and avoid skin and eye contact or inhalation of vapors.
- Remove spilled liquid with absorbent and incinerate waste.
- Do not use and store in extremely hot or cold environments (below 0 °C or above 40 °C). Please charge the cordless vacuum in temperature above 0 °C and below 40 °C.
- This product is designed for home use only.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

## 1.2 Symbols



Read operator's manual



Detachable supply unit



For indoor use only

## 1.3 Declaration of Conformity

CE

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: `global.dreametech.com`

# 2. Product Overview

## 2.1 Accessories

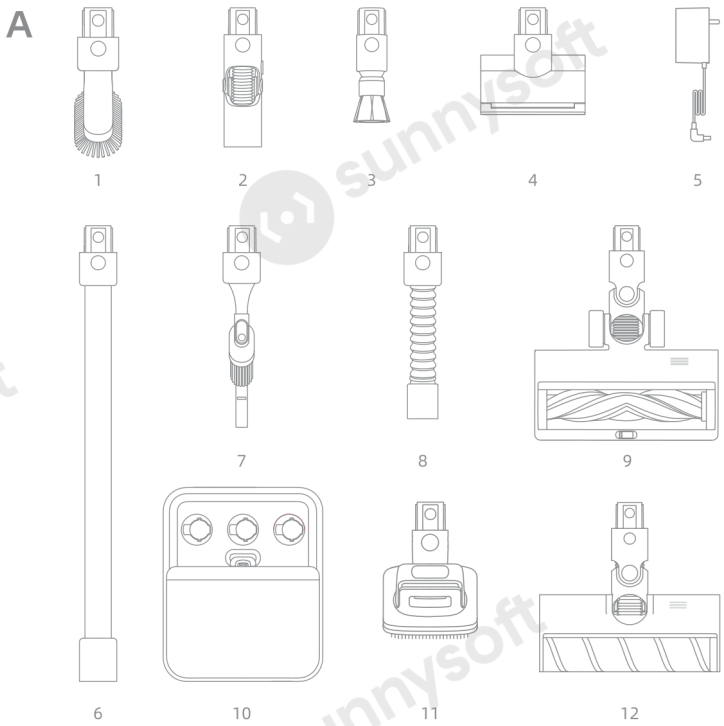



*Fig. A*

1. Soft Dusting Brush
2. Flexible Adapter
3. Rotating Soft Dusting Brush
4. Motorized Mini-Brush
5. Charger
6. Extension Rod
7. Combination Tool
8. Extension Hose
9. Multi-Surface Brush
10. Accessory Storage Mount (Support Rod ×1, Storage Mount ×1)
11. Pet Deshedding Tool
12. Illumination Soft Roller Brush

**Note**

The illustrations in this manual are indicative only. The actual product may differ.

## 2.2 Component Name

### Vacuum Body

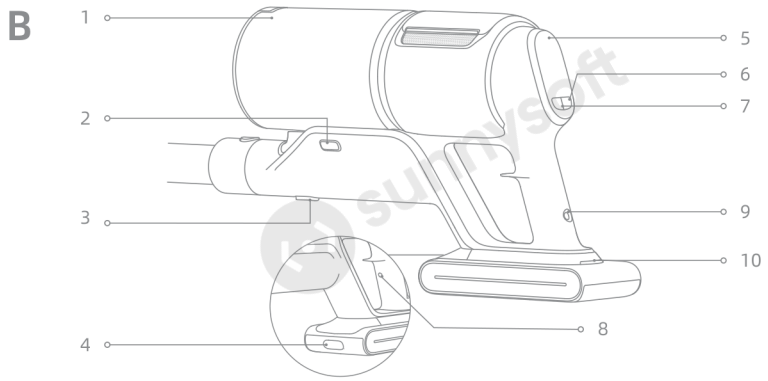



*Fig. B*

1. Dust Cup
2. Dust Cup Release Button
3. Dust Cup Bottom Cover Release Button
4. Battery Pack Release Button
5. Display Screen
6. Power Button
7. Suction Level Switch
8. Antistatic Contact
9. Charging Port
10. Battery Status Indicator

# 3. Installation

## 3.1 Installing the Accessories

**Note**

- It is not recommended to use the motorized mini-brush with the extension rod.
- Please install the accessories according to the actual cleaning needs.
- It is recommended to use the flexible adapter when cleaning the low-lying furniture and not recommended to be connected to the vacuum body all the time for daily floor cleaning.

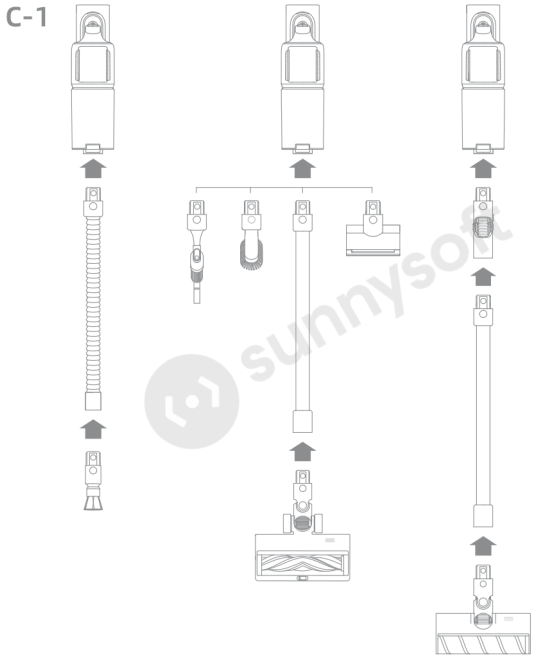



*Fig. C-1*

## 3.2 Installing the Accessory Storage Mount

Insert the support rod vertically into the storage mount until you hear a click.

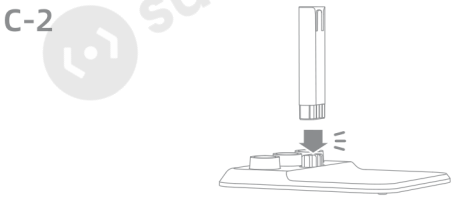



*Fig. C-2*

# 4. Charging

**Fully charge the vacuum before using it for the first time.**

| Note |
| --- |
| • The vacuum cannot be used while charging.<br>• When fully charged, the battery status indicator will turn off after 5 minutes and the vacuum will enter the power saving mode.<br>• This will take about 4 hours. Vacuuming at Turbo mode for a prolonged period will cause the battery to heat up, which increases charging time. Allow the vacuum to cool down for 30 minutes before charging it. |

D-1

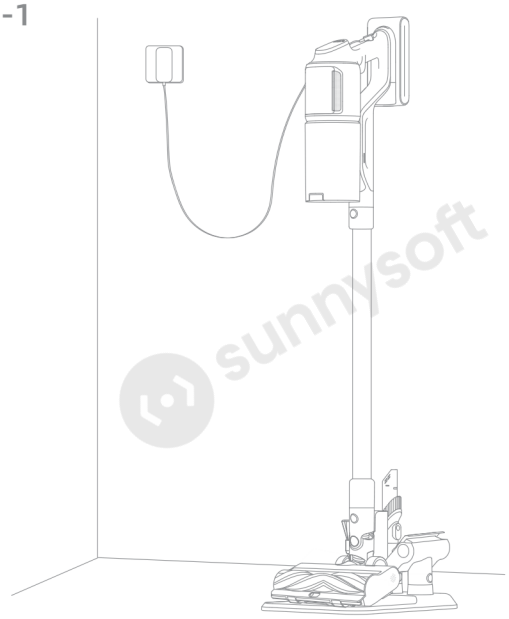


*Fig. D-1*

## 4.1 Battery Status Display

### 1. Battery Status Indicator

| | Indicator | Status |
|---|---|---|
| ☼ | Blinking white | Charging |
| ○ | Solid white | Fully charged |
| ● | Off | Standby Mode |

D-2

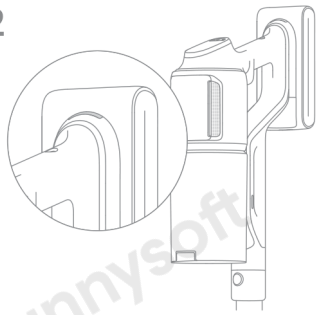


*Fig. D-2*

### 2. Display Screen

The number on the display screen represents the current battery level in a percentage during charging. When the number becomes 100, the battery is fully charged.




*Fig. D-3*

# 5. How to Use

## 5.1 Display Screen

### Vacuuming

1. Particulate Matter Amount Indicator
2. Suction Level
   - Eco
   - Auto
   - Turbo
3. Suction Level Switch
   Press briefly to switch between Eco, Auto and Turbo mode.
4. Particulate Matter Types
   - > 10 μm (e.g. pollen)
   - > 50 μm (e.g. hair)
   - > 200 μm (e.g. dust)
   - > 500 μm (e.g. mite)
5. Battery Level Percentage
   When the display screen shows “LO”, it indicates that the battery level is lower than 10%.
6. Power Button
   Press briefly to turn on/off.
7. Dirty Level Indicator
   The color changes with the amount of dust in real time (only in Auto Mode).

E-1




*Fig. E-1*

## 5.2 Settings

In the standby state, press and hold the suction level switch for 3 seconds to enter the setting interface. Briefly press the switch button to select an option, and press and hold for 3 seconds to confirm.

**Reset Filter**

Press and hold the suction level switch for 3 seconds to select resetting filter and the filter will automatically complete the reset.

**Exit**

Press the power button when it is in the setting interface to return to the main interface directly, or select , then press and hold for 3 seconds to return to the main interface.

E-2



*Fig. E-2*

**Note**

- If there is no operation for more than 15 seconds, the screen will turn off, and it will return to the main interface when lit up again.
- If the vacuum is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

## 5.3 Starting Cleaning

Press the power button to start operating. After the vacuuming is completed, press the button and the amount of various particle matters

vacuumed will show on the screen. Press the button ⟳ to switch levels between Auto, Eco and Turbo and the corresponding icon will show on the screen.

**Note**

- When any cleaning mode stops running, the vacuum cleaner will default to Auto mode when it is started again. Factory default setting is the Auto mode.
- Only when running in Auto mode, the suction power and the color of the dirty level indicator change with the amount of particulate matter in real time.

E-3

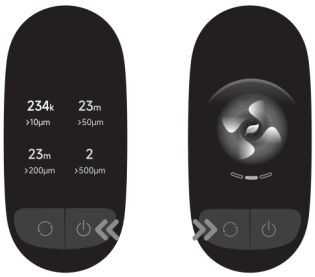



*Fig. E-3*

## 5.4 Using Different Accessories

### Multi-Surface Brush

**Note**

When the appliance starts, the lights in front of the brush roller will automatically turn on, which is convenient for use.

- When using on baby play mats, carpets or for vacuuming coffee beans, pop corn and other pellets, turn on the switch on the brush.
- When vacuuming on tiles, wooden floors or other hard surfaces, turn off the switch.

### Motorized Mini-Brush

For vacuuming dirt, pet hair, and other stubborn debris from sofas, bedding, and other fabric surfaces. It is not recommended to vacuum on fragile surfaces, such as silk.

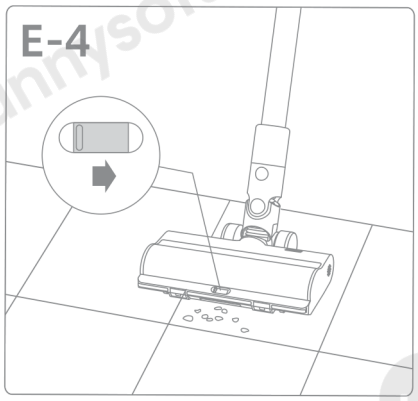



*Fig. E-4*

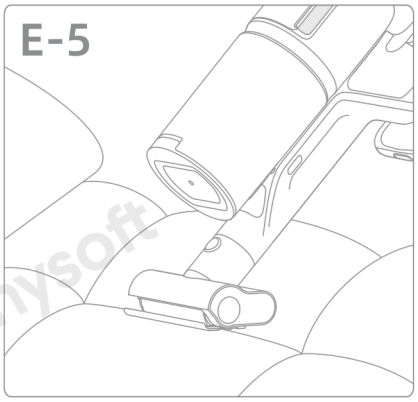



*Fig. E-5*

### Combination Tool

Suitable for vacuuming cracks, corners of doors and windows, stairs, and other hard-to-reach places.

### Soft Dusting Brush

Suitable for vacuuming on LCDs, keyboards, lampshades, curtains, shutters and other surfaces of fragile objects.

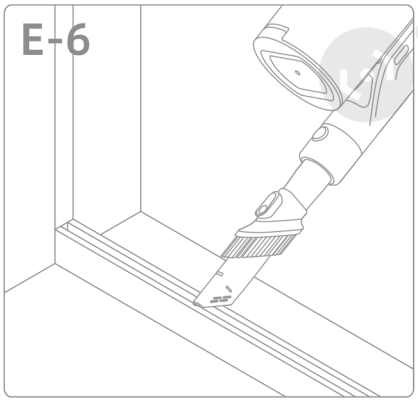



*Fig. E-6*

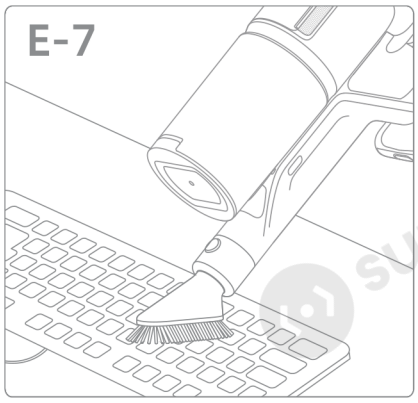



*Fig. E-7*

### Rotating Soft Dusting Brush

It can be connected to the extension hose. With a rotatable head, it is suitable for cleaning delicate and fragile surfaces and corners such as glass, displays and keyboards.

### Flexible Adapter

Bending and extending the rod with one click can easily reach under low-lying furniture, such as bed and sofa.

**Note**

It is recommended to use the flexible adapter when cleaning the low-lying furniture and not recommended to be connected to the vacuum body all the time for daily floor cleaning.

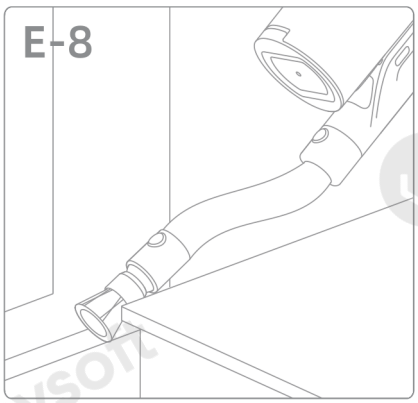



*Fig. E-8*

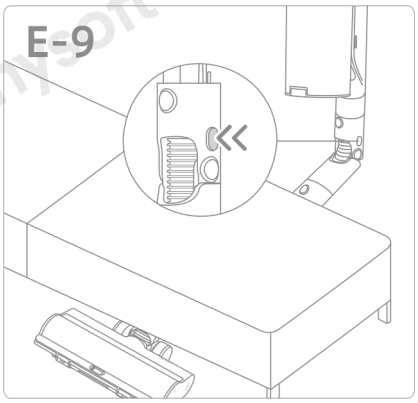



*Fig. E-9*

## Illumination Soft Roller Brush

Suitable for cleaning hard floors, such as marbles and tiles.

**Note**

When the appliance starts, the side light of the brush will automatically turn on, which is convenient for use.

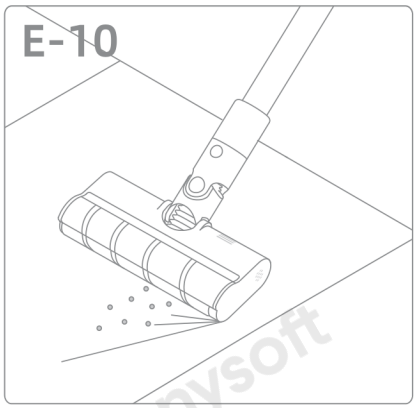



*Fig. E-10*

**Note**

- If any rotating part becomes stuck, the vacuum may shut off automatically. Remove any trapped foreign objects, then resume use.
- When the battery becomes overheated, the vacuum will automatically shut off. Wait until the battery temperature returns to normal, then resume use.

### Pet Deshedding Tool

Suitable for deshedding and absorbing hair for medium to long-haired pets.

# 6. Care & Maintenance

**Tips:**

- Always use genuine parts.
- If the filter or nozzle becomes clogged, the vacuum will stop working shortly after being turned on. Clear the tube to restore functionality.
- Before cleaning the dust cup, please confirm that the plug is disconnected and keep the vacuum's power button in the off position.
- If the vacuum is not used for an extended period, fully charge it, unplug the power cord, remove the battery, and store it in a cool, low-humidity environment away from direct sunlight. To avoid over-discharging the battery, recharge the battery at least once every three months.

## 6.1 Cleaning the Vacuum

Wipe the vacuum with a soft dry cloth.

## 6.2 Cleaning the Dust Cup, Pre-Filter, and Cyclone Assembly

1. Press the dust cup bottom cover release button, then empty the contents.
2. Press the dust cup release button and remove it from the vacuum.
3. Remove the pre-filter first, and then rotate the cyclone system to lift it out.
4. Rinse the cyclone assembly, pre-filter, and dust cup until they are clean. After washing, air dry for at least 24 hours.

F-1

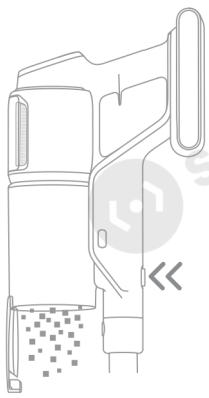


*Fig. F-1*

F-2

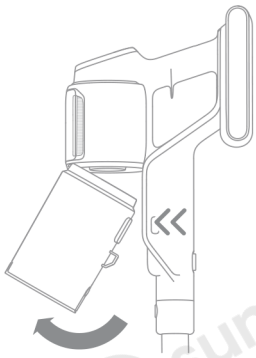


*Fig. F-2*

F-3




*Fig. F-3*

F-4

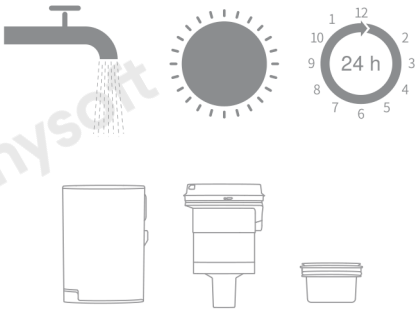



*Fig. F-4*

**Note**

- Please clean the dust cup as needed.
- It is recommended to clean the cyclone system and pre-filter at least once every 3 to 4 months.

## 6.3 Cleaning the Filter

1. Remove the dust cup as shown in the figure.
2. Remove the filter from the vacuum by pulling it down in the direction shown in the figure.
3. Rinse the filter while rotating it 360°. Lightly tap the filter several times to remove any debris caught in it.
4. Allow the filter to air dry for 24 hours.

F-5

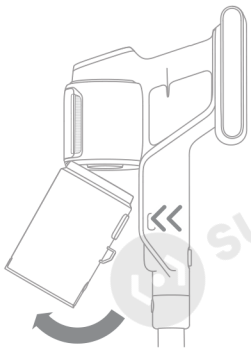


*Fig. F-5*

F-6

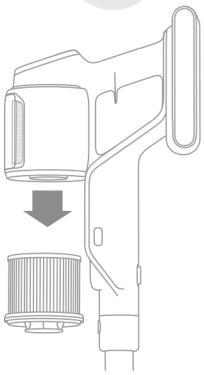


*Fig. F-6*

F-7



Fig. F-7

F-8

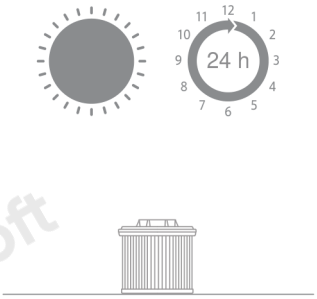



Fig. F-8

**Note**

- Only use clean water to wash the filter.
- Do not use detergent.
- Do not attempt to clean the filter with a brush or finger.
- It is recommended to clean the filter once every 4 to 6 months.

## 6.4 Cleaning the Multi-Surface Brush

1. Turn the lock counterclockwise until it stops, then remove the roller from the roller brush.
2. Use scissors to cut off the hairs and fibers that get stuck on the brush roller. Wipe the dust from the notch and transparent cover with a dry cloth or paper towel. Thoroughly dry before use.
3. When it is dirty, rinse the brush roller with clean water until it is clean.
4. Stand the brush roller upright for at least 24 hours until it is fully dry.

F-9

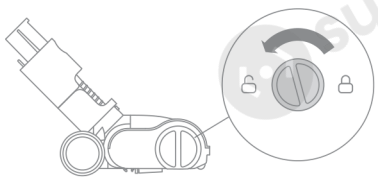


Fig. F-9

F-10

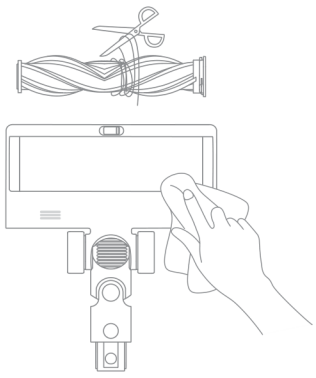


Fig. F-10

F-11

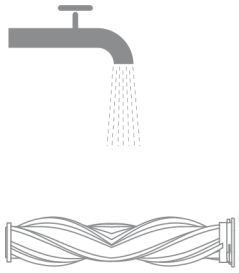


Fig. F-11

F-12

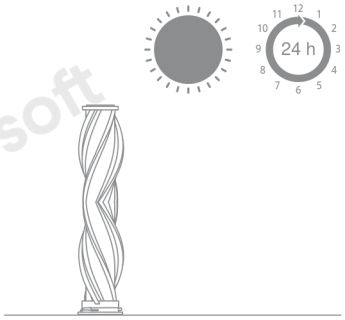



Fig. F-12

## 6.5 Cleaning the Motorized Mini-Brush

1. Use a coin as illustrated to rotate the lock counterclockwise until you hear a click. After unlocking the motorized mini-brush, remove the brush roller.
2. Rinse and clean the brush roller. Stand the brush roller upright in a well-ventilated area for at least 24 hours until it is fully dry.
3. Once the brush roller is dry, reinstall it by following the disassembly steps in reverse.

F-13

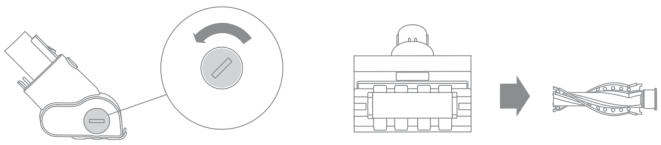


Fig. F-13

F-14

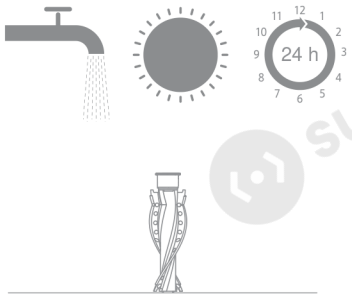



Fig. F-14

F-15

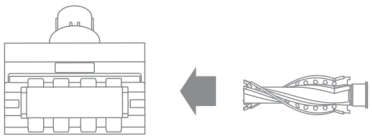


Fig. F-15

## 6.6 Cleaning the Illumination Soft Roller Brush

1. As shown in the picture, press the brush roller release button to remove the roller from the slot.
2. Separate the roller from the side cover. Turn the small wheel release buttons counterclockwise to remove the wheels.
3. Use scissors to cut off the hairs and fibers that get stuck on the brush roller and the wheels. Wipe the dust from the notch and transparent cover with a dry cloth or paper towel. Thoroughly dry before use.
4. When it is dirty, rinse the brush roller with clean water until it is clean. Then stand the brush roller upright for at least 24 hours until it is fully dry.

F-16

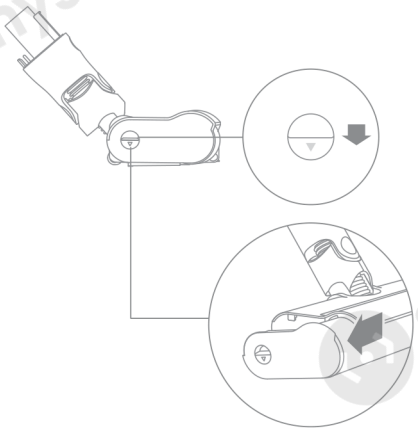


*Fig. F-16*

F-17

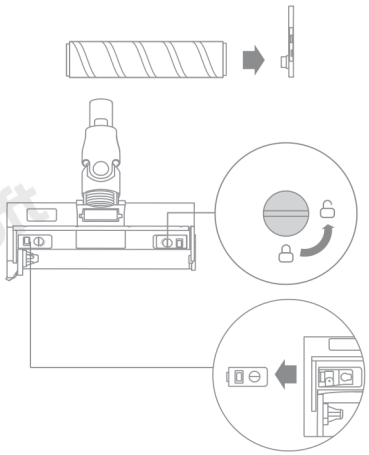


*Fig. F-17*

F-18

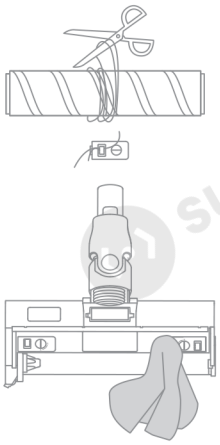


*Fig. F-18*

F-19

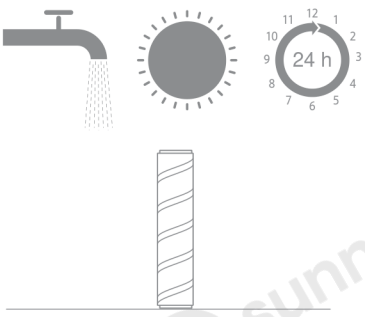



*Fig. F-19*

## 6.7 Replacing the Battery Pack

The vacuum contains a removable rechargeable lithium-ion battery pack which has a limited number of recharge cycles. After extended use, the battery pack may no longer hold a charge. If this happens, it means the battery pack has reached the end of its life cycle and needs to be replaced.

1. Press down the battery pack release button and slide the battery pack to the right to remove it.
2. Install the new battery pack.

# 7. FAQ

If the vacuum is not working properly, please refer to the table below.

| Errors | Possible Causes | Solutions |
|---|---|---|
| The vacuum does not work. | The appliance is out of battery or its battery level is low. | Fully charge the vacuum, then resume use. |
| | Overheat protection mode triggered by a blockage. | Clean the suction opening or air duct. Wait until the vacuum cools down, then reactivate it. |
| | The suction opening or air duct is blocked. | Clear any blockage from the suction opening or air duct. |
| Weak suction force. | The dust cup is full and/or filter assembly is clogged. | Empty the dust cup and/or clean the filter assembly. |
| | An attachment is blocked. | Clear any blockage in the attachment. |
| The motor makes a strange noise. | Main suction opening or extension rod is blocked. | Clear any blockage in the main suction opening or extension rod. |

| Errors | Possible Causes | Solutions |
|---|---|---|
| The battery indicator does not light up when charging. | The charger does not plug into the vacuum well. | Check whether the charger is properly plugged into the vacuum. |
| | The battery is charged and switches to Sleep Mode automatically. | The vacuum runs normally. |
| | If the problem persists after ruling out the above two possibilities, please contact the after-sales service department for maintenance. | |
| Charging too slow. | The battery temperature is too low or too high. | Wait until the battery temperature returns normal, and then recharge. |
| The LED lights of the multi-surface brush and the illumination soft roller brush do not work. | LED lights are damaged. | Please contact the after-sales department for maintenance. |

## 7.1 Battery Status Indicator



| Status | Possible Causes | Solutions |
|---|---|---|
| The indicator is red after turning on the vacuum. | Battery pack is damaged. | Please contact the after-sales department for maintenance. |
| The indicator blinks red quickly when charging the vacuum. | The charger is incompatible. | Only use the original charger to charge the vacuum. |
| The indicator blinks white when using the vacuum. | Out of Battery. | Please charge in time. |

# 8. Troubleshooting

If the vacuum is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

| Error Icon | Error Message | Solutions |
|---|---|---|
|  | Low battery | Please charge in time. |
|  | Out of Battery | Please charge in time. |
|  | Battery temperature is too high | Wait until the battery's temperature returns normal, then resume use. |
|  | Air duct blocked | Check whether the dust cup, extension rod, multi-surface brush, illumination soft roller brush or motorized mini-brush is blocked. |
|  | Brush roller stuck | Refer to the "Cleaning the Multi-Surface Brush" section to clean the debris and hair tangled on the brush roller. |
|  | Filter is expiring | Please replace the filter in time. |
|  | Replace the filter | After replacing the filter, please refer to the Settings section to reset filter. |
|  | Error | Please contact the after-sales department for maintenance. |

# 9. Specifications

## 9.1 Vacuum Body

| | |
|---|---|
| Model | VZV17A |
| Rated Power | 855 W |
| Charging Voltage | 34 V |
| Rated Voltage | 29.6 V |
| Charging Time | approximately 4 hours |

## 9.2 Multi-Surface Brush

| | |
|---|---|
| Model | VMBZ |
| Rated Power | 40 W |
| Rated Voltage | 25.2 V |

## 9.3 Motorized Mini-Brush

| | |
|---|---|
| Model | VMMY |
| Rated Power | 20 W |
| Rated Voltage | 24 V |

## 9.4 Illumination Soft Roller Brush

| | |
|---|---|
| Model | VBRW |
| Rated Power | 40 W |
| Rated Voltage | 25.2 V |

## 9.5 Charger

| | |
|---|---|
| Model | ZD024M340090EU<br>(E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd.)<br>TPQ-88E340090VW01<br>(Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.)<br>KL-WE340090-G2<br>(Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.) |
| Input | 100–240 V, 50/60 Hz, 0.8 A |
| Output | 34 V, 0.9 A, 30.6 W |
| Average Active Efficiency | 87.01% |
| Efficiency at Low Load (10%) | 77.01% |
| No-load Power Consumption | 0.1 W |

| | |
|---|---|
| Model | XHD045-340090EUV<br>(Foshan City Shunde District Xinhuida Electronic Co., Ltd.) |
| Input | 100–240 V, 50/60 Hz, 1.5 A |
| Output | 34 V, 0.9 A, 30.6 W |
| Average Active Efficiency | 87.01% |
| Efficiency at Low Load (10%) | 77.01% |
| No-load Power Consumption | 0.1 W |

## 9.6 Rechargeable Lithium-Ion Battery Pack

| | |
|---|---|
| Model | V2406-8S1P-GYA/<br>V2406-8S1P-SCA |
| Nominal Voltage | 29.6 V |
| Rated Capacity | 3100 mAh |
| Nominal Capacity | 3200 mAh |
| Energy | 91.76 Wh |

## 9.7 Power Consumption in Off and Standby Modes

| Mode | Power Consumption | Time to Enter the Condition |
|---|---|---|
| Off Mode (Vacuum Cleaner) | ≤ 0.5 W | ≤ 20 min |
| Standby Mode (Charger) | ≤ 0.5 W | ≤ 20 min |
| Standby Mode (Vacuum Cleaner + Charger) | ≤ 0.5 W | ≤ 20 min |

# 10. Disposal

The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the vacuum, please remove the battery pack, then discard or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

## 10.1 WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz